

CITY MULTI Control System and Mr. SLIM Air Conditioners

Program Timer

PAC-YT32PTA

FOR USER

FÜR BENUTZER

POUR L'UTILISATEUR

PARA EL USUARIO

PER L'UTENTE

VOOR DE GEBRUIKER

PARA O UTILIZADOR

ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

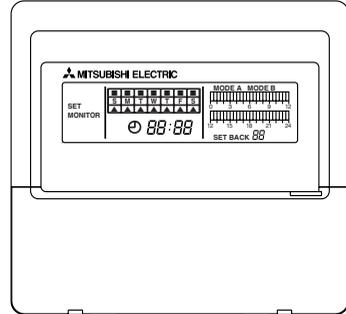
ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

KULLANICI İÇİN

FÖR ANVÄNDAREN

TIL BRUGER

用于用户



INSTRUCTION BOOK

Carefully read this book before use. It is recommended to safe keep this book for future reference.

ANWEISUNGSHANDBUCH

Vor Benutzung der Anlage dieses Buch sorgfältig durchlesen. Es wird empfohlen, dieses Buch zum Nachschlagen an einem sicheren Ort aufzubewahren.

MANUEL D'UTILISATION

Lire attentivement le présent manuel avant toute utilisation et le conserver dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

LIVRO DE INSTRUÇÕES

Leia atentamente este manual antes de utilizar o sistema. Por uma questão de segurança, é aconselhado guardar este manual para consulta futura.

LIBRETTO ISTRUZIONI

Leggere attentamente questo libretto prima dell'uso. Si raccomanda di tenerlo in un luogo sicuro per ogni futura necessità.

INSTRUCTIEHANDLEIDING

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Het wordt aangeraden om deze handleiding zorgvuldig te bewaren om later, indien nodig, te raadplegen.

LIBRO DE INSTRUCCIONES

Lea cuidadosamente este libro antes de usar el temporizador. Le recomendamos que guarde el libro en lugar seguro en previsión de consultas futuras.

ΒΙΒΛΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Διαβάστε προσεκτικά το βιβλίο αυτό πριν την χρήση. Σας συστήνουμε να φυλάξετε το βιβλίο οδηγιών για μελλοντική χρήση.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации. Рекомендуется сохранить эту книжку для последующих справок.

TALIMATNAME

Cihazı kullanmadan önce bu kitabı dikkatle okuyun. Gerektiğinde ileride tekrar okunmak üzere bu kitabı saklamanız tavsiye edilir.

INSTRUKTIONSBOK

Läs denna handbok noga före användning. Det rekommenderas att handboken sparas för framtida bruk.

INSTRUKTIONSBOG

Læs denne bog grundigt før brug. Det anbefales, at denne bog opbevares til fremtidig opslagsbrug.

说明书

请在使用之前仔细阅读本说明书。建议安全存放本手册，以便将来参考使用。

CONTENTS

Page

1. Safety Precautions	2
2. Functions	4
3. Names of Parts and their Functions	5
4. Synchronizing with the current time	6
5. Setting the Current Day	7
6. Daily Timer Setting Method	8
7. Setting the Amount of Set Back Operation	9
8. Setting Centigrade (°C)/Fahrenheit (°F) at Set Back Operation	10
9. Weekly Timer Setting Method	11
10. Explanation of Timer Operation	12
11. Power Failure Compensation Time	13

1. Safety Precautions

- For your safety, first be sure to read “Safety Precautions” described below thoroughly and use the remote controller correctly.
- The precautions described here contain important safety information. Always observe them.
- After reading this manual, keep it and the installation manual in a place where the final user can see them whenever he or she wants to.

When the user changes, forward this manual and the installation manual to the final user.

Symbols and Terms

 WARNING	This symbol denotes what could lead to serious injury or death if you misuse the PAC-YT32PTA.
 CAUTION	Incorrect handling may result in serious trouble, depending upon the conditions.

Specific Precautions

WARNING

- Ask your dealer or technical representative to install the unit.
 - Any deficiency caused by your own installation may result in an electric shock or fire.
- Securely install in a place which can withstand the weight of the controller.
 - If it is not enough, the controller may drop and cause an injury.
- Make sure that the controller is connected to a rated power supply.
 - If the controller is not connected to a rated power supply, it may cause a fire or damage to the controller.
- Stop the operation if any malfunction occurs.
 - Contact the your dealer or technical representative immediate. If the controller continues to operate after a malfunction occurs, this may cause damage, electric shock or fire. If malfunction occurs (burning smell, etc.) stop the operation and turn off the power supply.
- Ensure that installation work is done correctly following this installation manual.
 - Any deficiency caused by installation may result in an electric shock or fire.
- To dispose of this product, consult your dealer.
- Never modify or repair the PAC-YT32PTA by yourself.
 - Any deficiency caused by your repair may result in an electric shock or fire.
Consult with your dealer about repairs.
- Stop the operation immediately and notify the your dealer if an error code is displayed or malfunction occurs.
 - Fire or damage may cause it the controller is operated in this condition.

CAUTION

- Do not install in any place exposed to flammable gas leakage.
 - Flammable gases accumulated around the body of PAC-YT32PTA may cause an explosion.
- Do not wash with water.
 - Doing so may cause malfunction.
- Do not touch any control button with your wet hands.
 - Doing so may cause malfunction.
- Do not use the controller for special applications.
 - This product is designed for use with the CITY MULTI CONTROL SYSTEM. Do not use the system for other air condition management operation or applications. It may cause malfunctions.
- Do not apply insecticide or flammable sprays to the controller.
 - Do not place flammable spray near the controller and make sure it does not blow directly on the controller as this may cause in fire.
- Do not use in any special environment.
 - Using in any place exposed to oil (including machine oil), steam and sulfuric gas may deteriorate the performance significantly or give damage to the component parts.
- Do not press any control button using a sharp object.
 - It may cause damage and trouble.
- Operate the controller within the specified temperature range.
 - Observe the specified temperature range when operating the controller. If the controller is used outside the specified temperature range, it may cause serious damage. Be sure to check the operation temperature range in the operation manual.

Thank you for purchasing the Mitsubishi Electric program timer for CITY MULTI Control System and Mr. SLIM Air Conditioner. This program timer has the following functions.

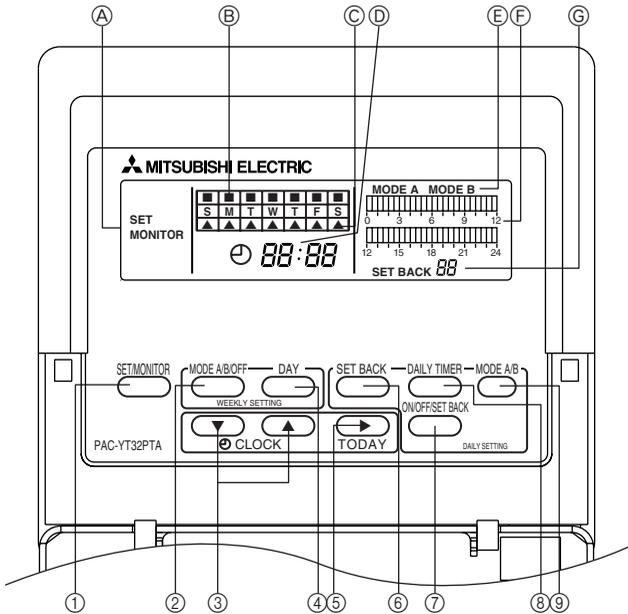
- (1) It can be set to turn the air conditioner On, Off or Set Back it over a period of 24 hours in 30 minute units. Two independent (Delay Timer Functions), or the 24-hour operation patterns can be recorded. (A Mode, B Mode)
- (2) Each day, the delay timer operation pattern, A Mode or B Mode in (1) above can be selected. (Weekly Timer Function)

2. Functions

<Program Timer Specifications>

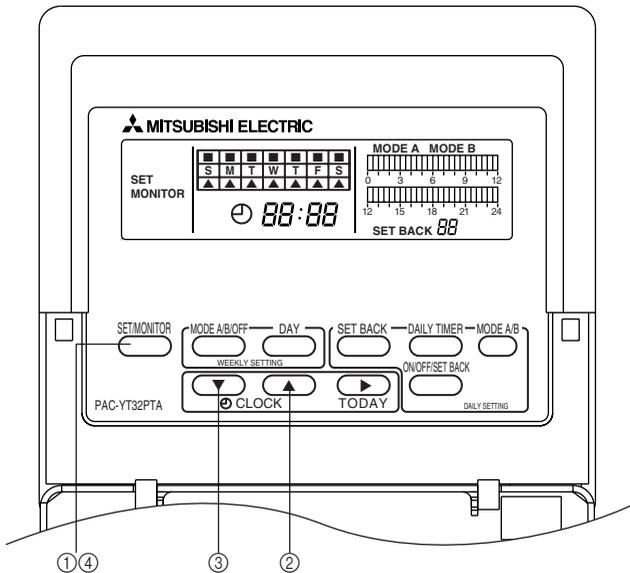
Name		Program Timer
Model		PAC-YT32PTA
External Dimensions	mm	120 × 130 × 19
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4
Installation Method		Wall Mount
Clock System		Liquid Crystal Oscillator System
Clock Accuracy		± 50 sec. /month at 25°C (77°F)
Indications	Time Display	Liquid Crystal Display
	Day Display	Liquid Crystal Display
	Timer Setting Display	Liquid Crystal Display
Program Cycle		24 hrs.
Timer Setting Units		30 min.
Number of Set Points		48 points/day
Power rating		5 V DC ± 5 % (supplied by remote controller)

3. Names of Parts and their Functions



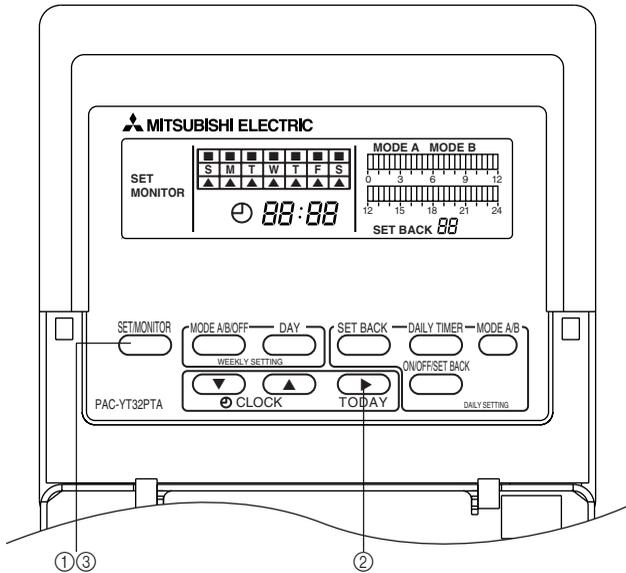
- A SET/MONITOR DISPLAY:**
When SET is displayed, clock adjustment, change of day, and daily and weekly timer settings can be performed. When MONITOR is displayed, all switches except SET/MONITOR SW are invalidated. This is normal status.
- B WEEKLY TIMER SETTING DISPLAY:**
Used to select whether the operation pattern set using the PATTERN SETTING can be applied to different days of the week.
- C CURRENT DAY DISPLAY:**
Indicates the current day.
- D CURRENT TIME DISPLAY:**
During MONITOR status, current time is display.
During daily timer setting, a time desire for timer setting is displayed.
- E OPERATION MODE DISPLAY:**
Indicates the operation mode.
- F DAILY TIMER SETTING DISPLAY:**
24 hours is divided into 48 blocks and each block is expressed in 30 minutes.
The block display consists of 3 patterns.
- G SET BACK DISPLAY**
Indicates the set back value.
- 1 SET/MONITOR Button**
Using this switch, select "MONITOR" or "SET" Mode.
"MONITOR": Indicates the current timer setting. All switches except MODE SELECTOR SW are invalidated then. This is the normal status.
"SET": Set to "SET" mode for clock adjustment, change of day and daily and weekly timer settings.
- 2 MODE A/B/OFF Button**
Used for setting timer in day of week unit.
- 3 CLOCK ADJUSTMENT Button**
Used for adjustment of the current time.
Push [▲] SW to advance the time. Each time the button is pushed the time advances by 1 minute, pushing continuously advances by 1 minute at 0.5 second intervals, and when the lower digit of the minute becomes "0" the time advances in 10 minute units.
[▼] SW is used for reversing the time. Each time the button is pushed the time reverses by 1 minute, pushing continuously reverses the time by 1 minute at 0.5 second intervals, and when the lower digit of the minute becomes "0" the time reverses in 10 minute units.
- 4 DAY SETTING Button**
Used when setting the day.
- 5 WEEK DAY SETTING Button**
Used for week day setting.
Pushing [▶] SW moves the week day light display in order of **S** → **M** → **T** → **W** → ... enabling to set the week day.
- 6 SET BACK SETTING Button**
Used for set back setting.
Set back can be done in the range of 1, 2, 4, 6 and 8°C (2, 4, 8, 12 and 16°F).
- 7 ON/OFF/SET BACK Button**
Used to specify the time setting pattern.
- 8 DAILY TIMER Button**
Used for timer setting in 30 minute units.
- 9 MODE A/B Button**
Used to set A Mode or B Mode when specifying the operation time.

4. Synchronizing with the current time



- ① Press the [SET/MONITOR] button and select the “SET” Mode.
- ② If the time is advancing, press the CLOCK ADJUSTMENT button [▲], then set the time.
 - Each time the [▲] button is pressed, the time advances 1 minute. If it is pressed continuously, the time advances in 1-minute units, then when the bottom digit becomes 0, it advances in 10-minute units.
When pressed continuously, the minute digit returns to 0 and advances in 1 hour units.
- ③ To reverse the time, press the [▼] time adjust button and set the time.
 - Each time the [▼] button is pressed, the time reverses 1 minutes. If it is pressed continuously, the time advances in 1-minute units, then when the bottom digit becomes 0, it reverses in 10-minute units.
When pressed continuously, the minute digit returns to 0 and advances in 1 hour units.
 - * At the point when the CLOCK ADJUSTMENT buttons [▲], [▼] are pressed, the seconds digit is set at 0 and the clock starts running.
- ④ After the time adjustment is completed, press the [SET/MONITOR] button and return it to the “MONITOR” mode.
 - * As will be explained later on, the current time display indicates the starting time of the time interval (30 minute units) that is the object of adjustment during adjustment of the daily timer (for example, in the 0:00 to 0:30 interval, 0:00 is displayed). To return the display to the current time display from the starting time interval display, press the [▲] or [▼] CLOCK ADJUSTMENT button once, or press the [SET/MONITOR] button and set the “MONITOR” mode.

5. Setting the Current Day

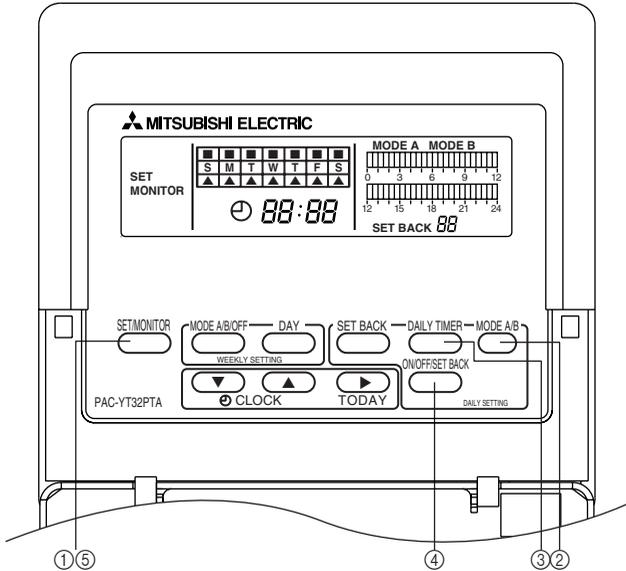


- ① Press the [SET/MONITOR] button and select the “SET” Mode.
- ② Pressing the TODAY button [▶] day setting button changes the contents of the lighted display in the order
Sunday → Monday → Tuesday → Wednesday → . . .
Set the current day while checking the liquid crystal display of the current day display.
- ③ When the setting operation is completed, press the [SET/MONITOR] button and return to the “MONITOR” mode.

NOTE:

- When the power is first switched On and if there has been a power failure for 48 hours or longer, it is necessary to set the current time and day.
- If there is a power failure that is less than 48 hours long, the clock runs from the internal battery.

6. Daily Timer Setting Method



- ① Press the [SET/MONITOR] button and select the “SET” Mode.
- ② Press the [MODE A/B] button and select the mode.
- ③ At this time, the block corresponding to the current time will be blinking. When you want to press the [DAILY TIMER] (advance) button for this blinking block and change the time, the starting time for that time interval is displayed in the current time display.
- ④ Set the setting button as shown below.

Each time the [ON/OFF/SET BACK] button is pressed, the display in the block changes, in the following order, “Lighting” → “Off” → “Blinking” → “Lighting” → ...

[If you desire to turn operation ON] → Press the [ON/OFF/SET BACK] button once → That block will light up.

[If you desire to turn operation OFF] → Press the [ON/OFF/SET BACK] button twice → That block will go off.

[If you desire to have set back operation] → Press the [ON/OFF/SET BACK] button three times → that block will blink.

* Daily Timer Setting (Example)

7:00~12:00, 13:30~21:00

Lighted → Air conditioner operation is ON

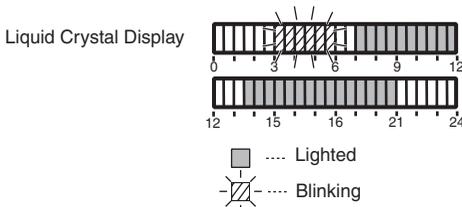
21:00~3:00, 6:00~7:00

Off → Air conditioner operation is OFF

12:00~13:30

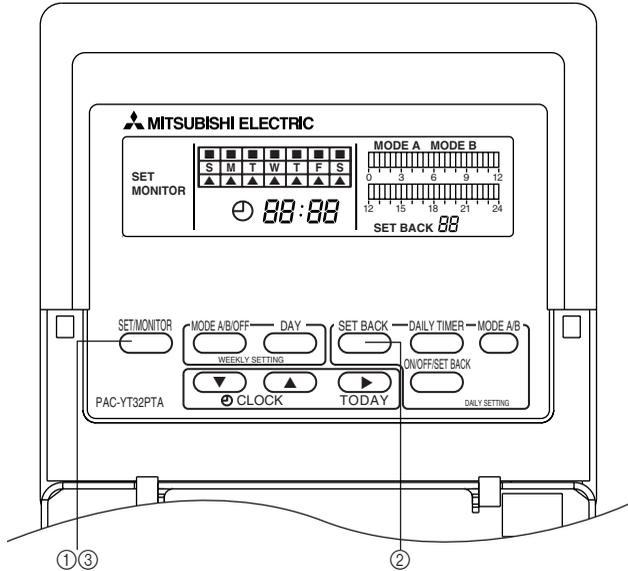
3:00~6:00 (Shaded portion)

Blinking → Set back operation



- ⑤ When the setting operation is completed, press the [SET/MONITOR] button and return to the “Monitor” mode.

7. Setting the Amount of Set Back Operation



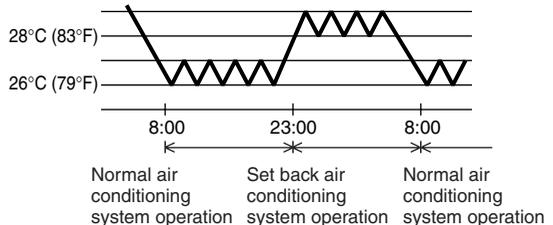
- ① Press the [SET/MONITOR] button and select the “SET” Mode.
- ② Press the [SET BACK] button, then set the amount of set back.
 - Each time the [SET BACK] button is pressed, the amount of set back becomes 1°C (2°F) greater. The amount of set back can be set at 1, 2, 4, 6 and 8°C (2, 4, 8, 12 and 16°F). If it is advanced to 8°C (16°F), it returns by 1°C (2°F).
- ③ When the setting operation is completed, press the [SET/MONITOR] button and return to the “MONITOR” mode. In the “Monitor” mode, if the set back pattern has not been set by the Daily Timer setting method in item 6, the set back amount is not displayed.
- ④ During set back operation, the set temperature display on the standard remote controller changes.

* Set Back Operation

In this operation, a time interval when the air conditioning load becomes lower is designated, and during this time interval, the temperature during air conditioning is set so that it is several degrees higher than the normally set temperature, and during heating, the temperature is set so that it is several degrees lower than the normally set temperature. Through this kind of operation control, running costs can be reduced. The amount of set back can be set at 1, 2, 4, 6 and 8°C (2, 4, 8, 12 and 16°F).

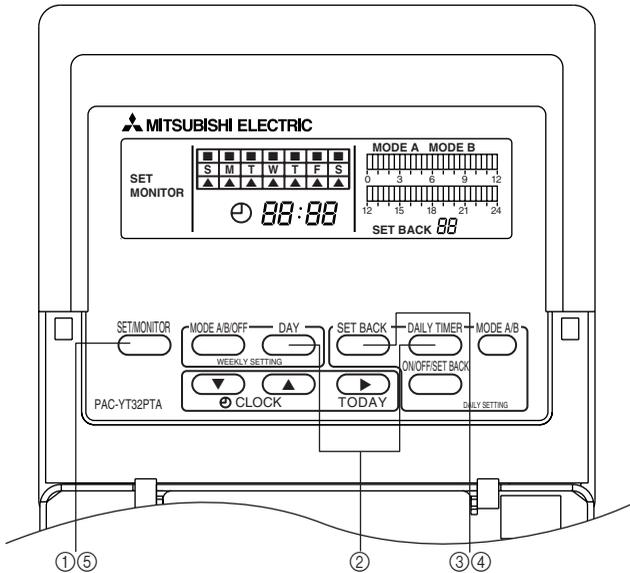
Example) In the case of hotel air conditioning, etc., with 24-hour operation

8:00 ~ 23:00	Air conditioning system operation setting 26°C (79°F)
23:00 ~ 8:00	Set Back Operation
	Set Back Amount: 2°C (4°F)



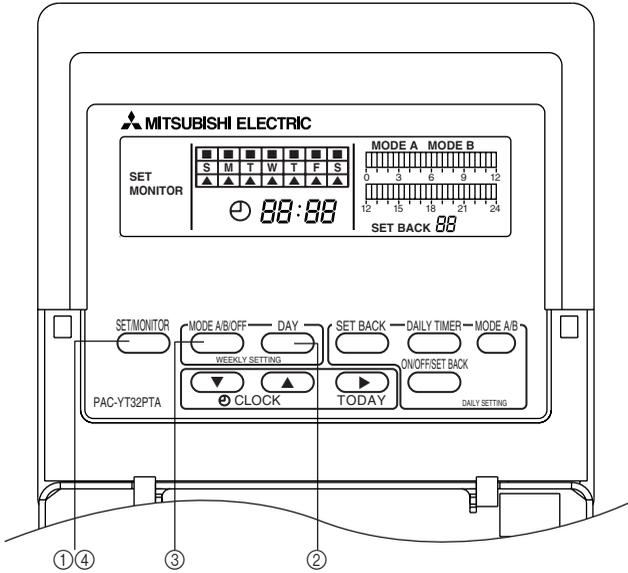
As shown in the graph at right, during the time specified for set back, the thermostat setting rises automatically by 2°C (4°F). The setting then returns to the normal setting after the set back time is ended.

8. Setting Centigrade (°C)/Fahrenheit (°F) at Set Back Operation



- ① Press the [SET/MONITOR] button and select the “SET” mode.
- ② Press the [DAY] and [DAILY TIMER] buttons simultaneously and select the “C/F” mode.
 - Release the “C/F” mode by operating a button other than the [SET BACK] button.
 - If no operation is performed within 3 minutes in the “C/F” mode, the set mode is released.
- ③ During the “C/F” mode, [SET BACK] blinks.
At this time, the SET BACK display changes SET BACK C ↔ SET BACK F each time the [SET BACK] button is pressed. Set to match the connected remote controller.
 - If a Centigrade type remote controller is connected, set to “SET BACK C”.
 - If a Fahrenheit type remote controller is used, set to “SET BACK F”.
- ④ At the end of setting, press a button other than the [SET BACK] button and switch from the “C/F” setting mode to the “SET” mode.
- ⑤ Press the SET/MONITOR button and return to the “MONITOR” mode.

9. Weekly Timer Setting Method



- ① Press the [SET/MONITOR] button and select the “SET” Mode.
- ② At this time, the upper portion of the current day display blinks. Press the [DAY] button for this blinking block and set the desired day.
- ③ The setting button specifies the setting as follows.
Each time the [MODE A/B/OFF] button is pressed, the display in the block changes, in the following order “Lighted” → “Off” → “Blinking” → “Lighted” → ...
A Mode: Lighted B Mode: Blinking OFF Mode: Off
- ④ After the setting operation is completed, press the [SET/MONITOR] button and return to the “MONITOR” mode.

* Weekly Timer Setting (Example)

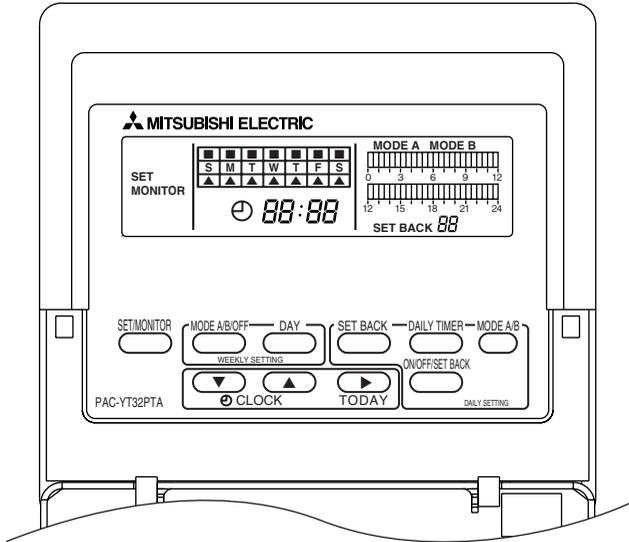
Monday, Tuesday, Thursday A Mode Operation
 Wednesday, Friday B Mode Operation
 Saturday, Sunday Stopped

Liquid Crystal Display

	■	■	▨	■	▨	
S	M	T	W	T	F	S
	▲					

- Lighted
- ▨ Blinking

10. Explanation of Timer Operation



(1) If connected to the remote controller.

- ① Press the remote controller's [Timer/Continuous] or [Timer] MODE button and set the system in the "Timer⊖" mode.
If it is not in the "Timer⊖" mode, the program timer's operation pattern becomes disabled. If the program timer is connected, the 24-hour On/Off timer on the remote controller cannot be used.
- ② If the Run/Stop button on the remote controller is pressed during operation in the a "Timer" mode, the system stops. Also, If the Run/Stop button is pressed while in the "Timer" mode, the system begins operation in the "Timer" mode.

Explanation is given using the following setting pattern

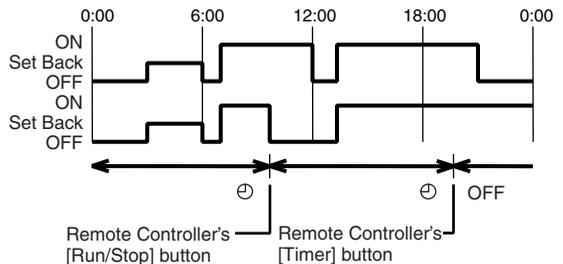
In the case of the diagram at right

7:00~12:00, 13:30~21:00	Lighted → Air conditioner operation is ON
3:00~6:00 (Shaded portion)	Blinking → Set back operation
21:00~3:00, 6:00~7:00	Off → Air conditioner operation is OFF
12:00~13:30	

Program Timer's Operation Pattern

Unit Operation

Remote Controller's Timer Mode Display



11. Power Failure Compensation Time

With the program timer, the time function can be backed up by the internal battery during a power failure.

- Power Failure Compensation Time Approx. 48 hours (25°C (77°F))

NOTE: When first turning the power on and after a power failure that has lasted more than 48 hours, it takes approximately 30 minutes until the backup battery is fully recharged.

1.	Sicherheitsvorkehrungen	14
2.	Funktionen	16
3.	Bezeichnung der Teile und ihre Funktionen	17
4.	Synchronisieren mit der aktuellen Zeit	18
5.	Den aktuellen Tag einstellen	19
6.	Einstellungsverfahren für den Daily Timer (Tagesablauftimer)	20
7.	Den Umfang des Zurücksetzens einstellen	21
8.	Einstellung von Grad Celsius (°C)/Fahrenheit (°F)im Rücksetzbetrieb	22
9.	Einstellungsverfahren für den Wochentimer	23
10.	Erläuterung des Timerbetriebs	24
11.	Stromausfallausgleichszeit	25

1. Sicherheitsvorkehrungen

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte zuerst die nachstehend beschriebenen “Sicherheitsvorkehrungen” gründlich durch und benutzen Sie die Fernbedienung sachgemäß.
- Die hier beschriebenen Vorkehrungen enthalten wichtige Sicherheitsinformationen. Beachten Sie bitte diese stets genau.
- Nach dem Durchlesen dieser Bedienungsanleitung verwahren Sie sie zusammen mit der Installationsanleitung griffbereit und deutlich sichtbar für jede Bedienungsperson.
Beim Wechsel des Benutzers händigen Sie bitte diese Anleitung sowie die Installationsanleitung der jeweiligen Bedienungsperson aus.

Symbole und Fachbegriffe

 WARNUNG	Angaben kennzeichnen Bedingungen oder Handlungsweisen, die zu Verletzungen oder zum Tode führen können.
 VORSICHT	Dieses Symbol weist auf persönliche Verletzungen oder Beschädigung an Ihrem Eigentum hin, die durch fehlerhafte Anwendung des PAC-YT32PTA entstehen können.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen

WARNUNG

- Lassen Sie die Anlage durch Ihren Händler oder den technischen Außendienst installieren.
 - Alle Mängel, die durch eigenhändige Installation verursacht werden, können Stromschläge oder Brände nach sich ziehen.
- Installieren Sie das Gerät an einem Ort, der das Gewicht des Gerätes sicher trägt.
 - Anderenfalls könnte das Gerät herunterfallen und Verletzungen zur Folge haben.
- Achten Sie darauf, daß das Gerät an einer ordnungsgemäß installierten und ausreichend abgesicherten Netzsteckdose angeschlossen wird.
 - Anderenfalls kann ein Brand entstehen, oder das Gerät könnte Schaden nehmen.
- Schalten Sie das Gerät bei einer Fehlfunktion sofort aus.
 - Wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Händler oder den technischen Kundendienst. Wenn das Gerät nach Auftreten einer Fehlfunktion weiterhin betrieben wird, kann dies zu Schäden am Gerät, einem elektrischen Schlag oder Feuer führen. Wenn eine Fehlfunktion bemerkt wird (Brandgeruch, Geräusche etc.), stoppen Sie den Betrieb, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus.
- Sicherstellen, daß die Installation ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen dieses Aufstellungshandbuchs vorgenommen wird.
 - Alle Mängel bei der Installation können zu Stromschlägen oder Bränden führen.
- Wenden Sie sich für die Entsorgung dieses Geräts an Ihren Händler.
- PAC-YT32PTA niemals eigenhändig verändern oder reparieren.
 - Alle Mängel, die durch eigenhändige Reparaturen entstehen, können zu Stromschlägen oder Bränden führen. Bei Reparaturen Ihren Händler zu Rate ziehen.
- Betrieb sofort unterbrechen und Ihren Fachhändler benachrichtigen, wenn eine Fehlermeldung angezeigt wird oder eine Fehlfunktion auftritt.
 - Wird die Fernbedienung unter diesen Umständen betrieben, können Brände oder Schäden entstehen.

VORSICHT

- Die Installation nicht an einem Ort vornehmen, an dem brennbares Gas austritt.
 - Ansammlung von brennbarem Gas in der Nähe der Fernbedienung PAC-YT32PTA kann zu einer Explosion führen.
- Den Zugang der stromführenden Elektroleitung mit Spachtel usw. vollständig abdichten.
 - Wenn Kondenswasser, Feuchtigkeit, Insekten usw. in die Anlage gelangen, kann zu einer Fehlfunktionen führen.
- Steuertasten nicht mit feuchten Händen berühren.
 - Dies kann zu einer Fehlfunktion führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen als den hier aufgeführten Anlagen.
 - Dieses Produkt wurde für die Benutzung mit dem CITY MULTI CONTROL SYSTEM und Klimaanlage MR. SLIM entwickelt. Verwenden Sie das System nicht zusammen mit anderen Klimaanlagesteuerungen oder Anwendungen. Dadurch können Fehlfunktionen ausgelöst werden.
- Sprühen Sie in der Nähe des Gerätes nicht mit Insektiziden, Haar- oder anderen Sprays mit entzündlichen Treibmitteln.
 - Halten Sie Sprayflaschen vom Gerät fern, und sprühen Sie niemals direkt in Richtung des Geräts. Dadurch könnten Sie ein Feuer auslösen.
- Nicht in einem Umfeld mit ungewöhnlichen Betriebsbedingungen einsetzen.
 - Einsatz an Orten, die Öl (einschließlich Maschinenöl), Wasserdampf und Schwefelgasen ausgesetzt sind, kann die Leistung erheblich einschränken oder Schäden an Teilen der Vorrichtung hervorrufen.
- Steuertasten nicht mit scharfen Gegenständen drücken.
 - Dies kann Schäden und Störungen zur Folge haben.
- Betreiben Sie das Gerät nur im angegebenen Temperaturbereich.
 - Achten Sie beim Betrieb des Gerätes auf die Einhaltung des angegebenen Temperaturbereichs. Wenn das Gerät außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs betrieben wird, kann es zu ernsthaften Schäden kommen. Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung über den erlaubten Temperaturbereich.

Vielen Dank für Ihre Entscheidung, den Programm-Timer von Mitsubishi Electric für das Steuersystem des CITY MULTI und die Klimaanlage Modell Mr. SLIM anzuschaffen. Der Programm-Timer hat folgende Funktionen.

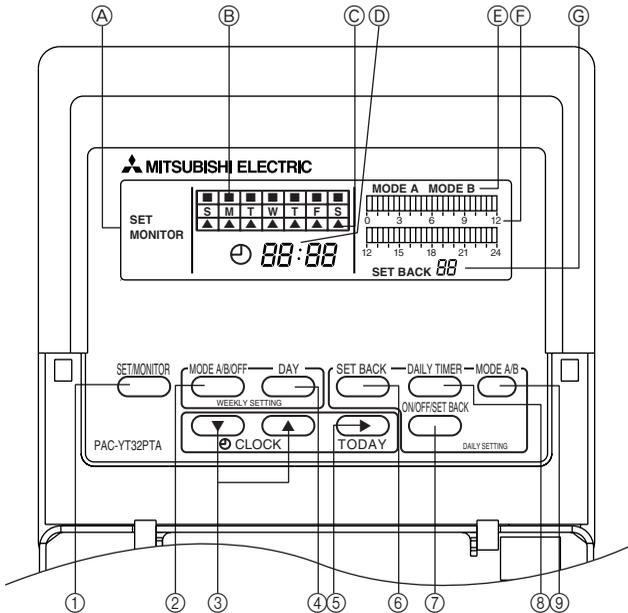
- (1) Er kann zum Einschalten, Ausschalten und Zurücksetzen über einen Zeitraum von 24 Stunden in 30-Minuten-Einheiten eingestellt werden. Zwei unabhängige (Zeitverzögerungsfunktionen) oder die Betriebs-schemata für 24 Stunden können aufgezeichnet werden (Betriebsart A, Betriebsart B).
- (2) Das Betriebsschema für die Zeitverzögerung, Betriebsart A oder Betriebsart B wie unter (1) oben, kann täglich eingestellt werden. (Wochentimerfunktion)

2. Funktionen

<Technische Daten des Programm-Timers>

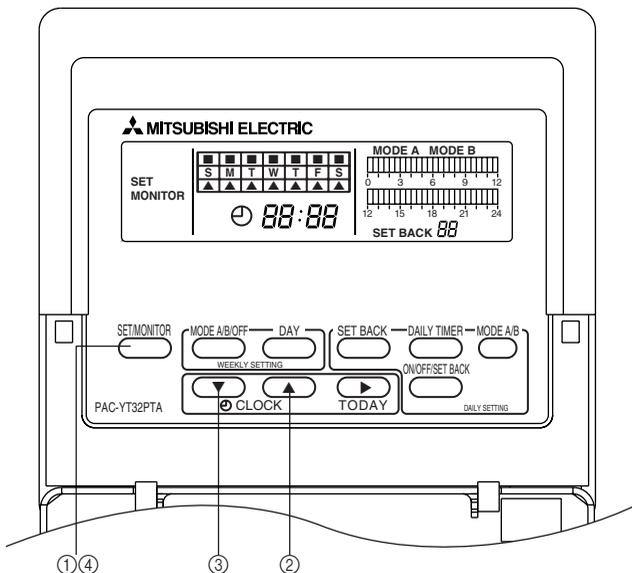
Bezeichnung		Programm-Timers	
Modell		PAC-YT32PTA	
Außenmaße	mm	120 × 130 × 19	
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4	
Installationsverfahren		Wandmontage	
Uhrsystem		Flüssigkristall-Oszillator-System	
Genauigkeit der Uhr		± 50 Sek./Monat bei 25° (77°F)	
Kontrollanzeigen	Zeitanzeige	Flüssigkristallanzeige	
	Tagesanzeige	Flüssigkristallanzeige	
	Anzeige der Timereinstellung	Flüssigkristallanzeige	
Programmzyklus		24 h	
Zeiteinstellungseinheiten		30 Min.	
Anzahl der Einstellungspunkte		48 Punkte/Tag	
Nennstrom		5 V Gleichstrom ± 5 % (von der Fernbedienung geliefert)	

3. Bezeichnung der Teile und ihre Funktionen



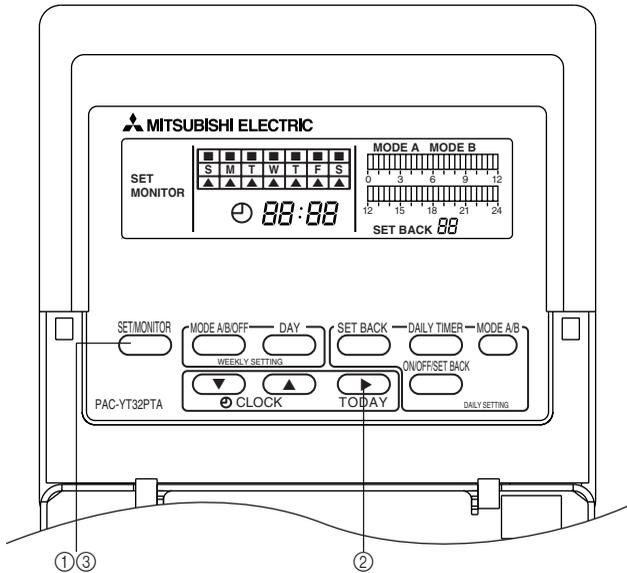
- A** Anzeige SET/MONITOR: (Einstellen/Monitor)
Wenn SET angezeigt wird, können Zeiteinstellung, Tageswechsel sowie die Timereinstellungen für Tag und Woche vorgenommen werden. Wenn MONITOR angezeigt wird, sind alle Schalter außer dem SET/MONITOR SW außer Funktion. Dies ist der Normalzustand.
- B** ANZEIGE DER WOCHENTIMEREINSTELLUNG:
Dient zur Einstellung, ob die Betriebschemaeinstellung unter Verwendung der PATTERN SETTING (Schemaeinstellung) auf verschiedene Tage der Woche angewendet werden kann.
- C** ANZEIGE CURRENT DAY:
Zeigt den aktuellen Tag an.
- D** ANZEIGE CURRENT TIME:
Zeigt im Betriebsstatus Monitor die aktuelle Zeit an.
Während der Tagestimereinstellung wird ein Zeitvorschlag für die Timereinstellung angezeigt.
- E** ANZEIGE OPERATION MODE:
Zeigt die Betriebsart an.
- F** ANZEIGE DAILY TIMER SETTING:
24 Stunden werden in 48 Blöcke unterteilt und jeder Block steht für 30 Minuten.
Die Blockanzeige besteht aus 3 Schemata.
- G** ANZEIGE SET BACK
Zeigt den Rücksetzwert an.
- 1** Taste SET/MONITOR
Mit diesem Schalter wird die Betriebsart "MONITOR" oder "SET" (Einstellen) gewählt. "MONITOR": Zeigt die aktuelle Zeiteinstellung an. Alle Schalter außer
- BER MODE SELECTOR SW (Betriebsartwahl) sind dann außer Funktion. Dies ist der normale Betriebszustand. Dient zur Einstellung auf die Betriebsart "SET" (Einstellen) für die Uhreinstellung, die Änderung der Timereinstellungen von Tag, Tagesablauf und Woche.
- 2** Taste MODE A/B/OFF
Dient zur Timereinstellung von Tag als Wocheneinheit.
- 3** Taste CLOCK ADJUSTMENT (Uhreinstellung)
Dient zur Einstellung der aktuellen Zeit.
Zum Vorstellen der Zeit [▲] SW drücken. Bei jedem Tastendruck rückt die Zeit 1 Minute vor, durch kontinuierliches Drücken erfolgt das Vorrücken um 1 Minute in 0,5 Sekunden Abständen, und wenn die untere Ziffer der Minute auf "0" rückt, wird die Zeit in 10-Minuteneinheiten vorgestellt.
[▼] SW dient zum Zurückstellen der Zeit. Mit jedem Tastendruck rückt die Zeit um 1 Minute zurück, durch kontinuierliches Drücken wird die Zeit um 1 Minute in 0,5 Sekunden Abständen zurückgesetzt und wenn die untere Ziffer der Minute auf "0" rückt, wird die Zeit in 10-Minuteneinheiten zurückgestellt.
- 4** Taste DAY SETTING
Dient zur Einstellung des Tages.
- 5** Taste WEEK DAY SETTING
Dient zur Einstellung des Wochentages.
Durch Drücken der Taste [▶] SW wird die Lichtanzeige des Wochentages in der Reihenfolge **S** → **M** → **T** → **W** → ... bewegt, wodurch die Einstellung des Wochentages möglich ist.
- 6** Taste SET BACK SETTING
Dient zum Zurücksetzen der Einstellung.
Das Zurücksetzen kann im Bereich von 1, 2, 4, 6 und 8°C (2, 4, 8, 12 und 16°F) erfolgen.
- 7** Taste ON/OFF/SET BACK (ein/zurücksetzen/aus)
Dient zur Angabe des Zeiteinstellungsschemas.
- 8** Taste DAILY TIMER
Dient zur Timereinstellung in 30 Minuteneinheiten.
- 9** Taste MODE A/B
Dient bei der Angabe der Betriebszeit zur Einstellung der Betriebsart A oder der Betriebsart B.

4. Synchronisieren mit der aktuellen Zeit



- ① Die Taste [SET/MONITOR] drücken und die Betriebsart "SET" (Einstellen) wählen.
- ② Wenn die Zeit vorrückt, die Taste [▲] CLOCK ADJUSTMENT drücken, dann die Zeit einstellen.
 - Bei jedem Drücken der Taste [▲] rückt die Zeit um 1 Minute vor. Wenn sie kontinuierlich gedrückt wird, rückt die Zeit in Einheiten von 1 Minute vor und dann wenn die untere Ziffer 0 erreicht, rückt sie in 10-Minuteneinheiten vor. Bei kontinuierlichem Drücken kehrt die Minutenziffer auf 0 zurück und rückt in Einheiten von 1 Stunde vor.
- ③ Zum Zurücksetzen der Zeit, die Taste [▼] Zeiteinstellung drücken und die Zeit einstellen.
 - Bei jedem Drücken der [▼]-Taste läuft die Zeit um 1 Minute zurück. Bei fortlaufendem Drücken läuft die Zeit in 1-Minuteneinheiten zurück. Sobald die untere Ziffer 0 ist, läuft sie in 10-Minuteneinheiten zurück. Bei kontinuierlichem Drücken kehrt die Minutenziffer auf 0 zurück und rückt in Einheiten von 1 Stunde vor.
 - * An dem Punkt, wenn die Tasten [▲], [▼] CLOCK ADJUSTMENT gedrückt werden, wird die Sekundenziffer auf 0 eingestellt und die Uhr beginnt zu laufen.
- ④ Nach Abschluß der Zeiteinstellung die Taste [SET/MONITOR] drücken und in die Betriebsart "MONITOR" zurücksetzen.
 - * Wie später erläutert wird, zeigt die Anzeige der aktuellen Zeit die Startzeit des Zeitabstandes (30 Minuteneinheiten) an, der Gegenstand der Einstellung während der Einstellung des Tagesablaufftimers ist (so wird z.B. im Zeitabstand 0:00 bis 0:30, 0:00 angezeigt). Zum Zurücksetzen der Anzeige aus der Anzeige für den Zeitabstand auf die aktuelle Zeitanzeige, die Taste [▲] oder [▼] CLOCK ADJUSTMENT einmal drücken oder die Taste [SET/MONITOR] drücken und die Betriebsart "MONITOR" einstellen.

5. Den aktuellen Tag einstellen

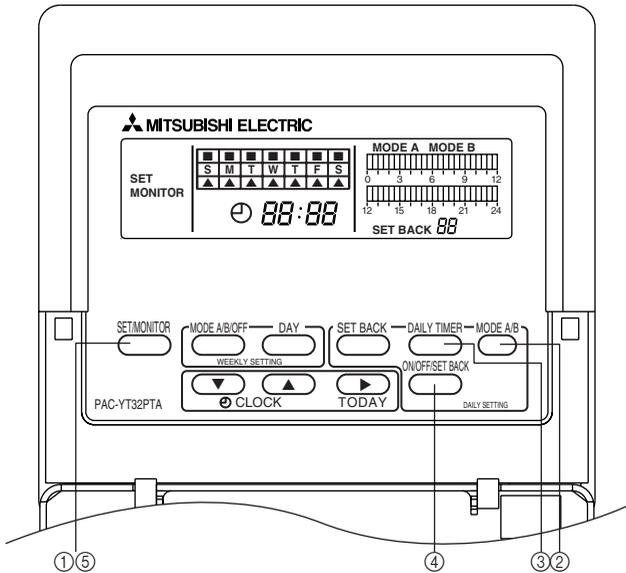


- ① Die Taste [SET/MONITOR] drücken und die Betriebsart "SET" (Einstellen) wählen.
- ② Durch Drücken der Taste [▶] TODAY für die Einstellung des Tages ändert sich der Inhalt der beleuchteten Anzeige in der Reihenfolge
Sonntag → Montag → Dienstag → Mittwoch → ...
Den aktuellen Tag einstellen und dabei die Flüssigkristallanzeige in der Anzeige für den aktuellen Tag prüfen.
- ③ Nach Beendigung des Einstellungsprozesses die Taste [SET/MONITOR] drücken und in die Betriebsart "MONITOR" zurückkehren.

HINWEIS:

- Wenn nach einem Stromausfall von 48 Stunden oder länger, der Strom wieder eingeschaltet wird, müssen die aktuelle Zeit und der aktuelle Tag wieder eingestellt werden.
- Wenn der Stromausfall weniger als 48 Stunden dauert, läuft die Uhr mit der eingebauten Batterie.

6. Einstellungsverfahren für den Daily Timer (Tagesablaufftimer)



- ① Die Taste [SET/MONITOR] drücken und die Betriebsart "SET" (Einstellen) wählen.
- ② Die Taste [MODE A/B] drücken und die Betriebsart wählen.
- ③ Zu diesem Zeitpunkt blinkt der der aktuellen Zeit entsprechende Block. Wenn Sie die Taste [DAILY TIMER] (Vorrücken) für diesen blinkenden Block drücken und die Zeit ändern wollen, wird die Ausgangszeit für diesen Zeitabstand in der Anzeige für die aktuelle Zeit angezeigt.
- ④ Die Einstellungstaste wie unten dargestellt einstellen.
Bei jedem Drücken der Taste [ON/OFF/SET BACK] (ein/aus/zurücksetzen) ändert sich die Anzeige im Block in nachstehender Reihenfolge, "Leuchten" → "Aus" → "Blinken" → "Leuchten" → ...

[Wenn Sie den Betrieb einschalten möchten (Schalterstellung ON/EIN)

→ Die Taste [ON/OFF/SET BACK] (ein/aus/zurücksetzen) einmal drücken → Dieser Block leuchtet auf.

[Wenn Sie den Betrieb ausschalten möchten (Schalterstellung OFF/AUS)

→ Die Taste [ON/OFF/SET BACK] (ein/aus/zurücksetzen) zweimal drücken → Dieser Block erlischt.

[Wenn Sie die Betriebsart Zurücksetzen haben möchten]

→ Die Taste [ON/OFF/SET BACK] (ein/aus/zurücksetzen) dreimal drücken → Dieser Block blinkt.

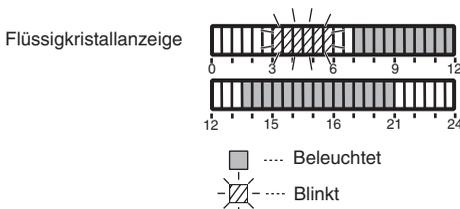
* Den Tagesablaufftimer einstellen (Beispiel)

7:00~12:00, 13:30~21:00 Beleuchtet → die Klimaanlage ist eingeschaltet (Schalterstellung ON/EIN)

21:00~3:00, 6:00~7:00 Aus → Die Klimaanlage ist ausgeschaltet (Schalterstellung OFF/AUS)

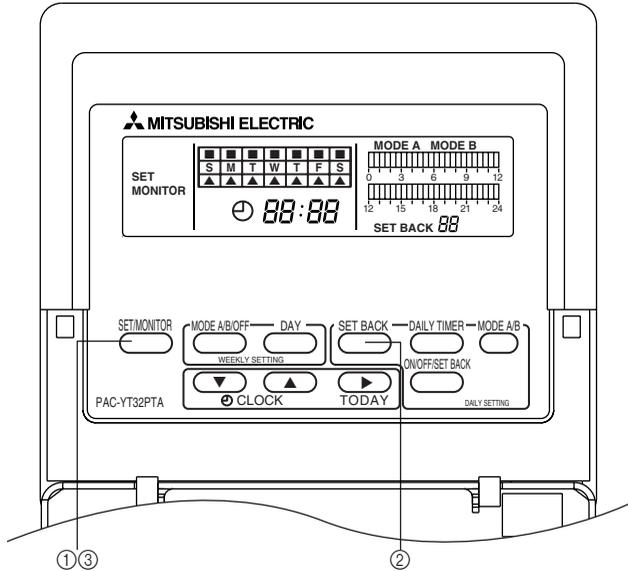
12:00~13:30

3:00~6:00 (Schattierter Teil) Blinkt → Betriebsart Zurücksetzen



- ⑤ Nach Beendigung des Einstellungs Vorgangs die Taste [SET/MONITOR] drücken und in die Betriebsart "MONITOR" zurückkehren.

7. Den Umfang des Zurücksetzens einstellen



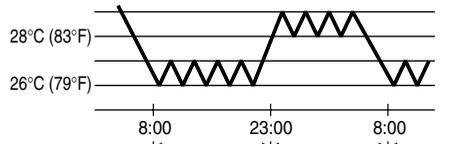
- ① Die Taste [SET/MONITOR] drücken und die Betriebsart "SET" (Einstellen) wählen.
- ② Die Taste [SET BACK] drücken und den Umfang des Zurücksetzens einstellen.
 - Bei jedem Drücken der Taste [SET BACK] wird der Umfang des Zurücksetzens um 1°C (2°F) größer. Der Umfang des Zurücksetzens kann um 1, 2, 4, 6 und 8°C (2, 4, 8, 12 und 16°F) eingestellt werden. Wenn die Einstellung auf 8°C (16°F) vorgerückt ist, kehrt sie um 1°C (2°F) zurück.
- ③ Nach Beendigung des Einstellungsvorgangs die Taste [SET/MONITOR] drücken und in die Betriebsart "MONITOR" zurückkehren. Wenn in der Betriebsart "Monitor" das Schema für das Zurücksetzen nicht mit Hilfe des Verfahrens zur Tagesablaufimereinstellung gemäß Punkt 6 eingestellt wurde, wird der Umfang des Zurücksetzens nicht angezeigt.
- ④ Während des Zurücksetzens ändert sich die Anzeige für die eingestellte Temperatur auf der Standardfernbedienung.

* Rücksetzbetrieb

Bei diesem Vorgang ist ein Zeitintervall vorgesehen, wenn die Belastung der Klimaanlage geringer wird, und während dieses Zeitintervalls ist die Temperatur während der Klimatisierung so eingestellt, daß sie einige Grade höher liegt als die normalerweise eingestellte Temperatur, und während des Heizvorgangs ist die Temperatur so eingestellt, daß sie um einige Grade niedriger liegt als die normalerweise eingestellte Temperatur. Durch diese Art der Steuerung des Betriebsablaufs können die Betriebskosten verringert werden. Der Umfang des Zurücksetzens kann auf 1, 2, 4, 6 und 8°C (2, 4, 8, 12 und 16°F) eingestellt werden.

Beispiel) Im Falle der Klimatisierung eines Hotels etc. mit 24-Stundenbetrieb

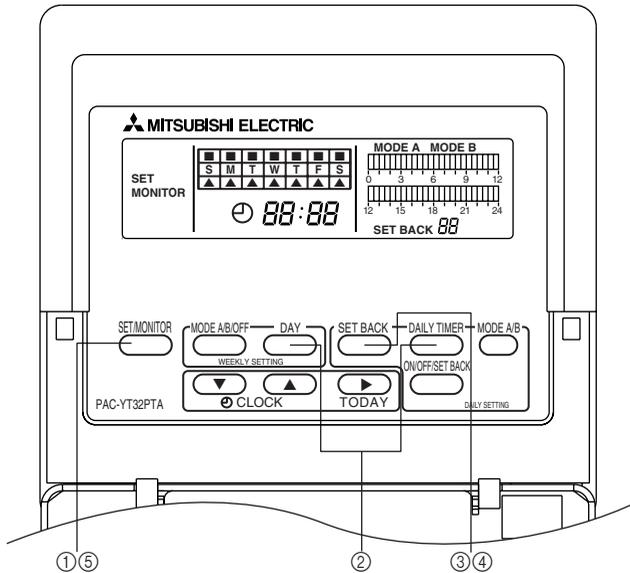
8:00 ~ 23:00	Einstellung für den Betrieb der Klimaanlage 26°C (79°F)
23:00 ~ 8:00	Rücksetzbetrieb Rücksetzzumfang: 2°C (4°F)



Wie in der Grafik rechts dargestellt, steigt die Einstellung des Thermostaten während der für das Rücksetzen angegebenen Zeit automatisch um 2°C (4°F). Nach Beendigung der Rücksetzzeit kehrt die Einstellung in die Normaleinstellung zurück.

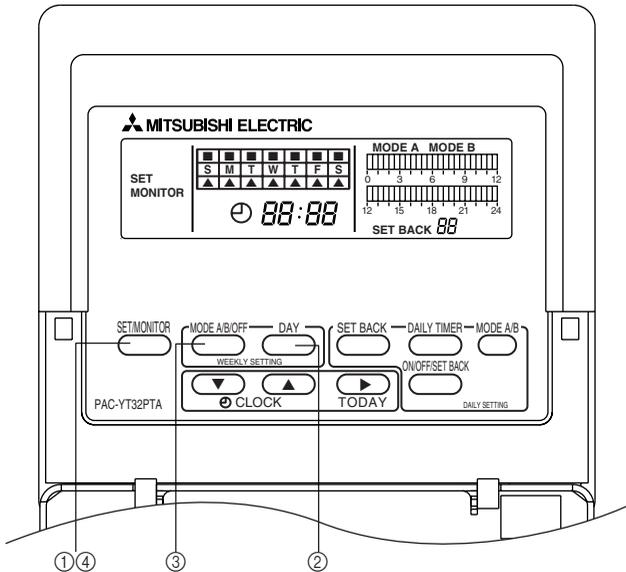
Normalbetrieb der Klimaanlage Rücksetzbetrieb der Klimaanlage Normalbetrieb der Klimaanlage

8. Einstellung von Grad Celsius (°C)/Fahrenheit (°F)im Rücksetzbetrieb



- ① Die Taste [SET/MONITOR] drücken und die Betriebsart „SET“ (Einstellen) wählen.
- ② Die Tasten [DAY] und [DAILY TIMER] gleichzeitig drücken und die Betriebsart „C/F“ wählen.
 - Die Betriebsart „C/F“ durch Betätigen einer anderen als der Taste [SET BACK] auslösen.
 - Wenn in der Betriebsart „C/F“ innerhalb von 3 Minuten kein Betriebsvorgang erfolgt, ist der Einstellungsbetrieb ausgelöst.
- ③ Während der Betriebsart „C/F“ blinkt [SET BACK].
 Zu diesem Zeitpunkt wechselt die SET BACK-Anzeige bei jedem Drücken der Taste [SET BACK] zwischen SET BACK C ↔ SET BACK F. Die Einstellung so vornehmen, daß sie der angeschlossenen Fernbedienung entspricht.
 - Wenn eine Celsius-Fernbedienung (Grad C) angeschlossen ist, Einstellung auf „SET BACK C“ vornehmen.
 - Wenn eine Fahrenheit-Fernbedienung benutzt wird, Einstellung auf „SET BACK F“ vornehmen.
- ④ Nach Beendigung der Einstellung eine andere als die Taste [SET BACK] drücken und vom Einstellungsbetrieb „C/F“ in die Betriebsart „SET“ zurückschalten.
- ⑤ Die Taste SET/MONITOR drücken und in die Betriebsart „MONITOR“ zurückkehren.

9. Einstellungsverfahren für den Wochentimer



- ① Die Taste [SET/MONITOR] drücken und die Betriebsart "SET" (Einstellen) wählen.
- ② Zu diesem Zeitpunkt blinkt der obere Teil der Anzeige des aktuellen Tages.
Die Taste [DAY] für diesen blinkenden Block drücken und den gewünschten Tag einstellen.
- ③ Die Einstellungstaste gibt die Einstellung wie folgt an.
Bei jedem Drücken der Taste [MODE A/B/OFF] ändert sich die Anzeige im Block in nachstehender Reihenfolge "Beleuchtet" → "Aus" → "Blinkt" → "Beleuchtet" → ...
Betriebsart A: Beleuchtet Betriebsart B: Blinken Betriebsart OFF (AUS): Aus
- ④ Nach Beendigung des Einstellungs Vorgangs die Taste [SET/MONITOR] drücken und in die Betriebsart "MONITOR" zurückkehren.

* Einstellung des Wochentimers (Beispiel)

Montag, Dienstag, Donnerstag Betriebsart A

Mittwoch, Freitag Betriebsart B

Samstag, Sonntag Gestoppt

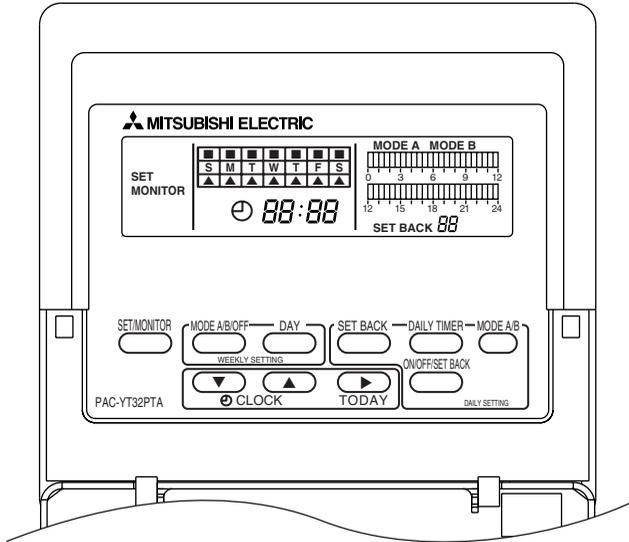
Flüssigkristallanzeige

	■	■	▨	■	▨	
S	M	T	W	T	F	S
	▲					

■ Beleuchtet

▨ Blinkt

10. Erläuterung des Timerbetriebs



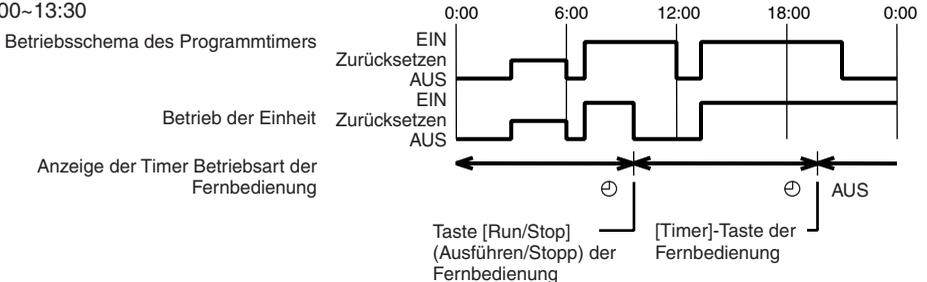
(1) Bei Anschluß an die Fernbedienung.

- ① Auf der Fernbedienung die BETRIEBSART-Taste [Timer/fortlaufend] oder [Timer] drücken und die Anlage in die Betriebsart "Timer☉" einstellen.
Wenn sie sich nicht in der Betriebsart "Timer☉" befindet, wird das Betriebssystem des Programmtimers ausgeschaltet. Wenn der Programmtimer angeschlossen ist, kann der für die 24 Stunden Einstellung dienende Einschalt-/Ausschalttimer auf der Fernbedienung nicht benutzt werden.
- ② Wenn während des Betriebs in der Betriebsart "Timer" die Taste [Run/Stop] (Ausführen/Stop) auf der Fernbedienung gedrückt wird, schaltet sich die Anlage aus. Auch beginnt die Anlage den Betrieb in der Betriebsart "Timer", wenn die Taste [Run/Stop] (Ausführen/Stop) in der Betriebsart "Timer" gedrückt wird.

Die Erläuterung erfolgt unter der Voraussetzung der Verwendung des nachstehenden Einstellungsschemas

Im Falle der grafischen Darstellung rechts

7:00~12:00, 13:30~21:00	Beleuchtet → Die Klimaanlage ist eingeschaltet (Schalterstellung ON/Ein)
3:00~6:00 (Schattierter Teil)	Blinkt → Betriebsart Zurücksetzen
21:00~3:00, 6:00~7:00	Aus → Die Klimaanlage ist ausgeschaltet (Schalterstellung OFF/AUS)
12:00~13:30	



11. Stromausfallausgleichszeit

Während eines Stromausfalls kann beim Programmtimer die Zeitfunktion durch die eingebaute Batterie gesichert werden.

- Stromausfallausgleichszeit Etwa 48 Stunden (25°C (77°F))

HINWEIS: Wenn nach einem Stromausfall von mehr als 48 Stunden der Strom zuerst wieder eingeschaltet wird, dauert es ungefähr 30 Minuten bis die Sicherungsbatterie wieder vollständig aufgeladen ist.

1. Consignes de sécurité	26
2. Fonctions	28
3. Noms des Éléments et leurs Fonctions	29
4. Synchronisation avec l'heure actuelle	31
5. Programmation du Jour Actuel	32
6. Méthode de Programmation de la Minuterie Quotidienne	33
7. Programmation du Chiffre de Rétrogradation	34
8. Programmation de la rétrogradation en centigrades (°C)/fahrenheit (°F)	35
9. Méthode de Programmation de la Minuterie Hebdomadaire	36
10. Explication du Fonctionnement de la Minuterie	37
11. Temps de Compensation en cas de Coupure de Courant	38

1. Consignes de sécurité

- Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les “Consignes de sécurité” ci-dessous et utiliser correctement la commande à distance.
- Les consignes ci-dessous contiennent d'importantes informations concernant votre sécurité. Veuillez toujours les respecter.
- Après avoir lu ce manuel, gardez-le, ainsi que le manuel d'installation, dans un endroit où l'utilisateur pourra le consulter ultérieurement lorsque nécessaire.
Lors d'un changement d'utilisateur, veuillez faire parvenir ce manuel ainsi que le manuel d'installation au nouvel utilisateur.

Les symboles et leur signification

 AVERTISSEMENT	Ce symbole vous indique qu'une utilisation incorrecte de la commande à distance PAC-YT32PTA pourrait entraîner des blessures graves ou la mort de l'utilisateur.
 ATTENTION	Ce symbole vous indique qu'une utilisation incorrecte de la commande à distance PAC-YT32PTA pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Précautions particulières

AVERTISSEMENT

- Faire installer la PAC-YT32PTA par un concessionnaire agréé ou par un technicien qualifié.
 - Tout défaut dû à une installation effectuée par l'utilisateur pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Veiller à installer le contrôleur dans un endroit suffisamment robuste pour en supporter le poids.
 - Si l'endroit n'est pas assez résistant, le contrôleur risque de tomber et de blesser quelqu'un.
- Vérifier si le contrôleur est branché à une alimentation calibrée.
 - Sinon, il pourrait provoquer un incendie ou être endommagé.
- Arrêter immédiatement le fonctionnement en cas d'anomalie.
 - La poursuite des opérations dans des conditions anormales peut provoquer une panne, un risque d'électrocution ou d'incendie. En cas d'anomalie (odeurs de brûlé, etc.), arrêter le fonctionnement, couper l'interrupteur d'alimentation et consulter immédiatement votre revendeur ou un représentant du service technique.
- S'assurer que l'installation est effectuée conformément aux instructions du manuel d'installation.
 - Tout défaut d'installation pourrait résulter en un choc électrique ou un incendie.
- Contacter votre revendeur si le contrôleur ne doit plus être utilisé et s'il doit être mis aux rebus.
- Ne jamais modifier ou réparer la PAC-YT32PTA soi-même.
 - Tout défaut dû à vos propres réparations pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie. Pour toute réparation, s'adresser à un concessionnaire agréé.
- Si la télécommande affiche un code d'erreur ou ne fonctionne pas proprement, arrêtez-la immédiatement et contactez votre revendeur.
 - Si vous continuez d'utiliser la télécommande, vous risqueriez de l'endommager ou de provoquer un incendie.

ATTENTION

- Ne pas installer la PAC-YT32PTA dans un endroit exposé à des fuites de gaz inflammables.
 - Les gaz inflammables accumulés autour de l'appareil pourraient provoquer une explosion.
- Veiller à sceller soigneusement l'orifice d'entrée des fils à l'aide de mastic, etc.
 - Cela pourrait être la cause d'un mauvais fonctionnement.
- Ne pas toucher de touche de commande avec des mains mouillées.
 - Cela pourrait être la cause d'un mauvais fonctionnement.
- Ne jamais utiliser le contrôleur à d'autres fins que celles indiquées.
 - Ce produit est conçu pour une utilisation avec le SYSTEM DE COMMANDE CITY MULTI. Ne jamais l'utiliser à d'autres fins, comme le contrôle d'autres modèles de climatiseurs, sous peine de provoquer des pannes.
- Ne jamais pulvériser d'insecticides ou d'autres produits inflammables.
 - Ne jamais placer de produits à pulvériser inflammables à proximité de la télécommande ni la pulvériser directement. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas utiliser la PAC-YT32PTA dans un environnement inapproprié.
 - Utiliser l'appareil dans un endroit exposé à l'huile (y compris l'huile pour machines), la vapeur ou les gaz sulfureux pourrait en affecter considérablement les performances et en endommager les organes internes.
- Ne pas appuyer sur les touches de commande avec un objet pointu.
 - Ceci pour éviter tout endommagement ou mauvais fonctionnement.
- Toujours respecter la plage de températures spécifiée.
 - Utiliser le contrôleur au sein de la plage de températures d'exploitation spécifiée. L'utilisation de l'appareil en dehors de cette plage de températures pourrait être la cause de pannes graves. Consulter la plage de températures d'exploitation conseillée dans le manuel d'utilisation.

Nous vous remercions de votre achat de la minuterie Mitsubishi Electric pour le Système de Commande CITY MULTI et le climatiseur Mr. SLIM. Cette minuterie comprend les fonctions suivantes.

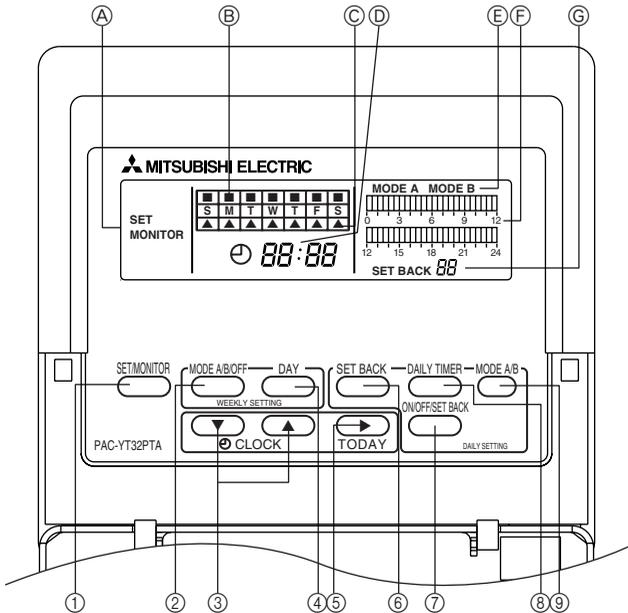
- (1) Elle peut être programmée afin de mettre en marche ou arrêter l'appareil et rétrograder la température sur une période de 24 heures par tranches de 30 minutes. Il est possible d'enregistrer deux types de fonctionnements indépendants (fonctions Minuterie de temporisation) ou un type de fonctionnement sur 24 heures. (Mode A, Mode B)
- (2) Il est possible de sélectionner chaque jour le fonctionnement de la minuterie de temporisation, Mode A et Mode B comme indiqué à (1) ci-dessus. (Fonction Minuterie hebdomadaire)

2. Fonctions

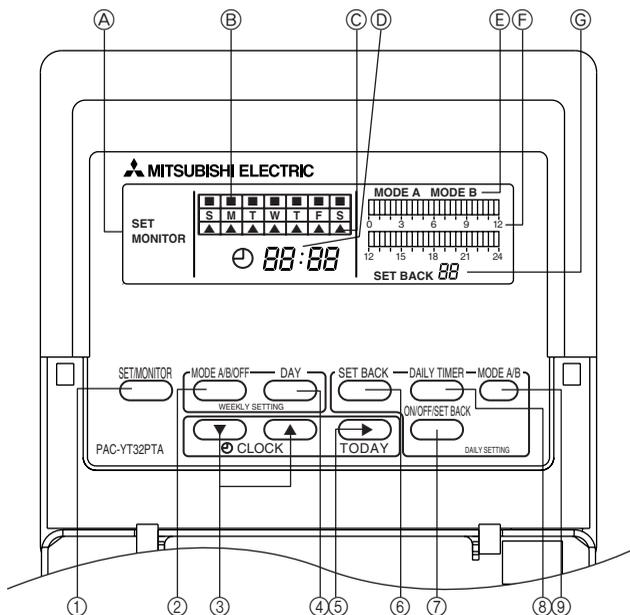
<Spécifications de la minuterie>

Nom		Minuterie	
Modèle		PAC-YT32PTA	
Dimensions externes	mm	120 × 130 × 19	
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4	
Méthode d'installation		Installation murale	
Horloge		Oscillateur à cristaux liquides	
Précision de l'horloge		± 50 secs. /mois à 25°C (77°F)	
Indications	Affichage horaire	Affichage à cristaux liquides	
	Affichage quotidien	Affichage à cristaux liquides	
	Affichage de la programmation de la minuterie	Affichage à cristaux liquides	
Cycle de programmation		24 heures	
Unités de programmation de la minuterie		30 min.	
Nombre de points spécifiés		48 points/jour	
Puissance nominale		5 V DC ± 5 % (fournis par la télécommande)	

3. Noms des Éléments et leurs Fonctions

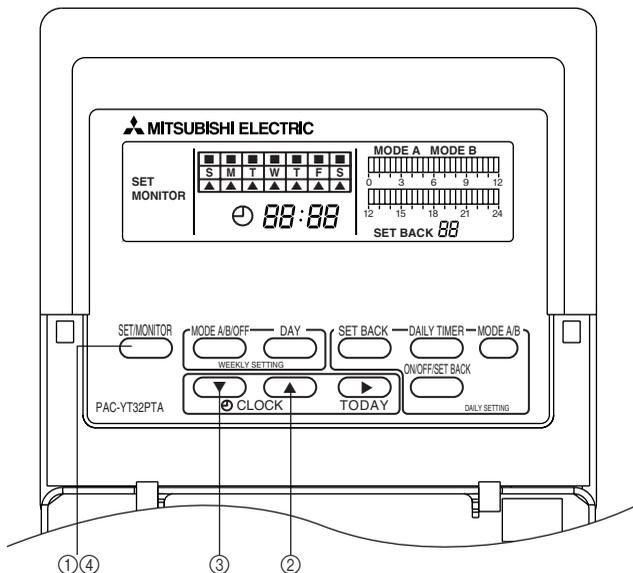


- A** AFFICHAGE SET/MONITOR (REGLAGE/MONITEUR) :
Lorsque SET est affiché, vous pouvez régler l'horloge, les minuteries quotidienne et hebdomadaire, et changer le jour. Lorsque MONITOR est affiché, aucune touche, sauf la touche SET/ MONITOR, ne peut être utilisée. Ceci constitue l'état de fonctionnement normal de l'appareil.
- B** AFFICHAGE DE LA PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE HEBDOMADAIRE :
Utilisé pour sélectionner si le type de fonctionnement, programmé à l'aide de PATTERN SETTING (PROGRAMMATION DE TYPE), peut être utilisé différents jours de la semaine.
- C** AFFICHAGE DU JOUR ACTUEL :
Indique le jour actuel.
- D** AFFICHAGE DE L'HEURE ACTUELLE :
En mode MONITOR, l'heure actuelle est affichée. Durant la programmation de la minuterie hebdomadaire, l'heure souhaitée pour la programmation de la minuterie est affichée.
- E** AFFICHAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT :
Indique le mode de fonctionnement.
- F** AFFICHAGE DE LA PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE QUOTIDIENNE :
Les 24 heures sont divisés en 48 blocs, chaque bloc représentant 30 minutes.
- G** AFFICHAGE DE RETROGRADATION :
Indique la valeur de rétrogradation.
- 1** Touche SET/MONITOR (REGLAGE/MONITEUR)
A l'aide de cette touche, sélectionnez le mode "MONITOR" ou le mode "SET".
"MONITOR": Indique la programmation actuelle de la minuterie. Aucune des touches, sauf MODE SELECTOR, ne peut alors être utilisée. Ceci constitue l'état de fonctionnement normal de l'appareil.
"SET": Passez en mode "SET" pour régler l'horloge, changer le jour et modifier la programmation des minuteries quotidienne et hebdomadaire.
- 2** Touche MODE A/B/OFF (MINUTERIE HEBDOMADAIRE)
Pour sélectionner les jours de la semaine.
- 3** Touche CLOCK ADJUSTMENT (MODIFICATION HORLOGE)
Pour la modification de l'heure actuelle.
Appuyez sur [▲] pour avancer l'heure. A chaque pression de la touche, l'heure avance de 1 minute ; si vous appuyez continuellement sur la touche, l'heure avance par unités de 1 minute toutes les 0,5 secondes et dès que le dernier chiffre passe à " 0 ", l'heure avance par unités de 10 minutes.
Utilisez la touche [▼] pour faire reculer l'heure. A chaque pression de la touche, l'heure recule de 1 minute ; si vous appuyez continuellement sur la touche, l'heure recule par unités de 1 minute toutes les 0,5 secondes, puis lorsque le dernier chiffre passe à " 0 ", l'heure recule par unités de 10 minutes.
- 4** Touche Day Setting (PROGRAMMATION DES JOURS)
Pour spécifier le jour.
- 5** Touche WEEK DAY SETTING (PROGRAMMATION DES JOURS DE LA SEMAINE)
Pour la programmation des jours de la semaine.
Lorsque vous appuyez sur la touche [▶], le voyant du jour de la semaine passe entre les jours suivants dans cet ordre : S → M → T → W → ... (D, L, M, M...), vous permettant de spécifier le jour de la semaine.



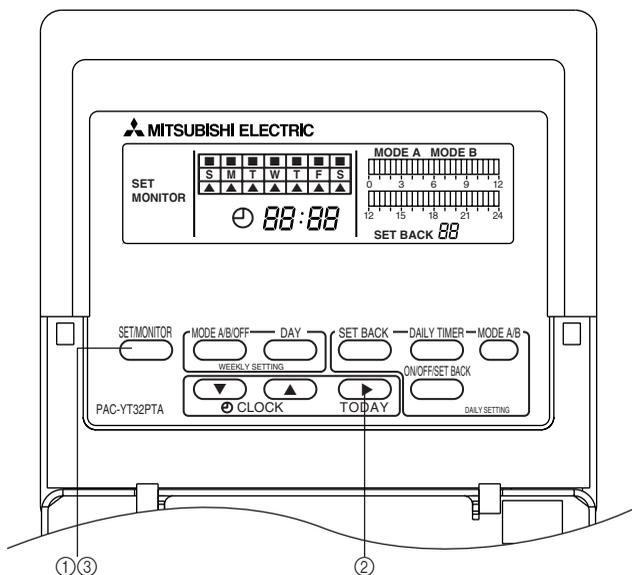
- ⑥ Touche SET BACK SETTING (PROGRAMMATION DE RETROGRADATION)
 Pour la programmation de la rétrogradation.
 Il est possible d'adapter la température selon la fourchette suivante : 1, 2, 4, 6 et 8°C (2, 4, 8, 12 et 16°F).
- ⑦ Touche ON/OFF/SET BACK (MARCHE/RETROGRADATION/ARRET)
 Pour spécifier le type de programmation horaire.
- ⑧ Touche DAILY TIMER (MINUTERIE QUOTIDIENNE)
 Pour régler la minuterie par tranches de 30 minutes.
- ⑨ Touche MODE A/B (SELECTION MODE A,B)
 Pour programmer le mode A ou mode B lors de la spécification de l'heure de fonctionnement.

4. Synchronisation avec l'heure actuelle



- ① Appuyez sur la touche [SET/MONITOR] puis sélectionnez le mode "SET".
- ② Si l'horloge avance, appuyez sur la touche CLOCK ADJUSTMENT [▲], puis réglez l'heure.
 - A chaque pression de la touche [▲], l'heure avance de 1 minute. Lorsque vous appuyez sur la touche continuellement, l'heure avance continuellement par unités de 1 minute, puis lorsque le dernier chiffre repasse à 0, elle avance par unités de 10 minutes. Lorsque vous appuyez sur la touche continuellement, le chiffre des minutes repasse à 0 et avance par unités de 1 heure.
- ③ Pour reculer l'heure, appuyez sur la touche d'ajustement d'heure [▼] puis réglez l'heure.
 - A chaque pression de la touche [▼], l'heure recule de 1 minute. Lorsque vous appuyez continuellement sur la touche, l'heure recule par unités de 1 minute, puis lorsque le dernier chiffre repasse à 0, elle recule par unités de 10 minutes. Lorsque vous appuyez sur la touche continuellement, le chiffre des minutes repasse à 0 et l'heure avance par unités de 1 heure.
 - * Lorsque vous appuyez sur les touches CLOCK ADJUSTMENT [▲], [▼], le chiffre des secondes passe à 0 et l'horloge se met en marche.
- ④ L'heure modifiée, appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et repassez au mode "MONITOR".
 - * Comme nous l'expliquerons plus tard, l'affichage de l'heure actuelle indique l'heure de commencement de l'intervalle de temps (tranches de 30 minutes) qui sera modifié durant la modification de la minuterie quotidienne (par exemple, lorsqu'il s'agit de l'intervalle 0:00 à 0:30, 0:00 est affiché). Pour repasser à l'affichage de l'heure actuelle de l'affichage de l'intervalle de l'heure de commencement, appuyez une fois sur la touche [▲] ou [▼] CLOCK ADJUSTMENT, ou appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et choisissez le mode "MONITOR".

5. Programmation du Jour Actuel

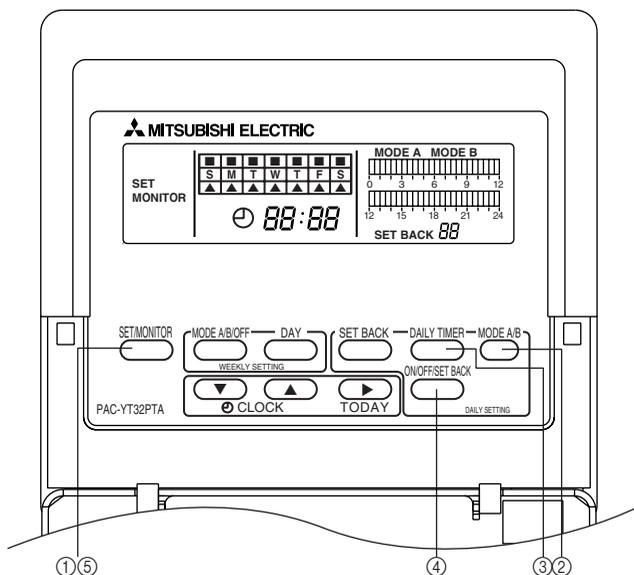


- ① Appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et sélectionnez le mode "SET".
- ② Lorsque vous appuyez sur la touche TODAY [▶] (aujourd'hui), le bouton de programmation du jour change les informations affichées à l'écran allumé dans l'ordre suivant Sunday → Monday → Tuesday → Wednesday → ... (Dimanche, Lundi, Mardi, Mercredi...)
Spécifiez le jour actuel en vérifiant l'affichage à cristaux liquides de l'affichage du jour actuel.
- ③ Lorsque la programmation est terminée, appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et repassez au mode "MONITOR".

NOTA:

- Lors de la première mise sous tension et après une coupure de courant de 48 heures ou plus, il est nécessaire de régler l'heure et le jour actuels.
- Lors d'une coupure de courant de moins de 48 heures, l'horloge fonctionne grâce à une pile interne.

6. Méthode de Programmation de la Minuterie Quotidienne



- ① Appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et sélectionnez le mode "SET".
- ② Appuyez sur la touche [MODE A/B] et sélectionnez le mode.
- ③ A ce moment-là, le bloc correspondant à l'heure actuelle clignote. Lorsque vous souhaitez appuyer sur la touche [DAILY TIMER] (avance) correspondant à ce bloc clignotant et changer l'heure, l'heure de commencement de cet intervalle de temps est affichée à l'affichage de l'heure actuelle.
- ④ Programme la touche de programmation comme indiqué ci-dessous.
A chaque pression de la touche [ON/OFF/SET BACK], l'affichage du bloc change, dans l'ordre suivant, "Lighting" → "Off" → "Blinking" → "Lighting" → ... (Allumé, Eteint, Clignotant, Allumé...)

[Si vous souhaitez activer le fonctionnement] → Appuyez une fois sur la touche [ON/OFF/SET BACK] → Ce bloc s'allumera.

[Si vous souhaitez arrêter le fonctionnement] → Appuyez deux fois sur la touche [ON/OFF/SET BACK] → Ce bloc s'éteindra.

[Si vous souhaitez activer le mode de rétrogradation] → Appuyez trois fois sur la touche [ON/OFF/SET BACK] → Ce bloc clignotera.

* Programmation de la minuterie quotidienne (Exemple)

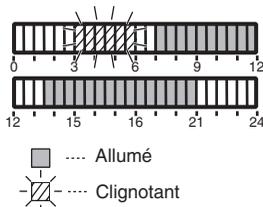
7:00~12:00, 13:30~21:00 Allumé → Le climatiseur est en marche

21:00~3:00, 6:00~7:00 Eteint → Le climatiseur est arrêté

12:00~13:30

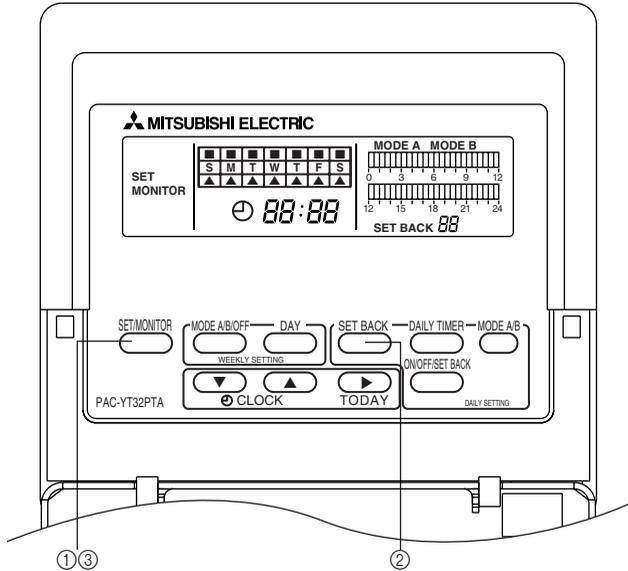
3:00~6:00 (Partie ombrée) Clignotant → Mode de rétrogradation

Affichage à cristaux liquides



- ⑤ Lorsque la programmation est terminée, appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et repassez en mode "Monitor".

7. Programmation du Chiffre de Rétrogradation



- ① Appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et sélectionnez le mode "SET".
- ② Appuyez sur la touche [SET BACK], puis spécifiez le chiffre.
 - A chaque pression de la touche [SET BACK], le chiffre augment de 1°C (2°F). Le chiffre peut être spécifié à 1, 2, 4, 6 et 8°C (2, 4, 8, 12 et 16°F). S'il est déterminé à 8°C (16°F), il diminue par unités de 1°C (2°F).
- ③ La programmation terminée, appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et repassez en mode "MONITOR". En mode "Monitor", si le mode de rétrogradation n'a pas été spécifié conformément à la méthode de programmation de la minuterie quotidienne, point 6, le chiffre de rétrogradation n'est pas affiché.
- ④ Durant le mode rétrogradation, l'affichage de la température réglée sur la télécommande normale change.

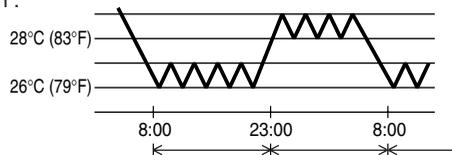
* Rétrogradation

Pendant ce mode de fonctionnement, l'appareil spécifie un intervalle de temps durant lequel la charge du climatiseur est moins importante : durant cet intervalle, la température de climatisation est réglée afin d'être plusieurs degrés supérieure à la température normale réglée ; durant le chauffage la température est réglée de façon à ce qu'elle soit plusieurs degrés inférieure à la température normale réglée. De cette manière, les frais d'utilisation de l'appareil sont réduits. Le chiffre de rétrogradation peut être réglé sur 1, 2, 4, 6 et 8°C (2, 4, 8, 12 et 16°F).

Exemple) la climatisation d'un hôtel, etc., fonctionnement 24/24

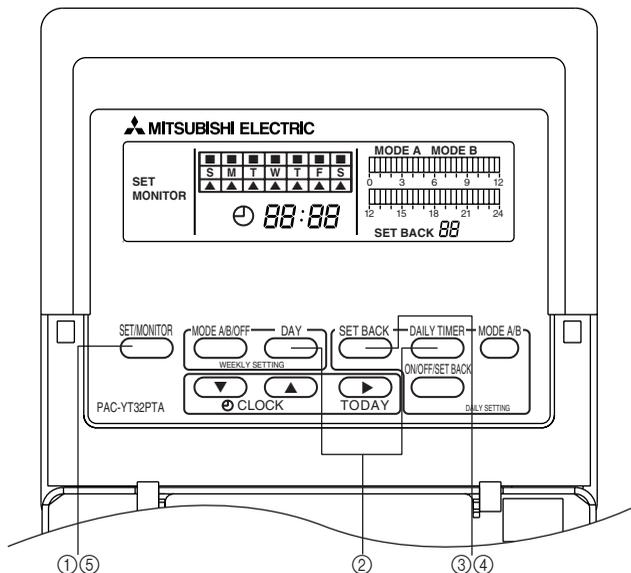
8:00 ~ 23:00 climatiseur fonctionne à 26°C (79°F)
 23:00 ~ 8:00 rétrogradation
 Chiffre de rétrogradation :
 2°C (4°F)

Comme indiqué sur le graphe de droite, Durant la période de rétrogradation spécifiée, le thermostat augmente automatiquement de 2°C (4°F). Puis il repasse au réglage normal à la fin de la période de rétrogradation.



Fonctionnement normal du climatiseur Fonctionnement en mode de rétrogradation du climatiseur Fonctionnement normal du climatiseur

8. Programmation de la rétrogradation en centigrades (°C)/fahrenheit (°F)

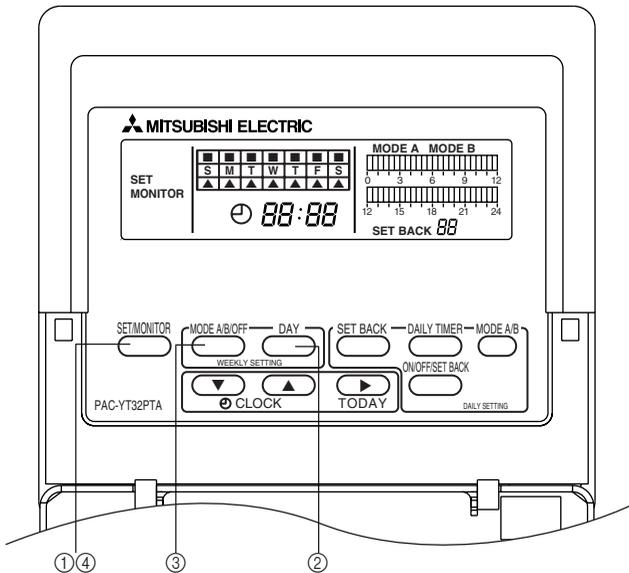


- ① Appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et sélectionnez le mode "SET".
- ② Appuyez simultanément sur les touches [DAY] et [DAILY TIMER] puis sélectionnez le mode "C/F".
 - Annulez le mode "C/F" en appuyant sur une autre touche que la touche [SET BACK].
 - Si aucun fonctionnement ne se déclenche dans les 3 minutes suivantes en mode "C/F", le mode programmé est annulé.
- ③ Durant le mode "C/F", [SET BACK] clignote.

A ce moment-là, l'affichage SET BACK passe de SET BACK C ↔ SET BACK F à chaque pression de la touche [SET BACK]. Effectuez la programmation afin qu'elle corresponde à la télécommande branchée.

 - Lorsqu'une télécommande en centigrades est branchée, réglez sur "SET BACK C".
 - Lorsqu'une télécommande en fahrenheit est branchée, réglez sur "SET BACK F".
- ④ A la fin de la programmation, appuyez sur une autre touche que la touche [SET BACK] et passez du mode de programmation "C/F" au mode "SET".
- ⑤ Appuyez sur la touche SET/MONITOR et repassez au mode "MONITOR".

9. Méthode de Programmation de la Minuterie Hebdomadaire



- ① Appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et sélectionnez le mode "SET".
- ② A ce moment-là, la partie supérieure de l'affichage du jour actuel clignote. Appuyez sur la touche [DAY] (jour) de ce bloc clignotant et spécifiez le jour souhaité.
- ③ La touche de programmation spécifie les réglages de la manière suivante. A chaque pression de la touche [MODE A/B/OFF] (MODE A/B/ETEINT), l'affichage du bloc change, dans l'ordre suivant "Allumé" → "Eteint" → "Clignotant" → "Allumé" → ...
Mode A : Allumé Mode B : Clignotant Hors tension : éteint
- ④ La programmation terminée, appuyez sur la touche [SET/MONITOR] et repassez en mode "MONITOR".

* Réglage de la minuterie hebdomadaire (Exemple)

Lundi, Mardi, Jeudi fonctionnement en mode A

Mercredi, Vendredi fonctionnement en Mode B

Samedi, dimanche arrêté

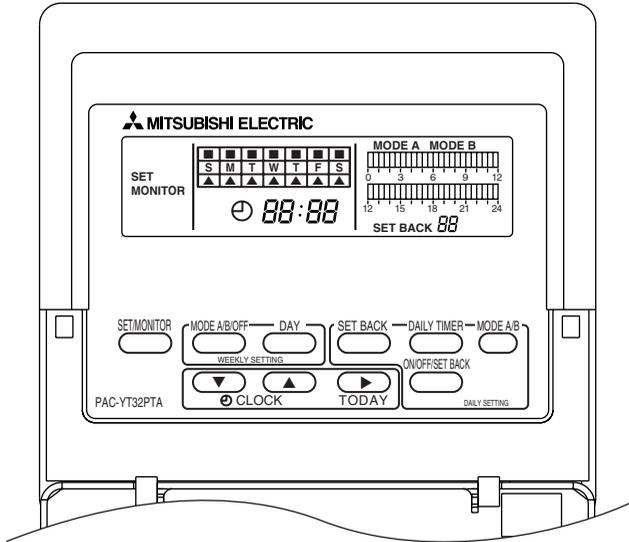
Affichage à cristaux liquides

	■	■	▨	■	▨	
S	M	T	W	T	F	S
	▲					

■ Allumé

▨ Clignotant

10. Explication du Fonctionnement de la Minuterie



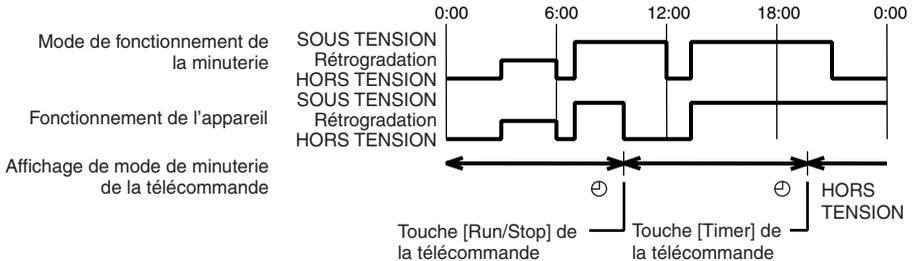
(1) Lorsque branché à la télécommande.

- ① Appuyez sur la touche [Timer/Continuous] (Minuterie/Continu) ou [Timer] MODE de la télécommande et spécifiez le mode "Timer⊖" (minuterie) pour le système. S'il n'est pas en mode "Timer⊖", le mode de fonctionnement de la minuterie est désactivé. Si la minuterie est branchée, la minuterie Marche/Arrêt de 24 heures de la télécommande ne peut être utilisée.
- ② Lorsque vous appuyez sur la touche Run/Stop de la télécommande durant le fonctionnement en mode "Timer", le système s'arrête. De plus, si vous appuyez sur la touche Run/Stop lorsqu'en mode "Timer", le système se met en marche en mode "Timer".

Explications selon le mode de programmation suivant :

Dans le cas du diagramme de droite

7:00~12:00, 13:30~21:00	Allumé → climatiseur activé
3:00~6:00 (Partie ombrée)	Clignotant → rétrogradation
21:00~3:00, 6:00~7:00	Eteint → climatiseur hors tension
12:00~13:30	



11. Temps de Compensation en cas de Coupure de Courant

Grâce à la minuterie, la fonction horaire peut être secondée par la pile interne durant une coupure de courant.

- Temps de compensation en cas de coupure de courant Approximativement 48 heures (25°C (77°F))

NOTA: Lors de la première mise sous tension et après une coupure de plus de 48 heures, la pile de secours a besoin d'environ 30 minutes pour se recharger complètement.

1. Medidas de seguridad	39
2. Funciones	41
3. Nombre de las Piezas y sus Funciones	42
4. Sincronización con el tiempo actual	44
5. Ajuste del Día Actual	45
6. Método de Ajuste del Temporizador Diario	46
7. Ajuste del Valor a Reajustar	47
8. Ajuste de Centígrado (°C)/Fahrenheit (°F) en el modo Set Back	48
9. Método de Ajuste del Temporizador Diario	49
10. Explicación del Funcionamiento del Temporizador	50
11. Tiempo de Compensación de Fallo de la Alimentación	51



1. Medidas de seguridad

- Para su seguridad, lea detenidamente las “Medidas de seguridad” que se indican a continuación y utilice el controlador remoto de forma correcta.
- Las precauciones descritas contienen información de seguridad muy importantes. Téngalas siempre en cuenta.
- Después de haber leído el manual, guárdelo, junto con el manual de instalación, en un lugar donde el usuario final pueda consultarlos siempre que sea necesario.
Cuando el usuario cambie de equipo, entregue el manual de instalación al usuario final.

Símbolos y terminología

 ATENCIÓN	Este símbolo indica lo que podría provocar serias lesiones o la muerte en caso de un mal uso de la unidad PAC-YT32PTA.
 PRECAUCIÓN	Este símbolo indica lo que podría provocar lesiones personales o daños materiales en caso de un mal uso de la unidad PAC-YT32PTA.

Precauciones especiales

⚠ ATENCIÓN

- Pida a su vendedor o representante técnico que le instale la unidad.
 - Cualquier deficiencia debida a la instalación hecha por usted mismo podría causar una descarga eléctrica o incendio.
- Instale la unidad en un lugar que resista su peso.
 - Si el lugar no fuera suficientemente resistente, el controlador podría caerse y lesionar a alguien.
- Asegúrese de conectar el controlador a una fuente de potencia normal.
 - Si no lo conecta a una fuente de potencia normal, podría provocar un incendio o averiar el controlador.
- Desconecte el aparato si se produce alguna anomalía.
 - Si sigue utilizando el aparato después de producirse una anomalía, podría averiarse el aparato o provocar una descarga eléctrica o un incendio. Si percibe alguna anomalía (por ejemplo, olor a quemado), apague el aparato, desenchúfelo y póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor o con un técnico especializado.
- Asegúrese de que el trabajo de instalación se lleva a cabo correctamente siguiendo este manual.
 - Cualquier deficiencia provocada por la instalación podría causar una descarga eléctrica o incendio.
- Póngase en contacto con su distribuidor si va a dejar de utilizar el controlador o si lo va a desechar.
- Nunca modifique ni repare usted mismo el PAC-YT32PTA.
 - Cualquier deficiencia debida a la reparación hecha por usted mismo podría causar una descarga eléctrica o incendio.
 - Consulte a su vendedor sobre cualquier tipo de reparaciones.
- Detenga inmediatamente el funcionamiento si aparece en pantalla un código de error o si se produce alguna anomalía y póngase en contacto con su distribuidor.
 - Si el controlador remoto sigue funcionando podrían producirse incendios o desperfectos.

⚠ PRECAUCIÓN

- No lo instale en cualquier lugar expuesto a escapes de gas inflamable.
 - Los gases inflamables acumulados alrededor del cuerpo del PAC-YT32PTA pueden causar una explosión.
- Tape el puerto de entrada de los cables con masilla, etc.
 - Si lo hace, podría generar un funcionamiento defectuoso.
- No toque ningún botón de control con las manos mojadas.
 - Si lo hace, podría generar un funcionamiento defectuoso.
- No utilice el controlador para aplicaciones especiales.
 - Este producto está diseñado para su utilización con el sistema de control CITY MULTI. Si lo utiliza para controlar otros aparatos de aire acondicionado u otras aplicaciones, podría averiarse.
- No aplique insecticidas ni aerosoles inflamables en el controlador.
 - No rocíe aerosoles inflamables cerca del controlador; si cayesen directamente encima del aparato, podría producirse un incendio.
- No lo utilice en ningún entorno especial.
 - Al utilizarlo en un lugar expuesto a aceite (incluido el aceite de máquina), vapor o gas sulfúrico se puede deteriorar el rendimiento significativamente o provocar daños en sus componentes.
- No pulse ningún botón de control utilizando un objeto punzante.
 - Podría provocar daños o causar algún problema.
- Utilice el controlador dentro de los límites de temperatura indicados.
 - Respete los límites de temperatura de funcionamiento del aparato. De lo contrario, podría sufrir graves daños. Compruebe siempre cuál es la temperatura permitida en el manual de instrucciones.

Gracias por comprar el temporizador de programas eléctrico Mitsubishi para sistema de control CITY MULTI y acondicionador de aire Mr. SLIM. El temporizador de programas tiene las siguientes funciones.

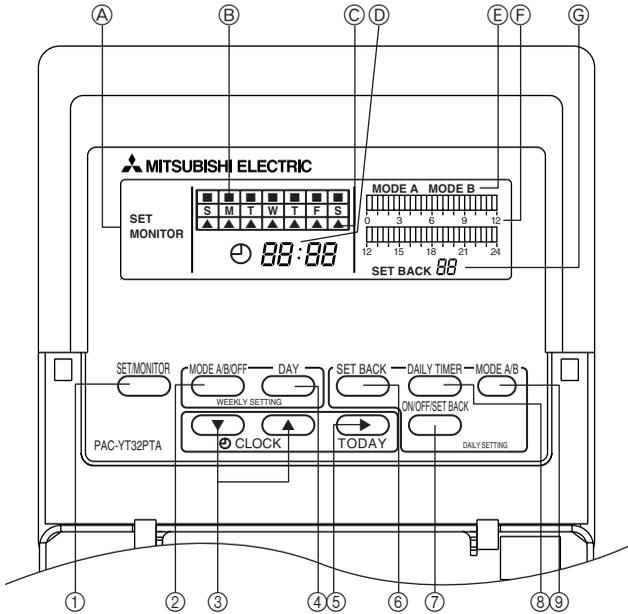
- (1) Puede ajustarse para encender o apagar el acondicionador de aire o reajustar en un periodo de 24 horas en unidades de 30 minutos. Puede registrar dos funciones independientes (funciones de temporizador de demora) o los patrones de funcionamiento de 24 horas. (Modo A, Modo B)
- (2) Cada día, puede seleccionar el patrón del temporizador de demora, Modo A o B en el siguiente (1). (Función de temporizador semanal)

2. Funciones

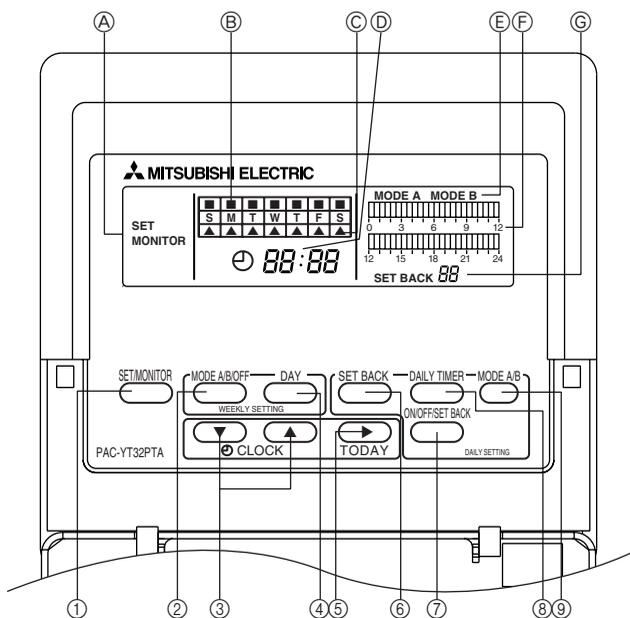
<Especificaciones del temporizador de programas>

Nombre		Temporizador de programas
Modelo		PAC-YT32PTA
Dimensiones externas	mm	120 × 130 × 19
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4
Método de instalación		Montaje en la pared
Sistema de reloj		Sistema oscilador de cristal líquido
Precisión Del reloj		± 50 seg. /mes a 25°C (77°F)
Indicaciones	Indicador de temporizador	Indicador de cristal líquido
	Indicador día	Indicador de cristal líquido
	Indicador de ajuste del temporizador	Indicador de cristal líquido
Ciclo del programa		24 hrs.
Unidades de ajuste del temporizador		30 min.
Número de puntos de ajuste		48 puntos/día
Intervalo de alimentación		5 V DC ± 5 % (se proporciona con el controlador remoto)

3. Nombre de las Piezas y sus Funciones



- A** INDICADOR SET/MONITOR:
 Cuando aparece el indicador de ajuste (SET), se pueden llevar a cabo los ajustes de reloj, cambio de día y temporizador semanal. Cuando aparece el indicador MONITOR, se invalidarán todos los interruptores excepto SET/ MONITOR SW. Este es un estado normal.
- B** INDICADOR DE AJUSTE DEL TEMPORIZADOR SEMANAL:
 Se utiliza para seleccionar el ajuste del patrón de funcionamiento si se utiliza el ajuste de patrón (PATTERN SETTING) aplicado a diferentes días de la semana.
- C** INDICADOR DE DÍA ACTUAL:
 Indica el día actual.
- D** INDICADOR DE HORA ACTUAL:
 Durante el estado MONITOR, aparece la hora actual.
 Durante el ajuste de temporizador diario, aparecerá la hora deseada para el ajuste de temporizador.
- E** INDICADOR DE MODO DE FUNCIONAMIENTO:
 Indica el modo de funcionamiento.
- F** INDICADOR DE AJUSTE DE TEMPORIZADOR DIARIO:
 Las 24 horas se dividen en 48 bloques y cada bloque se reparte en 30 minutos.
 El indicador de bloques consiste en 3 patrones.
- G** INDICADOR DE REAJUSTE:
 Indica el valor para volver a ajustar.
- 1** Botón AJUSTAR/MONITOR
 Si utiliza este indicador, seleccione el modo "MONITOR" o "AJUSTAR".
 "MONITOR": Indica el ajuste de temporizador actual. Se invalidarán todos los interruptores excepto SELECTOR DE MODO SW. Este es un estado normal.
 "AJUSTAR": Ajuste el modo "AJUSTAR" para el ajuste de reloj, cambio de día y ajustes de temporizador diario y semanal.
- 2** Botón MODE A/B/OFF
 Se utiliza para ajustar el temporizador en días de unidad de semana.
- 3** Botón AJUSTE DE RELOJ
 Se utiliza para ajustar la hora actual.
 Presione [▲] SW para avanzar el tiempo. Cada vez que pulsa el botón, el tiempo avanza 1 minuto; si lo pulsa de forma continuada, el tiempo avanza 1 minuto en intervalos de 0,5 segundos. Cuando el dígito inferior de los minutos sea "0", el tiempo avanzará en unidades de 10 minutos.
 [▼] SW se utiliza para retrasar el tiempo. Cada vez que pulsa el botón, el tiempo se retrasa 1 minuto; si lo pulsa de forma continuada, el tiempo se retrasará 1 minuto en intervalos de 0,5 segundos. Cuando el dígito inferior de los minutos sea "0", el tiempo se retrasará en unidades de 10 minutos.
- 4** Botón AJUSTE DE DÍA
 Se utiliza para ajustar el día.
- 5** Botón AJUSTE DE DÍA DE LA SEMANA
 Se utiliza para ajustar el día de la semana.
 Si pulsa [▶] SW se cambia el indicador de luz del día de la semana en el siguiente orden **S** → **M** → **T** → **W** → ... para ajustar en día de la semana.
- 6** Botón AJUSTE DE REAJUSTE
 Se utiliza para reajustar el ajuste.
 Puede reajustar en intervalos 1, 2, 4, 6 y 8°C (2, 4, 8, 12 y 16°F).
- 7** Botón ON/OFF/SET BACK
 Se utiliza para especificar el patrón de ajuste de tiempo.



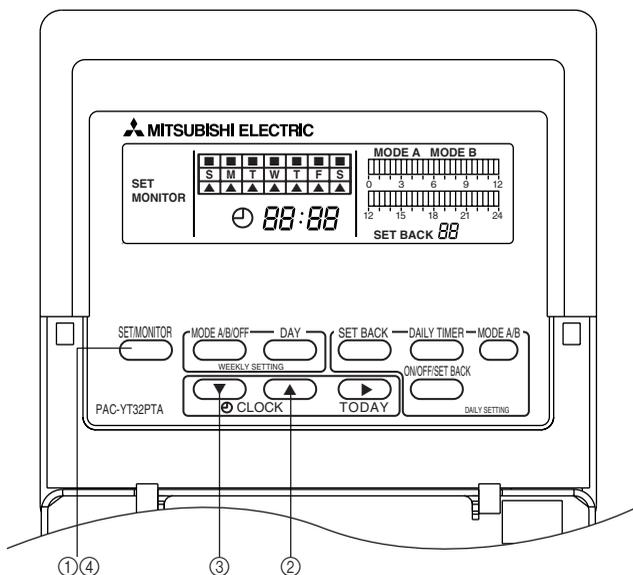
⑧ Botón TEMPORIZADOR DIARIO

Se utiliza para ajustar el temporizador en unidades de 30 minutos.

⑨ Botón MODE A/B

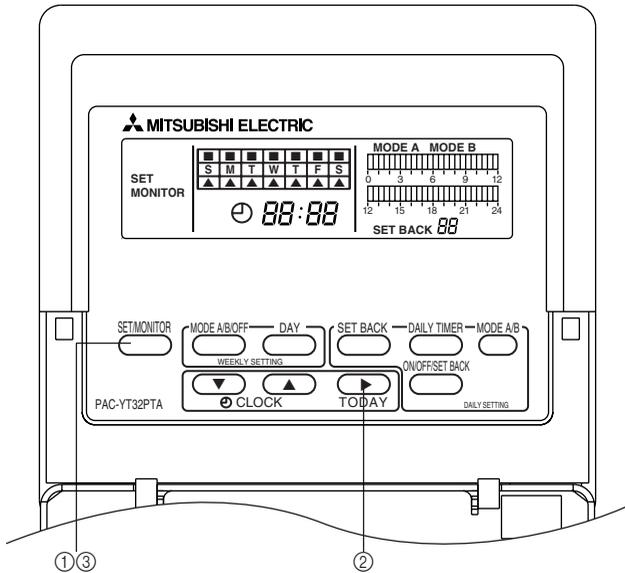
SE utiliza para ajustar los modos A o B cuando quiera especificar el tiempo de funcionamiento.

4. Sincronización con el tiempo actual



- ① Pulse el botón [SET/MONITOR] y seleccione el modo "AJUSTAR".
- ② Si el tiempo avanza, pulse el botón AJUSTE DE RELOJ [▲], luego ajuste el tiempo.
 - Cada vez que pulse el botón [▲], el tiempo avanza 1 minuto. Si se pulsa de forma continua, el tiempo avanza en unidades de 1 minuto y cuando el dígito inferior llega a 0, avanza en unidades de 10 minutos.
Cuando se pulsa de forma continuada, el dígito de minutos vuelve a 0 y avanza en unidades de 1 hora.
- ③ Para retrasar el tiempo, pulse el botón de ajuste de tiempo [▼] y ajuste el tiempo.
 - Cada vez que pulse el botón [▼], el tiempo retrocede 1 minuto. Si se pulsa este botón de forma continua, el tiempo retrocede en unidades de 1 minuto y luego, cuando el dígito inferior es 0, el tiempo retrocede en unidades de 10 minutos.
Cuando se pulsa de forma continuada, el dígito de minutos vuelve a 0 y avanza en unidades de 1 hora.
 - * Cuando se pulsan los botones de AJUSTE DE RELOJ [▲], [▼], el dígito de los segundos se ajusta en 0 y el reloj empieza a funcionar.
- ④ Después de haber completado el ajuste de reloj, pulse el botón [SET/MONITOR] y vuelva al modo "MONITOR".
 - * Tal y como se explicará más adelante, el indicador de tiempo actual indica la hora de comienzo del intervalo de tiempo (unidades de 30 minutos), es decir, el ajuste del temporizador diario (por ejemplo, en el intervalo de 0:00 a 0:30, aparecerá 0:00). Para volver a poner el indicador en tiempo actual desde el indicador del intervalo de tiempo, pulse el botón [▲] o el botón AJUSTE DE RELOJ [▼] una vez o pulse el botón [SET/MONITOR] y ajuste el modo "MONITOR".

5. Ajuste del Día Actual

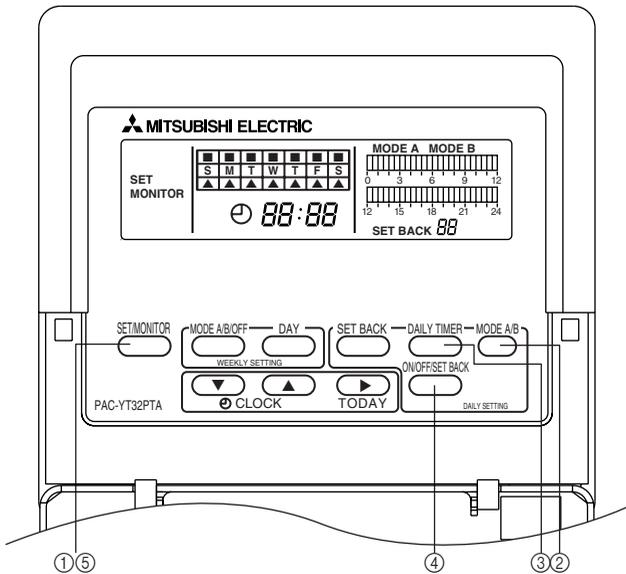


- ① Pulse el botón [SET/MONITOR] y seleccione el modo “AJUSTAR”.
- ② Si pulsa el botón HOY [▶] el botón de ajuste de día cambia el contenido del indicador iluminado en el siguiente orden
Domingo → Lunes → Martes → Miércoles → ...
Ajuste el día actual mientras comprueba el indicador de cristal líquido del indicador del día actual.
- ③ Cuando haya terminado la operación, pulse el botón [SET/MONITOR] y vuelva al modo “MONITOR”.

NOTA:

- Cuando enciende por primera vez el aparato, o si ha habido algún fallo eléctrico durante más de 48 horas, resulta necesario ajustar la hora y el día actual.
- Si se reproduce un fallo eléctrico durante menos de 48 horas, el reloj sigue funcionando con la pila interna.

6. Método de Ajuste del Temporizador Diario

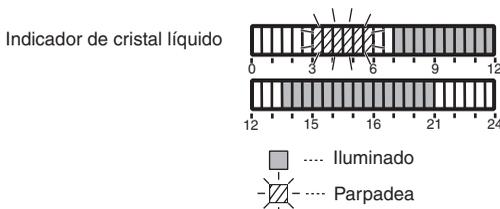


- ① Pulse el botón [SET/MONITOR] y seleccione el modo "AJUSTAR".
- ② Pulse el botón [MODE A/B] y seleccione el modo.
- ③ Empezará a parpadear el bloque correspondiente a la hora actual. Cuando quiera pulsar el botón [DAILY TIMER] (avance) para el bloque que parpadea y cambiar la hora, aparecerá el tiempo de arranque del intervalo de tiempo en la pantalla de la hora actual.
- ④ Ajuste el botón de ajuste tal y como se muestra a continuación. Cada vez que pulsa el botón [ON/OFF/SET BACK], la pantalla del bloque cambia en el siguiente orden, "Iluminado" → "Apagado" → "Parpadea" → "Iluminado" → ...

- [Si quiere encender el aparato] → Pulse el botón [ON/OFF/SET BACK] una vez → Se encenderá ese bloque.
- [Si quiere apagar el aparato] → Pulse el botón [ON/OFF/SET BACK] dos veces → Se apagará ese bloque.
- [Si quiere volver a ajustar el funcionamiento] → Pulse el botón [ON/OFF/SET BACK] tres veces → Parpadeará ese bloque.

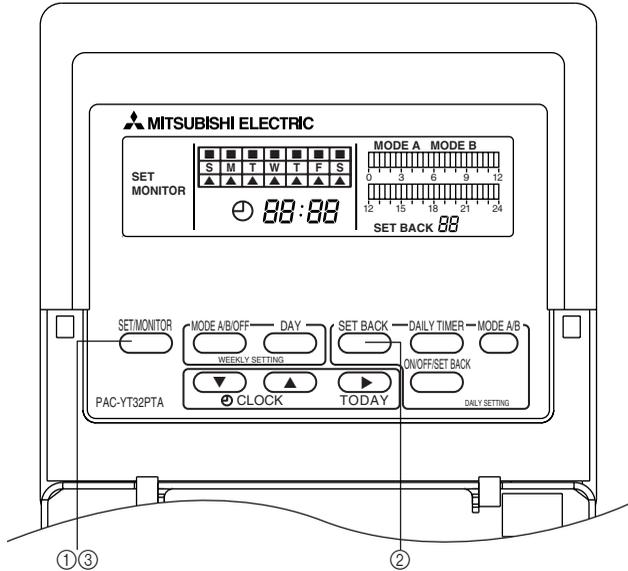
* Ajuste del temporizador diario (Ejemplo)

7:00~12:00, 13:30~21:00	Iluminado → El acondicionador de aire está encendido
21:00~3:00, 6:00~7:00	Apagado → El acondicionador de aire está apagado
12:00~13:30	
3:00~6:00 (Parte sombreada)	Parpadea → Vuelve a ajustar el funcionamiento



- ⑤ Cuando se haya completado el ajuste, pulse el botón [SET/MONITOR] y vuelva al modo "Monitor".

7. Ajuste del Valor a Reajustar



- ① Pulse el botón [SET/MONITOR] y seleccione el modo "AJUSTAR".
- ② Pulse el botón [SET BACK] y seleccione la cantidad a reajustar.
 - Cada vez que pulsa el botón [SET BACK], la cantidad a reajustar es 1°C (2°F) mayor. La cantidad a reajustar puede ser 1, 2, 4, 6 y 8°C (2, 4, 8, 12 y 16°F). Si se pone en 8°C (16°F), vuelve a 1°C (2°F).
- ③ Cuando se termina el ajuste, pulse el botón [SET/MONITOR] y vuelva al modo "MONITOR".
En el modo "Monitor", si no ha ajustado el patrón de reajuste en el método de ajuste Temporizador diario del ítem 6, no aparecerá la cantidad a reajustar.
- ④ Durante el reajuste, el indicador de ajuste de temperatura del controlador remoto estándar cambiará.

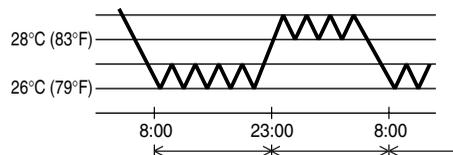
* Reajuste

Para el funcionamiento, se designará un intervalo de tiempo cuando la carga del acondicionador de aire está muy bajo. Durante este intervalo, la temperatura se ajusta en el acondicionador de aire para que la temperatura sea unos grados mayor que la temperatura normal, y durante la refrigeración, la temperatura se ajusta para que sea unos grados inferior a la temperatura normal. Durante este tipo de operación, se pueden reducir los costes de ejecución. La cantidad de reajuste puede ser 1, 2, 4, 6 y 8°C (2, 4, 8, 12 y 16°F).

Ejemplo) En el caso de un acondicionador de aire de un hotel, etc., con un funcionamiento las 24 horas

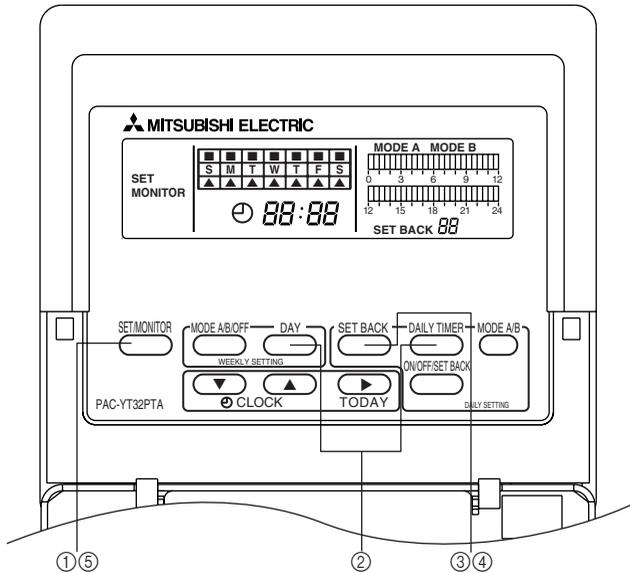
8:00 ~ 23:00	Ajuste del funcionamiento del sistema acondicionador a 26°C (79°F)
23:00 ~ 8:00	Reajuste
	Cantidad de reajuste: 2°C (4°F)

Tal y como se muestra en el gráfico de la derecha, durante el tiempo especificado en el reajuste, el termostato alcanza automáticamente 2°C (4°F). El ajuste luego vuelve al ajuste normal después de que el reajuste haya finalizado.



Funcionamiento del sistema de acondicionador de aire	Reajustar el sistema de acondicionador de aire	Funcionamiento del sistema de acondicionador de aire
---	---	---

8. Ajuste de Centígrado (°C)/Fahrenheit (°F) en el modo Set Back

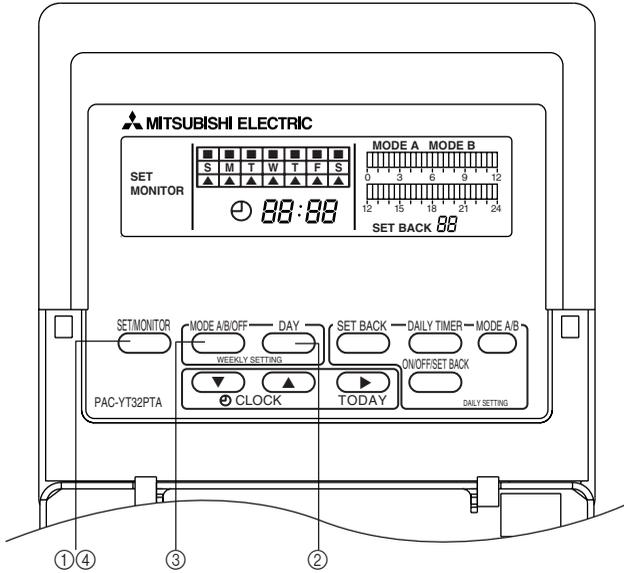


- ① Pulse el botón [SET/MONITOR] y seleccione el modo "AJUSTAR".
- ② Pulse los botones [DAY] y [DAILY TIMER] simultáneamente y seleccione el modo "C/F".
 - Desactive el modo "C/F" pulsando cualquier botón que no sea el botón [SET BACK].
 - Si no se efectúa ninguna activación en el transcurso de 3 minutos en el modo "C/F", el modo de ajuste queda desactivado.
- ③ Durante el modo "C/F" parpadeará [SET BACK].

En este momento, la pantalla de SET BACK cambia a SET BACK C ↔ SET BACK F cada vez que se pulsa el botón [SET BACK]. Realice el ajuste de modo que coincida con el controlador remoto conectado.

 - Si está conectado el controlador remoto de tipo Centígrado, establezca el ajuste en "SET BACK C".
 - Si se utiliza el controlador remoto de tipo Fahrenheit, establezca el ajuste en "SET BACK F".
- ④ Cuando termine de realizar el ajuste, pulse cualquier botón que no sea el botón [SET BACK] y cambie del modo de ajuste "C/F" al modo "AJUSTAR".
- ⑤ Pulse el botón SET/MONITOR y vuelva al modo "MONITOR".

9. Método de Ajuste del Temporizador Diario



- ① Pulse el botón [SET/MONITOR] y seleccione el modo “AJUSTAR”.
- ② Parpadeará la parte superior del indicador del día actual. Pulse el botón [DÍA] del bloque que parpadea y ajuste el día deseado.
- ③ El botón de ajuste especifica el ajuste de la siguiente manera.
Cada vez que pulsa el botón [MODE A/B/OFF], el indicador del bloque cambia en el siguiente orden “Iluminado” → “Apagado” → “Parpadea” → “Iluminado” → ...
Modo A: Iluminado Modo B: Parpadea Modo OFF: Apagado
- ④ Después de haber terminado la operación, pulse el botón [SET/MONITOR] y vuelva al modo “MONITOR”.

* Ajuste del temporizador semanal (Ejemplo)

Lunes, Martes, Miércoles Funcionamiento en modo A

Miércoles, Viernes Funcionamiento en modo B

Sábado, Domingo Parado

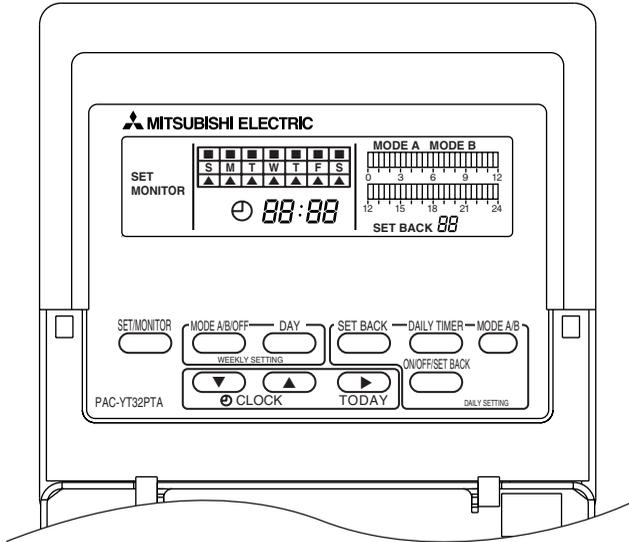
Indicador de cristal líquido

	■	■	▨	■	▨	
S	M	T	W	T	F	S
	▲					

■ Iluminado

▨ Parpadea

10. Explicación del Funcionamiento del Temporizador



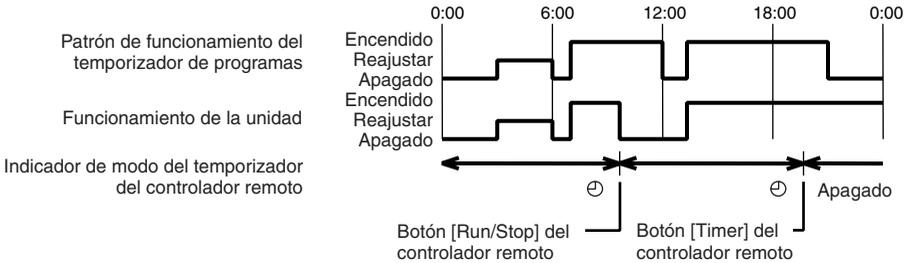
(1) Si está conectado al controlador remoto.

- ① Pulse el botón del modo [Timer/Continuous] o [Timer] del controlador remoto y ajuste el sistema en el modo “Temporizador ☹”.
Si no está en el modo “Temporizador ☹”, se desactivará el patrón de funcionamiento del temporizador de programas. Si el temporizador de programas está conectado, no se podrá utilizar el temporizador de encendido/apagado de 24 horas del controlador remoto.
- ② Si pulsa el botón Ejecución/Parada del controlador remoto durante el funcionamiento del modo “Temporizador”, el sistema se parará. Si se pulsa botón Ejecución/Parada mientras está en el modo “Temporizador”, el sistema arrancará en el modo “Temporizador”.

La explicación se detalla en el siguiente patrón de ajuste

En el caso del diagrama de la derecha

7:00~12:00, 13:30~21:00	Iluminado → El acondicionador de aire está encendido
3:00~6:00 (Parte sombreada)	Parpadea → Reajusta el funcionamiento
21:00~3:00, 6:00~7:00	Apagado → El acondicionador de aire está apagado
12:00~13:30	



11. Tiempo de Compensación de Fallo de la Alimentación

Con el temporizador de programas, la función del tiempo puede retrocederse con la pila interna durante el fallo de la alimentación.

- Tiempo de compensación de fallo de la alimentación Aprox. 48 horas (25°C (77°F))

NOTA: Cuando encienda el aparato por primera vez y después de un fallo en la alimentación durante más de 48 horas, se tardará aproximadamente 30 minutos hasta que las pilas se hayan recargado por completo.

1. Misure di sicurezza	52
2. Funzioni	54
3. Nomi dei Componenti e loro Funzioni	55
4. Sincronizzazione dell'orologio	57
5. Impostazione del Giorno Corrente	58
6. Metodo di Impostazione del Timer Giornaliero	59
7. Impostazione del Livello di Riduzione del Funzionamento (set back)	60
8. Impostazione dei gradi centigradi (°C) / Fahrenheit (°F) nella modalità di riduzione del funzionamento (set back)	61
9. Metodo di Impostazione del Timer Settimanale	62
10. Spiegazione del Funzionamento del Timer	63
11. Durata della Compensazione per Interruzione di Corrente	64

1. Misure di sicurezza

- Per garantire la vostra sicurezza, per prima cosa leggere attentamente queste avvertenze. Esse sono fornite per la vostra protezione e per impedire danni al comando a distanza.
- Queste avvertenze di sicurezza sono valide per tutti gli operatori e il personale di servizio.
- Dopo aver letto questo manuale, conservarlo assieme al manuale d'installazione in un luogo in cui sia possibile consultarlo in qualsiasi momento.
Qualora l'unità debba essere utilizzata da altre persone, accertarsi di consegnare alle stesse il manuale di funzionamento.

Simboli e termini

 ATTENZIONE	Questo simbolo indica ciò che potrebbe causare infortuni gravi o la morte in caso di cattivo uso dell'unità PAC-YT32PTA.
 AVVERTENZA	Questo simbolo indica ciò che potrebbe causare lesioni personali o danni in caso di cattivo uso dell'unità PAC-YT32PTA.

Pezcauzioni specifiche

ATTENZIONE

- Fare installare l'unità dal proprio rivenditore o tecnico.
 - Eventuali difetti dovuti all'installazione eseguita in proprio potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
- Installare l'unità di controllo in un luogo in grado di sostenerne il peso.
 - Installandolo in un luogo non sufficientemente resistente, vi è il rischio che cada e che provochi lesioni personali.
- Accertarsi che l'unità di controllo sia collegata ad una fonte di alimentazione adeguata.
 - Se la fonte di alimentazione non è adeguata, l'unità di controllo potrebbe incendiarsi o venire danneggiata.
- Interrompere l'uso in caso di condizioni anomale.
 - Contattare immediatamente il proprio rivenditore o un addetto all'assistenza tecnica. Continuare ad usare l'unità di controllo in caso di condizioni anomale potrebbe essere alla base di guasti, scosse elettriche o incendi. Quando si verifica un'anomalia (odore di bruciato e così via), interrompere il funzionamento e spegnere l'interruttore principale.
- Assicurarsi che l'installazione sia eseguita correttamente secondo le istruzioni contenute in questa guida.
 - Eventuali difetti dovuti all'installazione potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
- Contattare il proprio rivenditore se l'unità di controllo non viene più usata o deve essere eliminata.
- Non modificare o riparare da sé il regolatore PAC-YT32PTA.
 - Un guasto provocato da una vostra riparazione può generare scosse elettriche o un incendio. Rivolgersi al proprio rivenditore per le riparazioni.
- Arrestare immediatamente il funzionamento dell'unità e contattare il proprio concessionario in caso di visualizzazione di un codice d'errore o del verificarsi di un funzionamento non corretto.
 - In caso contrario, vi è il rischio di incendio o di danni.

AVVERTENZA

- Non installare in luoghi esposti a perdite di gas infiammabili.
 - L'accumulo di gas infiammabili nelle vicinanze del corpo del regolatore PAC-YT32PTA potrebbe causare un'esplosione.
- Collegare i fili elettrici in modo da non esporli a eccessiva tensione.
 - In questo modo si può provocare un malfunzionamento.
- Non toccare i tasti di controllo con le mani bagnate.
 - In questo modo si può provocare un malfunzionamento.
- Non utilizzare l'unità di controllo per applicazioni particolari.
 - Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato con il sistema di controllo CITY MULTI. Non utilizzare per altri scopi, quali il controllo di altri condizionatori d'aria, poiché ciò potrebbe provocare un cattivo funzionamento dell'unità.
- Non spruzzare insetticidi o spray infiammabili sull'unità di controllo.
 - Non collocare spray infiammabili vicino all'unità di controllo e non spruzzare direttamente su di esso. Ciò potrebbe causare incendi.
- Non usare in ambienti speciali.
 - L'uso in ambienti esposti ad olio (compreso l'olio di macchina), vapore e gas solforici potrebbe deteriorare notevolmente le prestazioni o danneggiare i componenti.
- Non premere i tasti di controllo con oggetti appuntiti.
 - Può provocare danni o guasti.
- Utilizzare l'unità di controllo entro l'intervallo di temperature specificato.
 - Quando si usa l'unità di controllo, rispettare l'intervallo di temperature specificato. L'uso in temperature non comprese entro tale intervallo può causare gravi danni. Controllare l'intervallo di temperature specificate nel manuale di funzionamento.

Vi ringraziamo per aver acquistato il timer programmabile Mitsubishi Electric per il sistema di controllo CITY MULTI e i climatizzatori Mr. SLIM. Questo timer dispone delle seguenti funzioni.

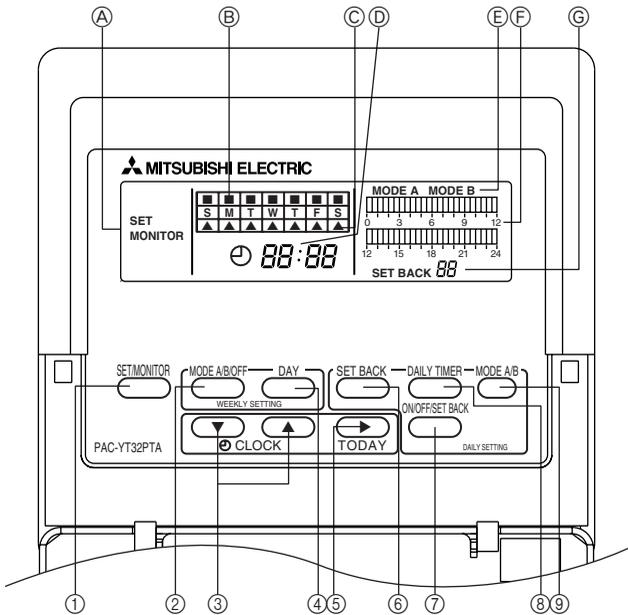
- (1) Si può impostare per accendere, spegnere o ridurre il funzionamento del climatizzatore su un periodo di 24 ore in unità di 30 minuti. Inoltre, si possono registrare due tipi di funzionamento indipendenti. (funzioni del timer giornaliero o 24/24 ore) (modo A o B)
- (2) Ogni giorno si può selezionare il tipo di funzionamento del timer giornaliero, modo A o B, come in (1) sopra. (funzioni del timer settimanale)

2. Funzioni

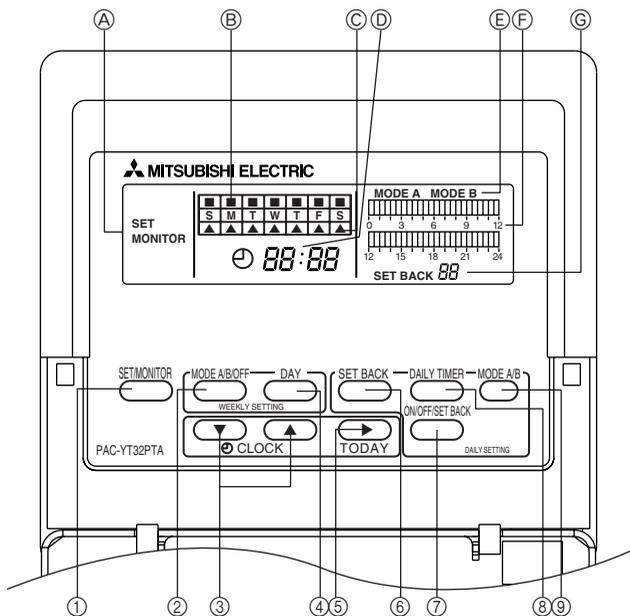
<Specifiche del timer programmabile>

Nome		Timer programmabile
Modello		PAC-YT32PTA
Dimensioni esterne	mm	120 × 130 × 19
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4
Metodo d'installazione		Montaggio a parete
Sistema orologio		Sistema di oscillazione a cristalli liquidi
Precisione orologio		± 50 sec. /mese a 25°C (77°F)
Indicazioni	Display dell'ora	Display a cristalli liquidi
	Display del giorno	Display a cristalli liquidi
	Display delle impostazioni del timer	Display a cristalli liquidi
Ciclo di programmazione		24 ore
Unità di impostazione timer		30 min.
Numero di punti di regolazione		48 punti/giorno
Potenza nominale		5 V CC ± 5 % (in dotazione con il comando a distanza)

3. Nomi dei Componenti e loro Funzioni

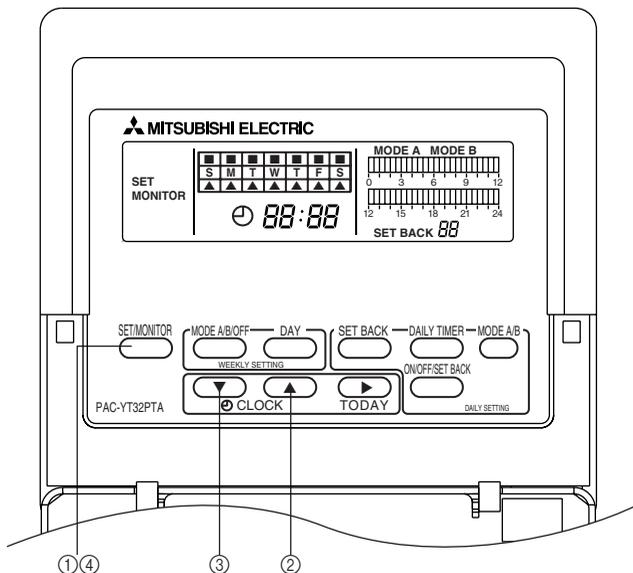


- (A) DISPLAY SET/MONITOR:**
Quando viene visualizzato SET, si possono eseguire le seguenti impostazioni: regolazione dell'orologio, cambio del giorno e impostazione timer giornaliero e settimanale. Quando viene visualizzato MONITOR, tutti i tasti a eccezione di SET/ MONITOR sono invalidati. Questo è lo stato normale.
- (B) DISPLAY IMPOSTAZIONE TIMER SETTIMANALE:**
Utilizzato per selezionare il tipo di funzionamento impostato che può essere applicato a diversi giorni della settimana.
- (C) DISPLAY GIORNO CORRENTE**
Indica il giorno corrente.
- (D) DISPLAY ORA CORRENTE:**
Durante lo stato MONITOR, viene visualizzata l'ora corrente. Durante l'impostazione del timer giornaliero, viene visualizzata l'ora desiderata per l'impostazione del timer.
- (E) Display MODO DI FUNZIONAMENTO:**
Indica il modo di funzionamento.
- (F) DISPLAY IMPOSTAZIONE TIMER GIORNALIERO:**
Le 24 ore sono suddivise in 48 blocchi e ogni blocco è suddiviso in 30 minuti. Vi sono 3 tipi di display a blocchi.
- (G) DISPLAY SET BACK**
Indica il livello di riduzione del funzionamento.
- ① Tasto SET/MONITOR**
Utilizzando questo tasto, selezionare il modo "MONITOR" o "SET".
"MONITOR": Indica l'impostazione attuale del timer. Tutti i tasti ad eccezione di MODE SELECTOR (selettore modalità) vengono invalidati. Questo è lo stato normale.
"SET": Selezionare il modo "SET" per regolare l'orologio, cambiare il giorno e impostare il timer giornaliero e settimanale.
- ② Tasto MODE A/B/OFF**
Utilizzato per impostare il timer in unità di giorni della settimana.
- ③ Tasto di regolazione dell'orologio (CLOCK)**
Utilizzato per regolare l'orologio.
Premere il tasto [▲] per spostare avanti l'orologio. Ogni volta che si preme il tasto, l'ora va avanti di 1 minuto, mentre se si preme in continuazione, l'ora va avanti di 1 minuto ad intervalli di 0,5 secondi. Quando la cifra più piccola dei minuti diventa "0", l'ora va avanti ad intervalli di 10 minuti.
Il tasto [▼] è utilizzato per spostare indietro l'orologio. Ogni volta che si preme il tasto, l'ora va indietro di 1 minuto, mentre se si preme in continuazione, l'ora va indietro di 1 minuto ad intervalli di 0,5 secondi. Quando la cifra più piccola dei minuti diventa "0", l'ora va indietro ad intervalli di 10 minuti.
- ④ Tasto di impostazione del giorno (Day)**
Utilizzato per impostare il giorno.
- ⑤ Tasto di impostazione del giorno feriale (TODAY)**
Utilizzato per impostare il giorno feriale. Quando si preme il tasto [▶], il display luminoso del giorno feriale si sposta, consentendo l'impostazione di S → M → T → W → ... (domenica, lunedì, martedì, mercoledì, ...).
- ⑥ Tasto SET BACK**
Utilizzato per impostare il livello di riduzione del funzionamento. Il set back si può fare in un intervallo di 1, 2, 4, 6 e 8°C (2, 4, 8, 12 e 16°F).
- ⑦ Tasto ON/OFF/SET BACK**
Utilizzato per specificare il tipo di impostazione dell'ora.



- ⑧ Tasto DAILY TIMER
Utilizzato per impostare il timer in unità di 30 minuti.
- ⑨ Tasto MODE A/B
Utilizzato per impostare il modo A o B quando si specifica la durata di funzionamento.

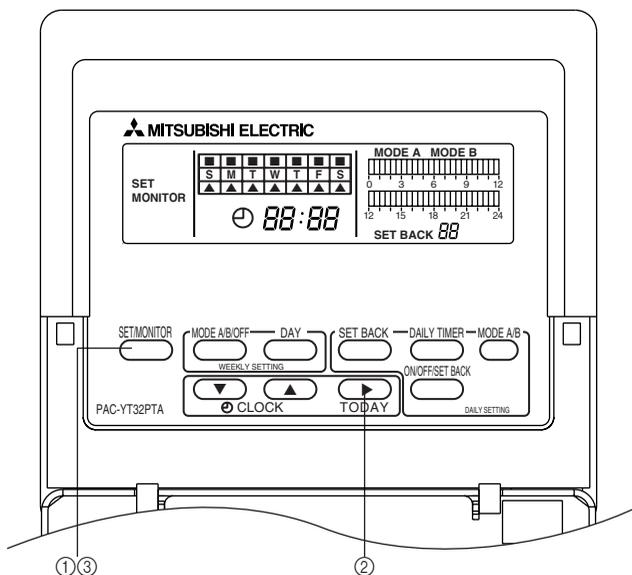
4. Sincronizzazione dell'orologio



- ① Premere il tasto [SET/MONITOR] e selezionare il modo "SET".
- ② Per spostare avanti l'orologio, premere il tasto di regolazione dell'orologio [▲], quindi impostare l'ora corrente.
 - Ogni volta che si preme il tasto [▲], l'ora va avanti di 1 minuto, mentre se si preme in continuazione, l'ora va avanti ad intervalli di 1 minuto. Quando la cifra più piccola diventa "0", l'ora va avanti ad intervalli di 10 minuti.
 - Quando si preme in continuazione, la cifra dei minuti ritorna sullo 0 e va avanti ad intervalli di 1 ora.
- ③ Per spostare indietro l'orologio, premere il tasto di regolazione [▼] e impostare l'ora corrente.
 - Ogni volta che si preme il tasto [▼], l'ora va indietro di 1 minuto, mentre se si preme in continuazione, l'ora va indietro ad intervalli di 1 minuto. Quando la cifra più piccola diventa "0", l'ora va indietro ad intervalli di 10 minuti.
 - Quando si preme in continuazione, la cifra dei minuti ritorna sullo 0 e va avanti ad intervalli di 1 ora.

* Quando si premono entrambi i tasti di regolazione dell'orologio [▲] e [▼], la seconda cifra è impostata su 0 e l'orologio inizia a funzionare.
- ④ Terminata la regolazione dell'orologio, premere il tasto [SET/MONITOR] e ritornare al modo "MONITOR".
 - * Come illustrato in seguito, il display dell'ora corrente indica l'ora di inizio dell'intervallo di tempo (unità di 30 minuti) relativa alla regolazione del timer giornaliero (per esempio, nell'intervallo da 0:00 a 0:30, viene visualizzato 0:00). Per riportare il display sull'ora corrente a partire dall'ora di inizio, premere una volta il tasto di regolazione dell'orologio [▲] o [▼], oppure premere il tasto [SET/MONITOR] e impostare il modo "MONITOR".

5. Impostazione del Giorno Corrente

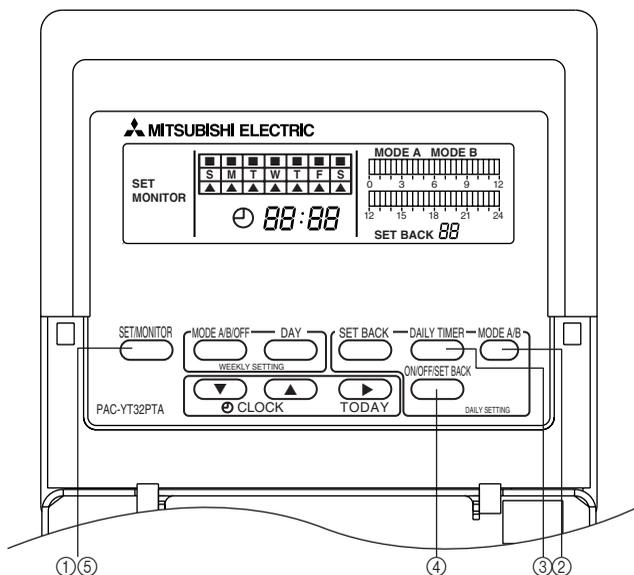


- ① Premere il tasto [SET/MONITOR] e selezionare il modo “SET”.
- ② Premendo il tasto di impostazione del giorno corrente, TODAY [▶], il display cambierà nel modo seguente
Domenica → Lunedì → Martedì → Mercoledì → ...
Impostare il giorno corrente verificando il relativo display a cristalli liquidi.
- ③ Terminata l'impostazione, premere il tasto [SET/MONITOR] e ritornare al modo “MONITOR”.

NOTA:

- Quando si accende l'unità e se si è verificata un'interruzione di corrente di durata superiore a 48 ore, è necessario impostare il giorno e l'ora correnti.
- Se si verifica un'interruzione di corrente di durata inferiore a 48 ore, l'orologio funziona con la batteria interna.

6. Metodo di impostazione del Timer Giornaliero



- ① Premere il tasto [SET/MONITOR] e selezionare il modo "SET".
- ② Premere il tasto [MODE A/B] e selezionare la modalità.
- ③ A questo punto, il blocco corrispondente all'ora corrente inizia a lampeggiare. Se si desidera premere il tasto [DAILY TIMER] (avanzamento) di questo blocco e cambiare l'ora, viene visualizzata sul display dell'ora corrente l'ora di inizio di quel dato intervallo di tempo.
- ④ Eseguire le impostazioni come indicato qui sotto.

Ogni volta che si preme il tasto [ON/OFF/SET BACK], il display nel blocco cambia nel modo seguente: "Acceso" → "Spento" → "Lampeggiante" → "Acceso" → ...

[Se si desidera attivare il funzionamento] → Premere una volta il tasto [ON/OFF/SET BACK] → Il blocco si accende.

[Se si desidera disattivare il funzionamento] → Premere due volte il tasto [ON/OFF/SET BACK] → Il blocco si spegne.

[Se si desidera impostare la riduzione del funzionamento] → Premere tre volte il tasto [ON/OFF/SET BACK] → Il blocco lampeggia.

* Impostazione timer giornaliero (Esempio)

7:00~12:00, 13:30~21:00

Acceso → Il climatizzatore è acceso

21:00~3:00, 6:00~7:00

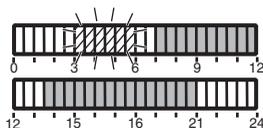
Spento → Il climatizzatore è spento

12:00~13:30

3:00~6:00 (Parte ombreggiata)

Lampeggiante → Riduzione del funzionamento

Display a cristalli liquidi

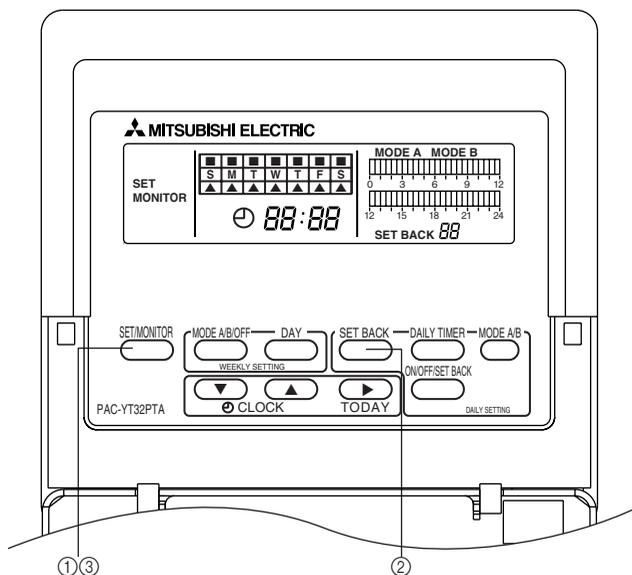


■ Acceso

▨ Lampeggiante

- ⑤ Terminata l'impostazione, premere il tasto [SET/MONITOR] e ritornare al modo "Monitor".

7. Impostazione del Livello di Riduzione del Funzionamento (set back)



- ① Premere il tasto [SET/MONITOR] e selezionare il modo "SET".
- ② Premere il tasto [SET BACK], quindi impostare il livello di riduzione del funzionamento.
 - Ogni volta che si preme il tasto [SET BACK], il livello di riduzione aumenta di 1°C (2°F). Tale valore di può fissare su 1, 2, 4, 6 e 8°C (2, 4, 8, 12 e 16°F). Se si sposta su 8°C (16°F), ritorna su 1°C (2°F).
- ③ Terminata l'impostazione, premere il tasto [SET/MONITOR] e ritornare al modo "MONITOR".
 Nel modo "Monitor", se non è stato impostato il tipo di riduzione con il metodo di impostazione del timer giornaliero descritto al punto 6, il livello di riduzione non sarà visualizzato.
- ④ Durante la riduzione del funzionamento, il display della temperatura impostata sul comando a distanza standard cambia.

* Riduzione del funzionamento

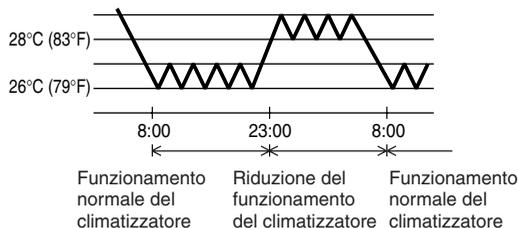
In questa modalità, viene fissato un intervallo di tempo in cui il carico del climatizzatore diminuisce. In questo intervallo, la temperatura durante la fase di climatizzazione viene impostata in modo tale da risultare di alcuni gradi superiore a quella impostata normalmente e durante la fase di riscaldamento viene impostata in modo tale da risultare di alcuni gradi inferiore a quella impostata normalmente. Quindi questa funzione consente di ridurre i costi correnti. Il livello di riduzione può essere impostato su 1, 2, 4, 6 e 8°C (2, 4, 8, 12 e 16°F).

Esempio) Nel caso della climatizzazione di un hotel, ecc., con un funzionamento 24/24 ore

8:00 ~ 23:00 Funzionamento climatizzazione impostato su 26°C (79°F)

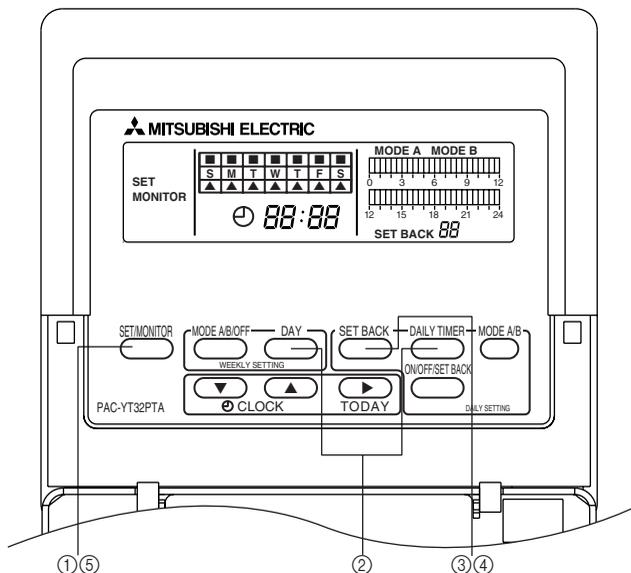
23:00 ~ 8:00 Riduzione del funzionamento
 Livello di riduzione: 2°C (4°F)

Come mostrato nel grafico sulla destra, durante il periodo di tempo in cui si ha la riduzione del funzionamento, la temperatura del termostato aumenta automaticamente di 2°C (4°F), quindi ritorna sul valore normale una volta concluso il periodo di tempo che è stato fissato per la riduzione.



Funzionamento normale del climatizzatore Riduzione del funzionamento del climatizzatore Funzionamento normale del climatizzatore

8. Impostazione dei gradi centigradi (°C) / Fahrenheit (°F) nella modalità di riduzione del funzionamento (set back)

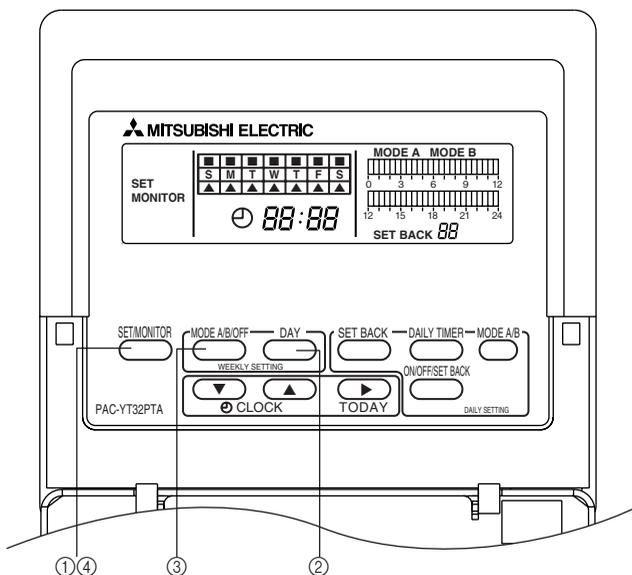


- ① Premere il tasto [SET/MONITOR] e selezionare il modo "SET".
- ② Premere simultaneamente i tasti [DAY] e [DAILY TIMER] e selezionare il modo "C/F".
 - Uscire dal modo "C/F" premendo un tasto diverso da quello [SET BACK].
 - Se non viene eseguita alcuna operazione entro 3 minuti nel modo "C/F", il modo impostato viene sbloccato.
- ③ Nel modo "C/F", [SET BACK] lampeggia.

A questo punto, il display SET BACK cambia SET BACK C ↔ SET BACK F ogni volta che si preme il tasto [SET BACK]. Impostare in modo tale che vi sia corrispondenza sul comando a distanza.

 - Se si utilizza un comando a distanza in gradi centigradi, impostare "SET BACK C".
 - Se si utilizza un comando a distanza in gradi Fahrenheit, impostare "SET BACK F".
- ④ Al termine delle impostazioni, premere un tasto diverso da quello [SET BACK] per passare dal modo "C/F" al modo "SET".
- ⑤ Premere il tasto SET/MONITOR per ritornare al modo "MONITOR".

9. Metodo di Impostazione del Timer Settimanale



- ① Premere il tasto [SET/MONITOR] e selezionare il modo "SET".
- ② A questo punto, la parte superiore del giorno corrente lampeggia. Premere il tasto [DAY] del blocco che lampeggia e impostare il giorno desiderato.
- ③ L'impostazione viene specificata nel modo seguente. Ogni volta che si preme il tasto [MODE A/B/OFF], il display nel blocco cambia nel modo seguente "Acceso" → "Spento" → "Lampeggiante" → "Acceso" → ...
 Modo A: Acceso Modo B: Lampeggiante Modo OFF: Spento
- ④ Terminata l'impostazione, premere il tasto [SET/MONITOR] e ritornare al modo "MONITOR".

* Impostazione timer settimanale (Esempio)

Lunedì, Martedì, Giovedì Funzionamento modo A

Mercoledì, Venerdì Funzionamento modo B

Sabato, Domenica Arresto

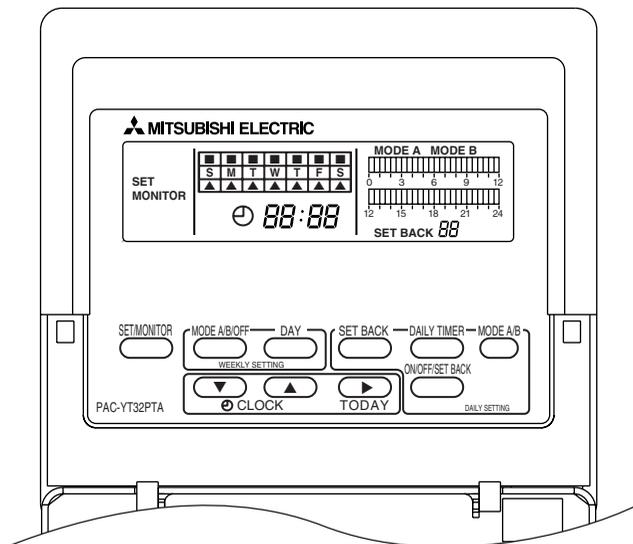
Display a cristalli liquidi

■	■	▨	■	▨	□	□
S	M	T	W	T	F	S
▲						

■ Acceso

▨ Lampeggiante

10. Spiegazione del Funzionamento del Timer



(1) Se è collegato al comando a distanza.

- ① Premere il tasto MODE [Timer/Continuo] o [Timer] del comando a distanza e impostare il sistema nel modo "Timer☺".

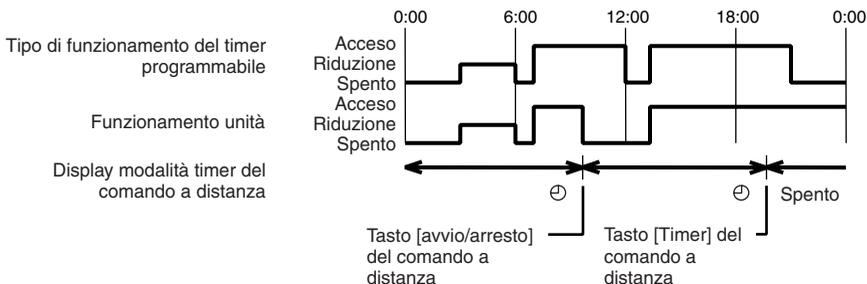
Se il sistema non è nel modo "Timer☺", il tipo di funzionamento del timer programmabile viene disattivato. Se il timer programmabile è collegato, non si può utilizzare il timer di accensione/spengimento 24/24 ore che si trova sul comando a distanza.

- ② Se si preme il tasto avvio/arresto sul comando a distanza durante il funzionamento nel modo "Timer", il sistema si arresta. Inoltre, sempre in questo caso, il sistema inizia a funzionare nel modo "Timer".

La spiegazione viene fornita utilizzando il seguente tipo di impostazione

Nel caso del diagramma sulla destra

7:00~12:00, 13:30~21:00	Acceso → Il climatizzatore è acceso
3:00~6:00 (Parte ombreggiata)	Lampeggiante → Riduzione del funzionamento
21:00~3:00, 6:00~7:00	Spento → Il climatizzatore è spento
12:00~13:30	



11. Durata della Compensazione per Interruzione di Corrente

Con il timer programmabile, durante un'interruzione di corrente, la batteria interna può servire a impostare la funzione "tempo".

- Durata della compensazione per interruzione di corrente Circa 48 ore (25°C (77°F))

NOTA: Quando si accende l'unità dopo un'interruzione di corrente di durata superiore a 48 ore, ci vogliono 30 minuti circa per ricaricare completamente la batteria ausiliaria

1. Veiligheidsmaatregelen	65
2. Functies	67
3. Namen en Functies van Onderdelen	68
4. Gelijkstellen met de huidige tijd	70
5. De Huidige Dag Instellen	71
6. Instellingsmethode voor de Dagtimer	72
7. Het Bereik van de Terugstelling Instellen	73
8. Graden Celsius (°C)/Fahrenheit (°F) instellen bij Terugstelling Instellen	74
9. Instellingsmethode voor de Weektimer	75
10. Toelichting bij Timerbediening	76
11. Compensatietijd bij een Stroomstoring	77

1. Veiligheidsmaatregelen

- Lees voor een veilig en correct gebruik van de afstandsbediening eerst zorgvuldig de onderstaande paragraaf ‘Veiligheidsmaatregelen’.
- De maatregelen die hier worden beschreven bevatten belangrijke informatie voor de veiligheid. Neem deze altijd in acht.
- Nadat u deze handleiding hebt gelezen, bewaar deze en de installatiehandleiding dan op een plaats waar de feitelijke gebruiker deze op elk gewenst moment kan raadplegen.
Stuur deze handleiding en de installatiehandleiding bij verandering van gebruiker door naar de nieuwe gebruiker.

Symbolen en terminologie

 WAARSCHUWING	Dit symbool geeft aan dat de kans op ernstige verwondingen of dood aanwezig is bij verkeerd gebruik van de PAC-YT32PTA.
 VOORZICHTIG	Dit symbool geeft aan dat er kans op persoonlijke verwondingen of beschadiging van het apparaat is, bij verkeerd gebruik van de PAC-YT32PTA.

Specifieke voorzorgsmaatregelen

WAARSCHUWING

- Vraag de handelaar of uw technische vertegenwoordiger om het apparaat te installeren.
 - Elk gebrek dat wordt veroorzaakt door het zelf installeren van het apparaat kan elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Installeer de eenheid op een plaats met voldoende draagkracht.
 - Onvoldoende draagkracht kan tot gevolg hebben dat de bedieningseenheid valt en lichamelijk letsel veroorzaakt.
- Zorg ervoor dat de bedieningseenheid is aangesloten op het nominaal toegestane vermogen.
 - Als de eenheid niet op het nominaal toegestane vermogen is aangesloten, kan er brand of schade aan de eenheid ontstaan.
- Zet het apparaat uit wanneer er een storing optreedt.
 - Neem onmiddellijk contact op met uw dealer of technicus. Schade, elektrische schokken of brand kan ontstaan, als de bedieningseenheid aan blijft nadat er zich een storing heeft voorgedaan. In geval van een storing (brandlucht, enz.) zet u het apparaat uit en schakelt u de elektriciteit uit.
- Verzeker u ervan dat de installatie correct wordt uitgevoerd en dat deze installatiehandleiding wordt gevolgd.
 - Elke tekortkoming die wordt veroorzaakt door het installeren kan elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Neem contact op met uw dealer als de eenheid niet meer wordt gebruikt of als u het wilt weggooien.
- Probeer nooit de PAC-YT32PTA zelf aan te passen of te repareren.
 - Gebreken die ontstaan ten gevolge van eigen reparaties kunnen leiden tot elektrische schokken of brand. Neem contact op met uw handelaar voor reparaties.
- Wanneer een foutmelding in het venster verschijnt, of wanneer het apparaat slecht functioneert, dient u de afstandsbedieningseenheid niet meer te gebruiken en contact op te nemen met uw dealer.
 - Indien u een slecht functionerend apparaat blijft gebruiken, kan dit leiden tot brand of schade.

VOORZICHTIG

- Installeer deze eenheid niet op een plaats waar hij kan worden blootgesteld aan een lekkage van ontvlambaar gas.
 - Wanneer ontvlambare gassen zich rond de PAC-YT32PTA ophopen, kan dit een ontploffing veroorzaken.
- Reinig de eenheid niet met water.
 - Dit kan leiden tot storingen.
- Raak de bedieningsknoppen niet met natte handen aan.
 - Dit kan leiden tot storingen.
- Gebruik de eenheid niet voor andere doeleinden.
 - Dit product is bedoeld voor gebruik met het CITY MULTI-bedieningssysteem. Gebruik het systeem niet voor andere bedieningsystemen of toepassingen van airconditioners. Dit kan storingen tot gevolg hebben.
- Spuit geen insecticide of ontvlambare sprays op de eenheid.
 - Zet geen ontvlambare spray in de buurt van de eenheid en zorg ervoor dat deze niet rechtstreeks op de eenheid wordt gespoten, aangezien hierdoor brand kan optreden.
- Gebruik deze eenheid niet in een speciale omgeving.
 - Wanneer u de eenheid gebruikt in een omgeving waar deze wordt blootgesteld aan olie (met inbegrip van machineolie), stoom en zwavelgas, kunnen de prestaties aanzienlijk afnemen of de onderdelen worden beschadigd.
- Gebruik nooit een scherp voorwerp om op de bedieningsknoppen te drukken.
 - Het kan tot schade en problemen leiden.
- Bedien de eenheid binnen de gespecificeerde temperatuur.
 - Houdt u aan de opgegeven temperatuur wanneer u de eenheid bedient. Indien de eenheid buiten de opgegeven temperatuur wordt gebruikt, kan er ernstige schade optreden. Raadpleeg de bedieningshandleiding voor de juiste temperatuur.

Dank u voor de aanschaf van de programma-timer van Mitsubishi Electric voor het CITY MULTI-bedienings-systeem en Mr.SLIM-airconditioners. Deze programma-timer heeft de volgende functies.

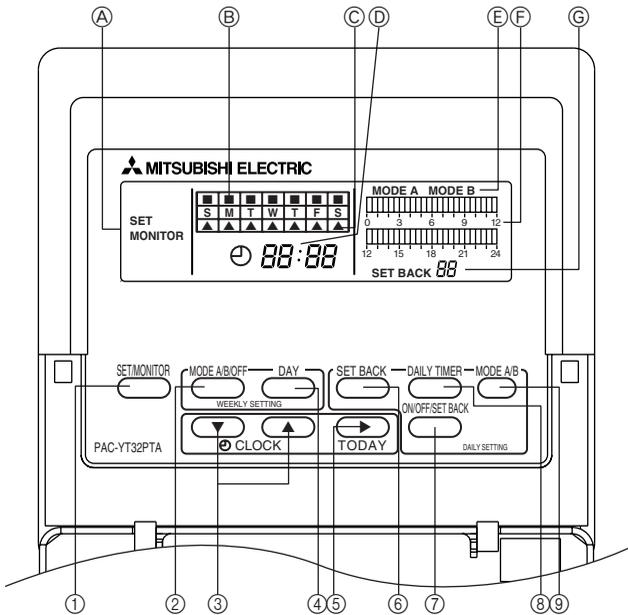
- (1) De programma-timer kunt u zo instellen dat deze de airconditioner gedurende een periode van 24 uur in stappen van 30 minuten inschakelt, uitschakelt of terugstelt. U kunt twee onafhankelijke werkingspatronen (vertragingstimerfuncties) of werkingspatronen van 24 uur vastleggen. (A-modus, B-modus)
- (2) U kunt elke dag het werkingspatroon van de vertragingstimer, A-modus of B-modus zoals hierboven in (1) genoemd, selecteren. (weektimerfunctie)

2. Functies

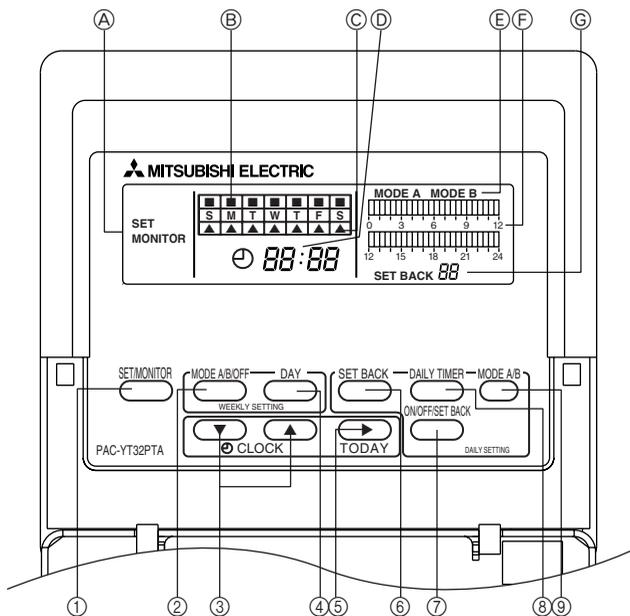
<Specificaties programma-timer>

Naam		Programma-timer
Model		PAC-YT32PTA
Buitenafmetingen	mm	120 × 130 × 19
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4
Installatiemethode		Wandmontage
Tijdsysteem		Vloeibaar-kristaloscillatorsysteem
Kloknaauwkeurigheid		± 50 s. per maand bij 25°C (77°F)
Indicaties	Tijdweergave	LCD-scherm
	Dagweergave	LCD-scherm
	Weergave van de timerinstellingen	LCD-scherm
Programmacyclus		24 uur
Insteleenheden van de timer		30 min.
Aantal instelpunten		48 punten per dag
Vermogensbereik		5 V gelijkstroom ± 5 % (geleverd door de afstandsbediening)

3. Namen en Functies van Onderdelen



- A SET/MONITOR-WEERGAVE:**
Wanneer SET wordt weergegeven, kunt u de tijd en dag aanpassen en de dag- en weektimer instellen. Wanneer MONITOR wordt weergegeven, zijn alle knoppen buiten werking, behalve de SET/MONITOR-knop. Dit is de normale stand.
- B WEERGAVE WEEKTIMERINSTELLINGEN:**
Hiermee kunt u instellen op welke dagen van de week het werkingspatroon dat is ingesteld met de functie PATTERN SETTING, van toepassing is.
- C WEERGAVE HUIDIGE DAG:**
De huidige dag wordt weergegeven.
- D WEERGAVE HUIDIGE TIJD:**
In de MONITOR-stand wordt de huidige tijd weergegeven.
Tijdens het instellen van de dagtimer wordt u gevraagd een tijd in te stellen.
- E WEERGAVE WERKINGSMODUS:**
De werkingsmodus wordt weergegeven.
- F WEERGAVE DAGTIMERINSTELLINGEN:**
De periode van 24 uur is opgedeeld in 48 blokken. Elk blok komt overeen met 30 minuten.
De blokweergave bestaat uit 3 verschillende patronen.
- G Set Back-WEERGAVE:**
De terugstelwaarde wordt weergegeven
- 1 SET/MONITOR-knop**
Selecteer met deze knop de "MONITOR"- of "SET"-modus.
"MONITOR": De huidige timerinstelling wordt weergegeven. In deze stand zijn alle knoppen buiten werking, behalve de SET/MONITOR-knop. Dit is de normale stand.
"SET": In de "SET"-modus kunt u de tijd en dag aanpassen en de dag- en weektimer instellen.
- 2 MODE A/B/OFF-knop**
Met deze knop stelt u de timer op dag van de week.
- 3 CLOCK-knoppen**
Met deze knoppen past u de huidige tijd aan.
Druk op de [▲]-knop om de tijd vooruit te zetten. Met elke druk op de knop wordt de tijd 1 minuut vooruitgezet. Wanneer u deze knop ingedrukt houdt, gaat de tijd elke 0,5 seconde 1 minuut vooruit. Wanneer het laatste cijfer van de minuten 0 is, wordt de tijd in stappen van 10 minuten vooruitgezet.
Met de [▼]-knop kunt u de tijd achteruitzetten. Met elke druk op de knop wordt de tijd 1 minuut achteruitgezet. Wanneer u deze knop ingedrukt houdt, gaat de tijd elke 0,5 seconde 1 minuut achteruit. Wanneer het laatste cijfer van de minuten 0 is, wordt de tijd in stappen van 10 minuten achteruitgezet.
- 4 DAY-knop**
Met deze knop stelt u de dag in.
- 5 TODAY-knop**
Met deze knop stelt u de dag van de week in.
Wanneer u op de [▶]-knop drukt, licht de indicatie voor de weekdag op in de volgorde S → M → T → W → ... Op deze wijze kunt u de dag van de week instellen.
- 6 SET BACK-knop**
Met deze knop wordt de terugstelling ingevoerd.
Het bereik van de terugstelling kan worden ingesteld op 1, 2, 4, 6 en 8°C (2, 4, 8, 12 en 16°F).
- 7 ON/OFF/SET BACK-knop**
Met deze knop wordt het patroon van de tijdsinstelling gespecificeerd.



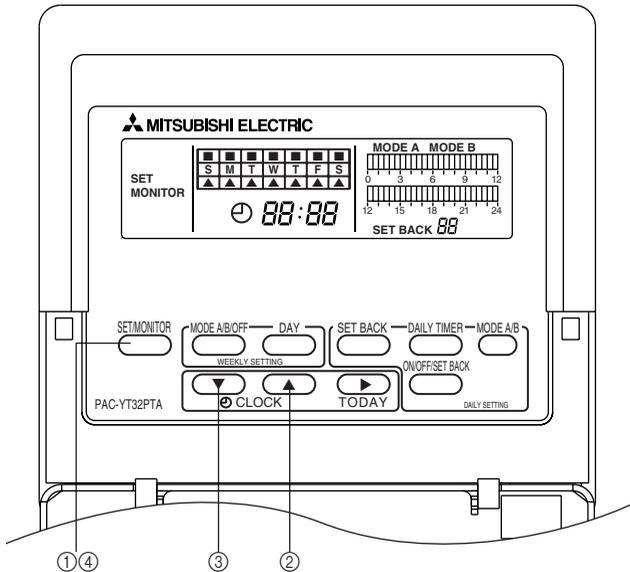
⑧ DAILY TIMER-knop

Met deze knop kunt u de timer instellen in eenheden van 30 minuten.

⑨ MODE A/B-knop

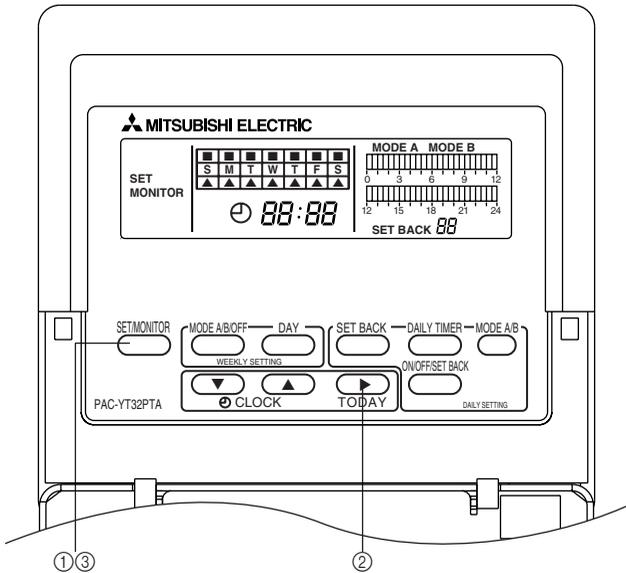
Met deze knop kunt u de A-modus of B-modus instellen wanneer u de werkingstijd specificeert.

4. Gelijkstellen met de huidige tijd



- ① Druk op de [SET/MONITOR]-knop en selecteer de "SET"-modus.
- ② Druk op de CLOCK-knop [▲] als de tijd loopt. Stel vervolgens de tijd in.
 - Met elke druk op de [▲]-knop wordt de tijd 1 minuut vooruitgezet. Wanneer u deze knop ingedrukt houdt, gaat de tijd in stappen van 1 minuut vooruit en wanneer het laatste cijfer van de minuten 0 wordt, in stappen van 10 minuten.
Wanneer u deze knop ingedrukt houdt en beide minutencijfers 0 worden, wordt de tijd in stappen van 1 uur vooruitgezet.
- ③ Wanneer u de tijd achteruit wilt zetten, drukt u op de [▼]-knop voor de tijdsinstelling stelt u de tijd in.
 - Elke keer als de [▼]-knop wordt ingedrukt, gaat de tijd met 1 minuut achteruit. Als deze continu wordt ingedrukt, gaat deze in eenheden van 1 minuut achteruit, wanneer vervolgens het laatste cijfer 0 wordt, gaat de tijd in eenheden van 10 minuten achteruit.
Wanneer u deze knop ingedrukt houdt en beide minutencijfers 0 worden, wordt de tijd in stappen van 1 uur vooruitgezet.
 - * Wanneer u tegelijkertijd op de CLOCK-knoppen [▲] en [▼] drukt, worden de secondencijfers op 0 gezet en begint de tijd te lopen.
- ④ Druk op de SET/MONITOR-knop nadat u de tijd hebt aangepast en keer terug naar de MONITOR-modus.
 - * Zoals hierna wordt besproken duidt de weergave van de huidige tijd de starttijd aan van het tijdsinterval (in eenheden van 30 minuten) dat u aanpast bij het instellen van de dagtimer (voorbeeld: voor het interval 0:00 tot 0:30 wordt 0:00 weergegeven). Wanneer u wilt terugkeren naar de weergave van de huidige tijd vanuit de weergave van de starttijd van een interval, drukt u eenmaal op de CLOCK-knop [▲] of [▼]. U kunt ook op de [SET/MONITOR]-knop drukken en de "MONITOR"-modus selecteren.

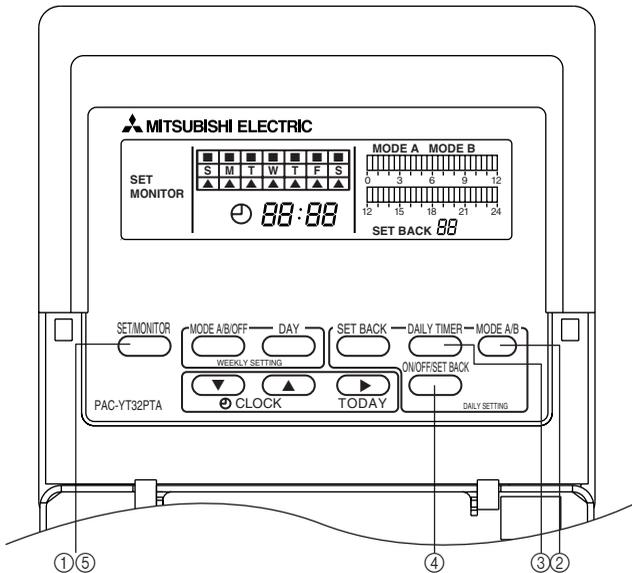
5. De Huidige Dag Instellen



- ① Druk op de [SET/MONITOR]-knop en selecteer de "SET"-modus.
- ② Wanneer u op de TODAY-knop [▶] voor de daginstelling drukt, licht de weergave voor de dag in deze volgorde op
zondag → maandag → dinsdag → woensdag →...
Stel de huidige dag in terwijl u het LCD-scherm met de weergave van de huidige dag controleert.
- ③ Druk op de [SET/MONITOR]-knop wanneer de instelling is voltooid en keer terug naar de "MONITOR"-modus.

- OPMERKING:**
- Wanneer de timer voor het eerst of na een stroomstoring van 48 uur of langer wordt ingeschakeld, moeten de huidige tijd en dag worden ingesteld.
 - In geval van een stroomstoring van minder dan 48 uur loopt de tijd op de batterij in de timer.

6. Instellingmethode voor de Dagtimer



- ① Druk op de [SET/MONITOR]-knop en selecteer de "SET"-modus.
- ② Druk op de [MODE A/B]-knop en selecteer de modus.
- ③ Het tijdsblok voor de huidige tijd zal vervolgens knipperen. Wanneer u de tijd van dit knipperende blok wilt wijzigen met de [DAILY TIMER]-knop (vooruit), wordt de starttijd voor dat tijdsinterval weergegeven in de weergave van de huidige tijd.
- ④ Gebruik de instellingsknop zoals hieronder wordt weergegeven.
Met elke druk op de [ON/OFF/SET BACK]-knop verandert de weergave van het tijdsblok als volgt, "verlicht" → "uit" → "knipperend" → "verlicht" →...

[Wanneer u de airconditioning wilt inschakelen] → Druk eemaal op de [ON/OFF/SET BACK]-knop → Het betreffende blok wordt verlicht.

[Wanneer u de airconditioning wilt uitschakelen] → Druk tweemaal op de [ON/OFF/SET BACK]-knop → Het betreffende neit meer blok wordt verlicht.

[Wanneer u de airconditioning wilt terugstellen] → Druk driemaal op de [ON/OFF/SET BACK]-knop → Het betreffende blok knippert.

* Instelling van de dagtimer (Voorbeeld)

7:00~12:00, 13:30~21:00

Verlicht → de airconditioning is ingeschakeld

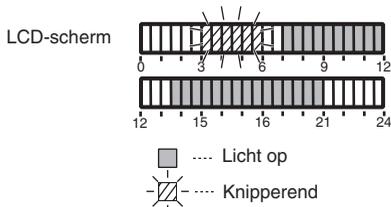
21:00~3:00, 6:00~7:00

Niet verlicht → de airconditioning is uitgeschakeld

12:00~13:30

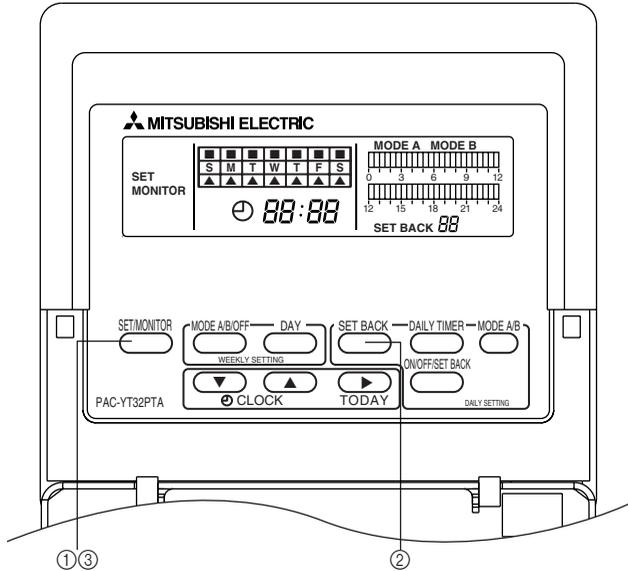
3:00~6:00 (Gearceerd)

Knipperend → werking in terugstelsstand



- ⑤ Druk op de [SET/MONITOR]-knop wanneer de instelling is voltooid en keer terug naar de "MONITOR"-modus.

7. Het Bereik van de Terugstelling Instellen



- ① Druk op de [SET/MONITOR]-knop en selecteer de SET-modus.
- ② Druk op de [SET BACK]-knop om het bereik van de terugstelling in te stellen.
 - Telkens wanneer u op de [SET BACK]-knop drukt, wordt de terugstelling met 1°C (2°F) vergroot. De terugstelling kan worden ingesteld op 1, 2, 4, 6 en 8°C (2, 4, 8, 12 en 16°F). Indien men bij een instelling van 8°C (16°F) nogmaals op de knop drukt, springt de instelling terug naar 1°C (2°F).
- ③ Druk op de [SET/MONITOR]-knop wanneer de instelling is voltooid en keer terug naar de "MONITOR"-modus. Wanneer het terugstellingspatroon niet is ingesteld volgens de instellingsmethode voor de dagtimer in onderdeel 6, wordt in de "MONITOR"-modus het terugstellingsbereik niet weergegeven.
- ④ De weergave van de ingestelde temperatuur op de standaardafstandsbediening verandert tijdens de werking in de terugstellingsstand.

* Werking in terugstellingsstand

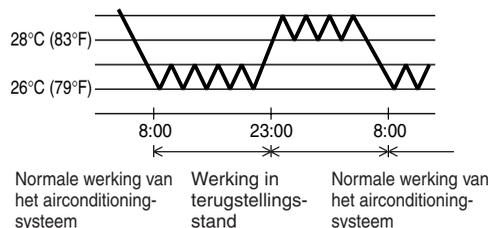
In de terugstellingsstand wordt een tijdsinterval ingesteld waarin de airconditioningbelasting lager wordt dan nodig voor de ingestelde temperatuur. Gedurende deze tijd wordt de airconditioner in werking gesteld op een temperatuur die een paar graden hoger ligt dan de ingestelde temperatuur bij het koelen en een paar graden lager ligt bij het verwarmen. Deze stand zorgt voor een aanzienlijke vermindering van de bedrijfskosten. Het bereik van de terugstelling kan worden ingesteld op 1, 2, 4, 6 en 8°C (2, 4, 8, 12 en 16°F).

Voorbeeld) Bij het gebruik van de airconditioner in een ruimte waar de airconditioning 24 uur per dag wordt gebruikt

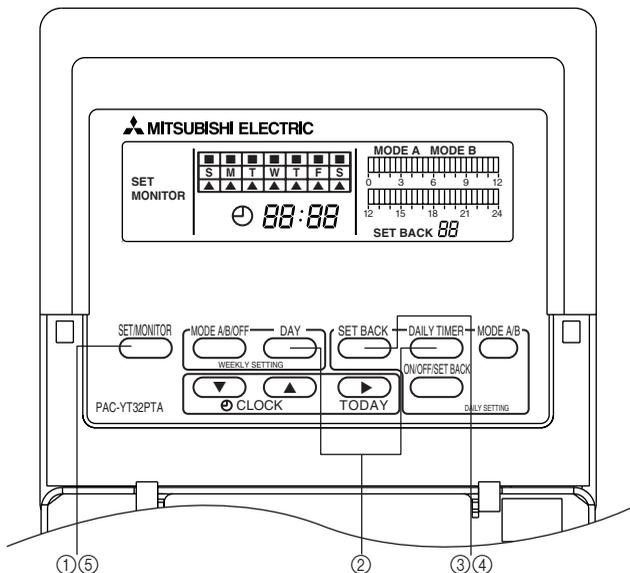
8:00 ~ 23:00 Airconditioningsysteem ingesteld op 26°C (79°F).

23:00 ~ 8:00 Werking in terugstellingsstand
Bereik van de terugstelling: 2°C (4°F)

Zoals weergegeven in het diagram rechts, stijgt de instelling voor de thermostaat met 2°C (4°F) gedurende de tijd waarin de airconditioning in de terugstellingsstand werkt. De instelling wordt weer de werkelijk ingestelde waarde na het verstrijken van de terugstellingsperiode.



8. Graden Celsius (°C)/Fahrenheit (°F) instellen bij Terugstelling Instellen

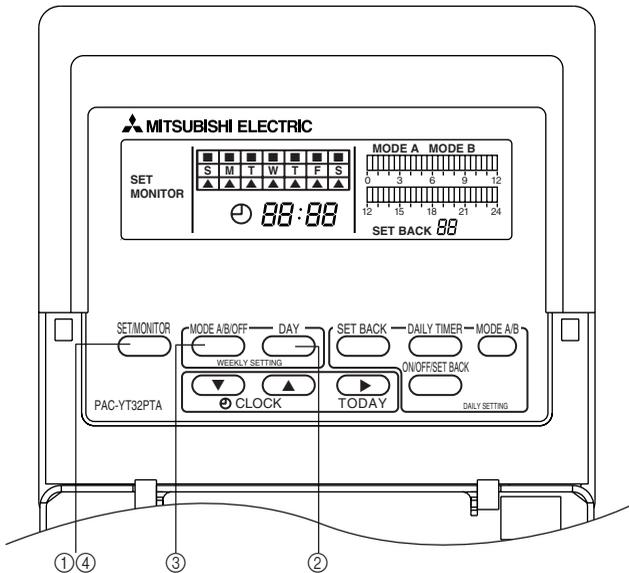


- ① Druk op de [SET/MONITOR]-knop en selecteer de "SET"-modus.
- ② Druk tegelijkertijd de [DAY]- en [DAILY TIMER]-knoppen in en selecteer de "C/F"-modus.
 - Schakel de "C/F"-modus uit door een andere knop dan de [SET BACK]-knop in te drukken.
 - Als er niet binnen 3 minuten een handeling wordt verricht binnen de "C/F"-modus, wordt de ingestelde modus uitgeschakeld.
- ③ Tijdens de "C/F"-modus knippert [SET BACK].

Op dit moment verandert de SET BACK-weergave SET BACK C ↔ SET BACK F elke keer wanneer de [SET BACK]-knop wordt ingedrukt. Stel de gradeninstelling in zodat deze overeenkomt met de aangesloten afstandsbediening.

 - Als een afstandsbediening van het graden Celsius-type is aangesloten, stelt u in op "SET BACK C".
 - Als een afstandsbediening van het graden Fahrenheit-type is aangesloten, stelt u in op "SET BACK F".
- ④ Aan het einde van de instelling drukt u op een andere knop dan de [SET BACK]-knop en schakelt van de "C/F"-instellingsmodus naar de "SET"-modus.
- ⑤ Druk op de [SET/MONITOR]-knop om terug te keren naar de "MONITOR"-modus.

9. Instellingmethode voor de Weektimer



- ① Druk op de [SET/MONITOR]-knop en selecteer de "SET"-modus.
 - ② Het bovenste gedeelte van de huidige dagweergave zal vervolgens knipperen. Druk op de [DAY]-knop voor dit knipperende blok en stel de gewenste dag in.
 - ③ Gebruik de instellingsknop als volgt:
Met elke druk op de [MODE A/B/OFF]-knop verandert de weergave van het tijdsblok als volgt "verlicht" → "uit" → "knipperend" → "verlicht" →...
- A-modus: licht op B-modus: knipperend OFF-modus: uit
- ④ Druk op de [SET/MONITOR]-knop wanneer de instelling is voltooid en keer terug naar de "MONITOR"-modus.

* Instelling van de weektimer (Voorbeeld)

Maandag, dinsdag, donderdag Werking in A-modus

Woensdag, vrijdag Werking in B-modus

Zaterdag, zondag Uitgeschakeld

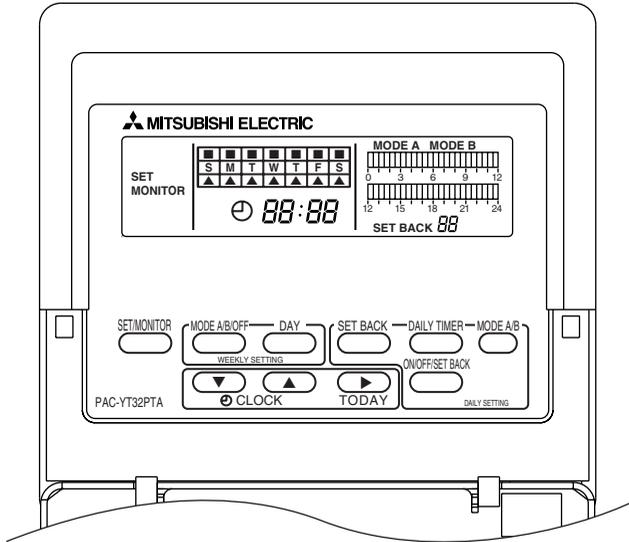
LCD-scherm

	■	■	▨	■	▨	
S	M	T	W	T	F	S
	▲					

■ Licht op

▨ Knipperend

10. Toelichting bij Timerbediening



(1) Indien gekoppeld aan de afstandsbediening.

- ① Druk op de [Timer/Continuös]- of de [Timer]-modusknop van de afstandsbediening en stel het systeem in op "Timer☉"-modus. Het werkingsspatroon van de programma-"Timer☉" wordt onbruikbaar wanneer de modus niet is ingesteld op Timer. Wanneer de programma-timer is gekoppeld aan de afstandsbediening, kan de 24-uurs On/Off-timer op de afstandsbediening niet worden gebruikt.
- ② Als u op de Run/Stop-knop van de afstandsbediening drukt wanneer de airconditioner in de "Timer"-modus staat, stopt het systeem. Als u nogmaals op de Run/Stop-knop van de afstandsbediening drukt wanneer de airconditioner in de "Timer"-modus staat, wordt het systeem in werking gesteld in de "Timer"-modus.

Toelichting aan de hand van het volgende instellingsspatroon

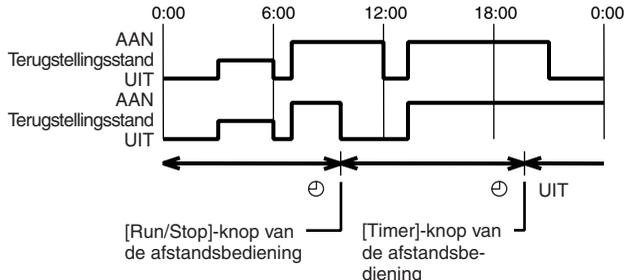
In het geval van het diagram aan de rechterzijde:

7:00~12:00, 13:30~21:00	Verlicht → de airconditioner is ingeschakeld
3:00~6:00 (gearceerd)	Knipperend → werking in terugstellingsstand
21:00~3:00, 6:00~7:00	Niet verlicht → de airconditioner is uitgeschakeld
12:00~13:30	

Werkingspatroon van de programma-timer

Werking van het apparaat

Weergave van de timermodus op de afstandsbediening



11. Compensatietijd bij een Stroomstoring

De tijdfunctie van de programma-timer kan tijdens een stroomstoring in stand gehouden worden door de batterij in de timer.

- Compensatietijd bij een stroomstoring Circa 48 uur (25°C (77°F))

OPMERKING: Wanneer de timer voor het eerst of na een stroomstoring van 48 uur of langer wordt ingeschakeld, vergt het opladen van de reservebatterij ongeveer 30 minuten.

1. Precauções de Segurança	78
2. Funções	80
3. Nomes das Partes e suas Funções	81
4. Sincronizar com a hora actual	83
5. Definir o Dia Actual	84
6. Método de Definição do Temporizador Diário	85
7. Definir o valor da Operação de Retroceder	86
8. Definir o valor de Centígrados (°C)/Fahrenheit (°F) na Operação de Retroceder (Set Back)	87
9. Método de Definição do Temporizador Semanal	88
10. Explicação da Operação do Temporizador	89
11. Tempo de Recuperação de uma Falha de Energia	90

1. Precauções de Segurança

- Para sua segurança, primeiro certifique-se de que lê com atenção as “Precauções de Segurança” descritas abaixo e utilize o controlo remoto correctamente.
- As precauções descritas aqui contêm informação de segurança importante. Siga-as sempre.
- Depois de ter lido este manual, guarde-o juntamente com o manual de instalação num lugar em que o utilizador final os possa consultar a qualquer momento.
Quando o utilizador for outro, entregue este manual e o manual de instalação ao novo utilizador.

Símbolos e termos

 AVISO	Este símbolo indica o que pode levar a graves danos físicos ou à morte se utilizar incorrectamente o PAC-YT32PTA.
 CUIDADO	Este símbolo indica o que pode levar a danos físicos pessoais ou a danos materiais se utilizar incorrectamente o PAC-YT32PTA.

Precauções específicas

⚠ AVISO

- Peça ao seu concessionário ou representante técnico que lhe instale a unidade.
 - Qualquer deficiência causada pela sua instalação pode provocar choques eléctricos ou incêndio.
- Instale-o devidamente num local que possa comportar o respectivo peso.
 - Se não for suficientemente resistente, o controlo poderá cair e provocar ferimentos.
- Certifique-se de que o controlo é ligado a uma fonte de alimentação de potência nominal.
 - Se não for ligado a uma fonte de alimentação de potência nominal, poderá ocasionar um incêndio ou danos no controlo.
- Interrompa o funcionamento sempre que ocorrer uma irregularidade.
 - Contacte imediatamente o seu representante ou assistente técnico. Continuar com o funcionamento em condições anormais poderá resultar em danos, choque eléctrico ou incêndio. Se ocorrer uma irregularidade (cheiro a queimado, etc.), interrompa o funcionamento e desligue a unidade.
- Certifique-se de o trabalho de instalação é feito correctamente segundo o presente manual de instalação.
 - Qualquer deficiência causada pela instalação pode provocar choques eléctricos ou incêndio.
- Contacte o seu representante se deixar de utilizar o controlo ou se pretender deitá-lo fora.
- Nunca modifique ou repare você mesmo o PAC-YT32PTA.
 - Qualquer deficiência provocada por uma reparação feita por si pode resultar em choque eléctrico ou incêndio. Consulte o seu concessionário acerca das reparações.
- Pare imediatamente o aparelho e informe o seu concessionário, se visualizar um código de erro ou se se aperceber de mau funcionamento.
 - Se o controlador remoto funcionar nesta situação, pode ocasionar incêndios ou danos.

⚠ CUIDADO

- Não o instale num local exposto a fugas de gás inflamável.
 - Os gases inflamáveis acumulados à volta do PAC-YT32PTA podem causar explosão.
- Efectue a cablagem de modo que fique sem qualquer tensão.
 - Se o fizer pode provocar mau funcionamento.
- Não toque em nenhum botão de controlo com as mãos húmidas.
 - Se o fizer pode provocar mau funcionamento.
- Não utilize o controlo para qualquer outro fim em especial.
 - Este produto foi desenvolvido para ser utilizado com o CITY MULTI CONTROL SYSTEM. Não o utilize para qualquer outro fim, tal como para o controlo de outras unidades de ar condicionado, caso contrário, poderá dar origem a avarias.
- Não vaporize insecticida ou utilize outros vaporizadores inflamáveis próximo do controlo.
 - Não coloque vaporizadores inflamáveis próximos do controlo e certifique-se de que não vaporiza directamente para o mesmo, caso contrário, poderá ocorrer um incêndio.
- Não o utilize em nenhum ambiente especial.
 - Utilizando-o num local exposto a óleos (incluindo óleo de máquina), vapores e gás sulfúrico pode deteriorar significativamente o seu rendimento ou danificar as peças componentes.
- Não carregue em nenhum botão de controlo com um objecto pontiagudo.
 - Isto pode causar danos e problemas.
- Utilize o controlo dentro dos limites de variação de temperatura especificada.
 - Tenha em atenção a variação de temperatura especificada quando estiver a utilizar o controlo. Se o controlo for utilizado fora dos limites da variação especificada, poderão verificar-se sérios danos. Certifique-se de que consulta o manual de funcionamento para saber qual a variação da temperatura de funcionamento.

Agradecemos-lhe por ter adquirido o temporizador do programa Mitsubishi Electric para o Sistema de Controlo CITY MULTI e Aparelhos de Ar Condicionado Mr. SLIM Este temporizador do programa tem as seguintes funções.

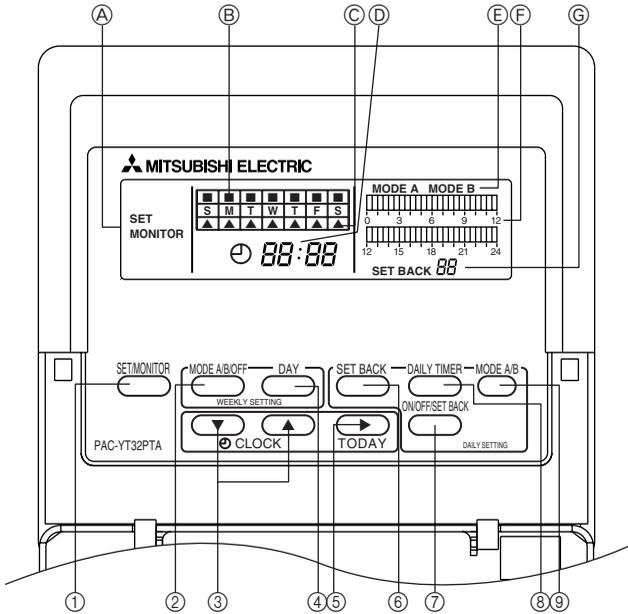
- (1) Pode ser definido para Ligar (ON), Desligar (Off) o aparelho de ar condicionado ou fazê-lo Retroceder (Set Back) sobre um período de 24 horas em unidades de 30 minutos. Podem ser registadas duas funções independentes (Funções de Atrasar o Temporizador), ou os padrões de operação de 24 horas. (Modo A, Modo B)
- (2) Todos os dias, o padrão de operação de atrasar o temporizador, Modo A ou Modo B em (1) acima pode ser seleccionado. (Função do Temporizador Semanal)

2. Funções

<Especificações do Temporizador do Programa>

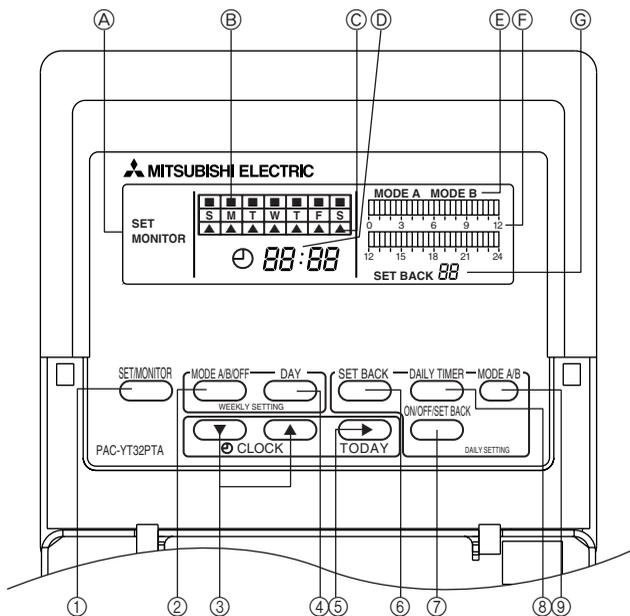
Nome		Temporizador do Programa
Modelo		PAC-YT32PTA
Dimensões Externas	mm	120 × 130 × 19
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4
Método de Instalação		Montagem na Parede
Sistema de Relógio		Sistema do Oscilador do Cristal Líquido
Precisão do Relógio		± 50 seg. /mês a 25°C (77°F)
Indicações	Visor de Hora	Visor de Cristal Líquido
	Visor de Dia	Visor de Cristal Líquido
	Visor de Definição do Temporizador	Visor de Cristal Líquido
Ciclo do Programa		24 horas
Unidades de Definição do Temporizador		30 min.
Número de Pontos Definidos		48 pontos/dia
Alimentação		5 Vcc ± 5 % (fornecida pelo controlo remoto)

3. Nomes das Partes e suas Funções



- A** VISOR DEFINIR/MONITOR:
Quando SET (definir) é visualizado, pode acertar o relógio, alterar o dia, e fazer as definições do temporizador diário e semanal. Quando MONITOR é visualizado, todos os interruptores excepto SET/ MONITOR SW são invalidados. Este é o estado normal.
- B** VISOR DE DEFINIÇÃO DO TEMPORIZADOR SEMANAL:
É utilizado para seleccionar se o padrão de operação definido ao utilizar PATTERN SETTING (Definição do Padrão) pode ser aplicado a diferentes dias da semana.
- C** VISOR DO DIA ACTUAL:
Indica o dia actual.
- D** VISOR DA HORA ACTUAL:
Durante o estado de MONITOR, a hora actual é visualizada.
Durante a definição de temporizador diário, é visualizada a hora pretendida para definir o temporizador.
- E** VISOR DO MODE DE OPERAÇÃO:
Indica o modo de operação.
- F** VISOR DE DEFINIÇÃO DO TEMPORIZADOR DIÁRIO:
24 horas divididas em 48 blocos e cada bloco é expresso em 30 minutos.
O visor do bloco é composto por 3 padrões.
- G** Visor DE RETROCEDER:
Indica o valor retrocedido.
- 1** Botão DEFINIR/MONITOR
Ao utilizar este interruptor, seleccione o modo "MONITOR" ou "SET".
"MONITOR": Indica a definição do temporizador actual. Todos os interruptores excepto MODE SELECTOR SW são então invalidados. Este é o estado normal.
"SET": Defina para o modo "SET" para acertar o relógio, alterar o dia, e para fazer as definições do temporizador diário e semanal.
- 2** Botão MODE A/B/OFF
É utilizado para definir o temporizador na unidade de dia da semana.
- 3** Botão ACERTAR RELÓGIO
É utilizado para acertar a hora actual.
Carregue em [▲] SW para adiantar a hora. Cada vez que o botão é carregado a hora adianta 1 minuto, se carregar continuamente adianta 1 minuto em intervalos de 0,5 segundos, e quando o dígito inferior do minuto for "0" a hora adianta em unidades de 10 minutos.
[▼] SW é utilizado para atrasar a hora. Cada vez que o botão é carregado a hora atrasa 1 minuto, se carregar continuamente atrasa 1 minuto em intervalos de 0,5 segundos, e quando o dígito inferior do minuto for "0" a hora atrasa em unidades de 10 minutos.
- 4** Botão DEFINIR DIA
É utilizado quando definir o dia.
- 5** Botão DEFINIR DIA DA SEMANA
É utilizado para definir o dia da semana.
Ao carregar [▶] SSW move o visor de dia da semana pela ordem de D → S → T → Q → ... permitindo definir o dia da semana.
- 6** Botão RETROCEDER DEFINIÇÃO
É utilizado para retroceder a definição.
Retroceder pode ser feito no limite de 1, 2, 4, 6 e 8°C (2, 4, 8, 12 e 16°F).
- 7** Botão ON/OFF/SET BACK
É utilizado para especificar o padrão de definição de hora.
- 8** Botão TEMPORIZADOR DIÁRIO
É utilizado para definir o temporizador em unidades de 30 minutos.

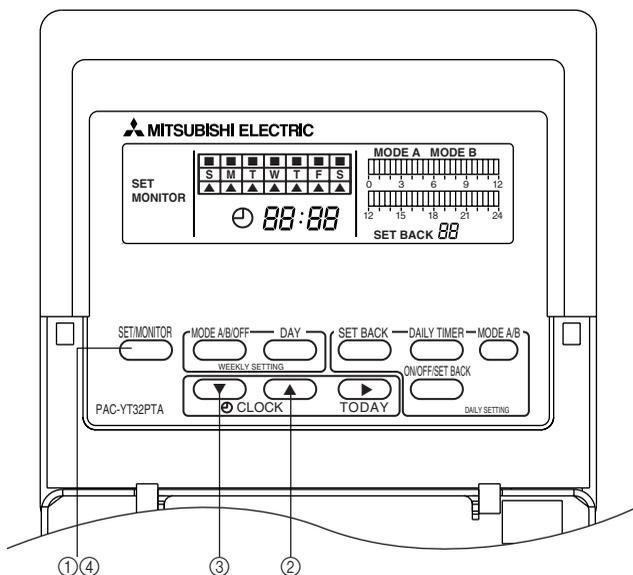
P



⑨ Botão MODE A/B

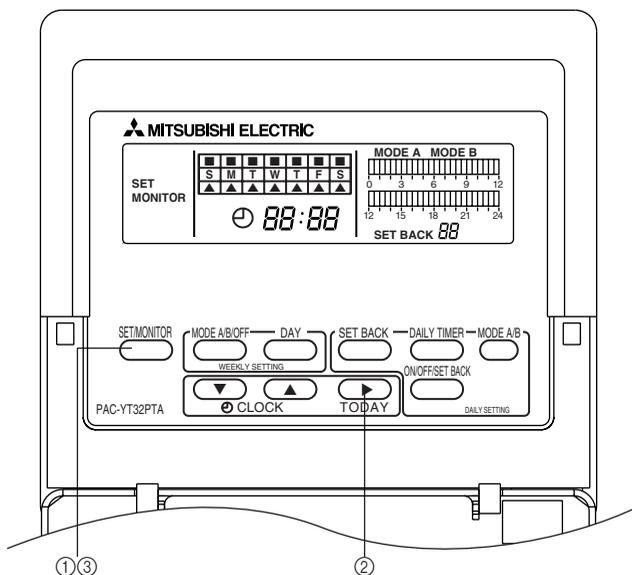
É utilizado para definir o Modo A ou o Modo B quando especificar o tempo de funcionamento.

4. Sincronizar com a hora actual



- ① Prima o botão [SET/MONITOR] e seleccione o Modo “SET”.
- ② Se a hora estiver a adiantar, prima o botão [▲] para ACERTAR RELÓGIO, depois defina a hora.
 - Cada vez que o botão [▲] é premido, a hora adianta 1 minuto. Se este for premido continuamente, a hora adianta em unidades de 1 minuto, depois quando o dígito do fundo for 0, esta adianta em unidades de 10 minutos.
Quando for premido continuamente, o dígito de minuto volta para 0 e adianta em unidades de 1 hora.
- ③ Para atrasar a hora, prima o botão de acertar a hora [▼] e defina a hora.
 - Cada vez que o botão [▼] é premido, a hora atrasa 1 minuto. Se este for premido continuamente, a hora atrasa em unidades de 1 minuto, depois quando o dígito do fundo for 0, esta atrasa em unidades de 10 minutos.
Quando for premido continuamente, o dígito de minuto volta para 0 e adianta em unidades de 1 hora.
 - * Nesta altura, quando os botões de ACERTAR RELÓGIO [▲], [▼] forem premidos, os dígitos dos segundos são definidos para 0 e o relógio começa a funcionar.
- ④ Depois do ajuste de hora estar completo, prima o botão [SET/MONITOR] e leve-o para o modo “MONITOR”.
 - * Como será explicado mais à frente, o visor da hora actual indica a hora de início do intervalo de hora (unidades de 30 minutos) que é o objecto de ajuste durante o ajuste do temporizador diário (por exemplo, no intervalo de 0:00 a 0:30, 0:00 é visualizado). Para levar o visor para o visor de hora actual a partir do visor de intervalo de início, prima o botão de ACERTAR RELÓGIO [▲] ou [▼] uma vez, ou prima o botão [SET/MONITOR] e defina o modo “MONITOR”.

5. Definir o Dia Actual

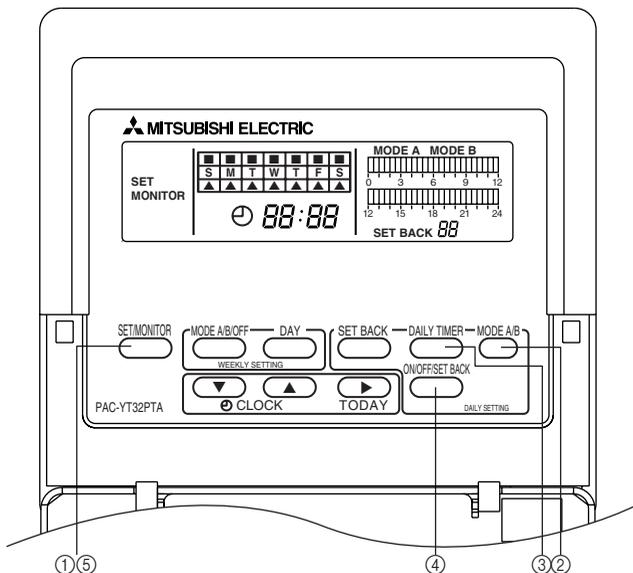


- ① Prima o botão [SET/MONITOR] e seleccione o Modo "SET".
- ② Ao premir o botão TODAY [▶], o botão de definição do dia altera o conteúdo do visor iluminado pela ordem
Domingo → Segunda → Terça → Quarta → ...
Defina o dia actual enquanto verificar o visor de cristal líquido do visor de dia actual.
- ③ Quando a operação de definição de hora estiver completa, prima o botão [SET/MONITOR] e leve-o para o modo "MONITOR".

NOTA:

- Quando a alimentação tiver sido ligada primeiro, e se tiver havido uma falha de energia durante 48 horas ou mais, é necessário definir a hora actual e o dia.
- Se houver uma falha de energia que dure menos de 48 horas, o relógio funciona a partir da bateria interna.

6. Método de Definição do Temporizador Diário



- ① Prima o botão [SET/MONITOR] e selecione o Modo “SET”.
- ② Prima o botão [MODE A/B] e selecione o modo.
- ③ Neste momento, o bloco que corresponde à hora actual piscará. Quando quiser premir o botão [DAILY TIMER] (adiantar) para este bloco a piscar e alterar a hora, a hora de início para esse intervalo de tempo é visualizada no visor de hora actual.
- ④ Defina o botão de definição como mostrado abaixo.
Cada vez que o botão [ON/OFF/SET BACK] for premido, o visor no bloco altera, pela seguinte ordem, “Iluminado” → “Desligado” → “A piscar” → “Iluminado” → ...

[Se quiser Ligar a operação (ON)]

→ Prima o botão [ON/OFF/SET BACK] uma vez
→ O bloco acenderá.

[Se quiser Desligar a operação (OFF)]

→ Prima o botão [ON/OFF/SET BACK] duas vezes
→ O bloco apagará.

[Se quiser ter a operação de retroceder (Set Back)]

→ Prima o botão [ON/OFF/SET BACK] três vezes
→ O bloco piscará.

* Definição do Temporizador Diário (Exemplo)

7:00~12:00, 13:30~21:00

Iluminado → A operação do aparelho de ar condicionado está Ligada (ON)

21:00~3:00, 6:00~7:00

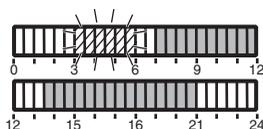
Desligado → A operação do aparelho de ar condicionado está Desligada (OFF)

12:00~13:30

3:00~6:00 (Parte sombreada)

A piscar → Operação de retroceder

Visor de Cristal Líquido

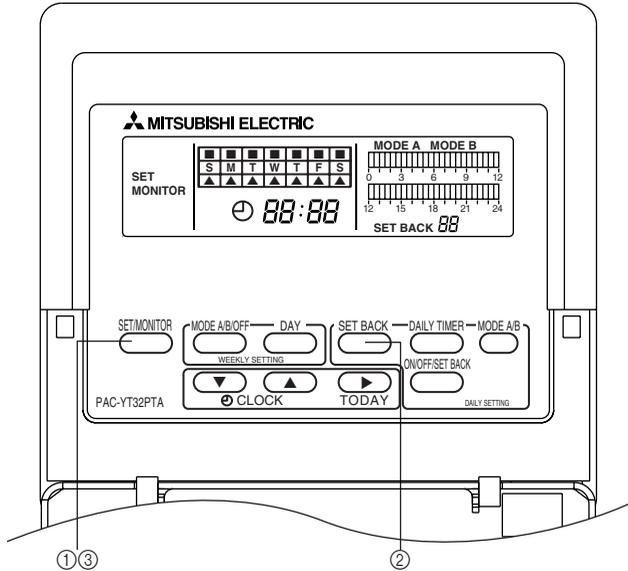


■ Iluminado

▨ A piscar

- ⑤ Quando a operação de definição estiver completa, prima o botão [SET/MONITOR] e leve-o para o modo “Monitor”.

7. Definir o valor da Operação de Retroceder



- ① Prima o botão [SET/MONITOR] e selecione o Modo "SET".
- ② Prima o botão [SET BACK], depois defina o valor de retroceder.
 - Cada vez que o botão [SET BACK] é premido, o valor de retroceder aumenta 1°C (2°F). O valor de retroceder pode ser definido em 1, 2, 4, 6 e 8°C (2, 4, 8, 12 e 16°F). Se for avançado para 8°C (16°F), este recua com 1°C (2°F).
- ③ Quando a operação de definição estiver completa, prima o botão [SET/MONITOR] e leve-o para o modo "MONITOR".
No modo "Monitor", se o padrão de retroceder não tiver sido definido pelo método de definição de Temporizador Diário no item 6, o valor de retroceder não é visualizado.
- ④ Durante a operação de retroceder, o visor da temperatura definida no controle remoto standard altera.

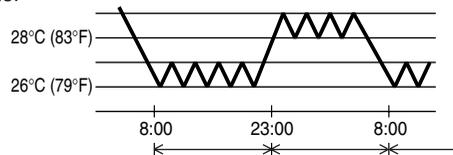
* Operação de Retroceder

Nesta operação, um intervalo de tempo quando a carga do aparelho de ar condicionado mais baixa for designada, e durante este intervalo de tempo, a temperatura durante a operação do ar condicionado for definida de modo a que seja vários graus superior à temperatura normalmente definida, e durante o aquecimento, a temperatura é definida de modo a que esta seja vários graus mais baixa do que a temperatura normalmente definida. Através deste tipo de controlo de operação, os custos de funcionamento podem ser reduzidos. O valor de retroceder pode ser definido em 1, 2, 4, 6 e 8°C (2, 4, 8, 12 e 16°F).

Exemplo) No caso do ar condicionado de um hotel, etc., com um funcionamento de 24 horas

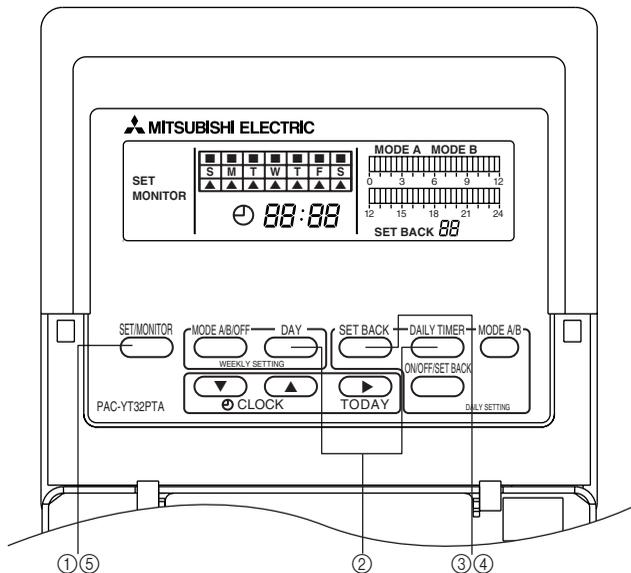
8:00 ~ 23:00	Operação do sistema de ar condicionado definido para 26°C (79°F)
23:00 ~ 8:00	Operação de Retroceder Valor de Retroceder: 2°C (4°F)

Como mostrado no gráfico à direita, durante o tempo especificado para retroceder, a definição do termostato aumenta automaticamente 2°C (4°F). Então a definição volta para a definição normal depois do tempo de retroceder ter terminado.



←	*	←
Operação normal do sistema de ar condicionado	Operação de retroceder do sistema de ar condicionado	Operação normal do sistema de ar condicionado

8. Definir o valor de Centígrados (°C)/Fahrenheit (°F) na Operação de Retroceder (Set Back)

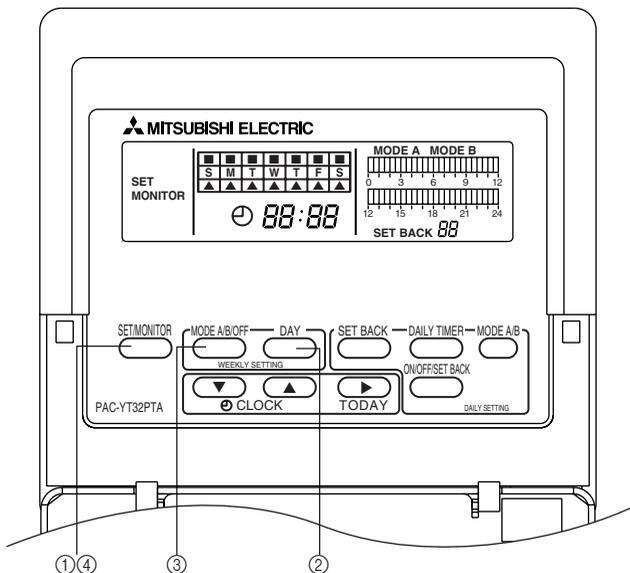


- ① Prima o botão [SET/MONITOR] e selecione o modo “SET”.
- ② Prima os botões [DAY] e [DAILY TIMER] em simultâneo e selecione o modo “C/F”.
 - Liberte o modo “C/F” ao premir um botão diferente de [SET BACK].
 - Se não for efectuada qualquer operação dentro de 3 minutos no modo “C/F”, o modo definido é libertado.
- ③ Durante o modo “C/F”, [SET BACK] pisca.

Neste momento, o visor de SET BACK altera para SET BACK C ↔ SET BACK F cada vez que o botão [SET BACK] é premido. Defina de modo a combinar com o controlo remoto ligado.

 - Se um controlo remoto do tipo de Centígrado estiver ligado, defina para “SET BACK C”.
 - Se um controlo remoto do tipo de Fahrenheit estiver a ser utilizado, defina para “SET BACK F”.
- ④ No fim da definição, prima um botão diferente de [SET BACK] e mude da definição do modo “C/F” para o modo “SET”.
- ⑤ Prima o botão SET/MONITOR e volte para o modo “MONITOR”.

9. Método de Definição do Temporizador Semanal



- ① Prima o botão [SET/MONITOR] e seleccione o Modo “SET”.
- ② Neste momento, a parte superior do visor do dia actual pisca. Prima o botão [DAY] para este bloco a piscar e defina o dia pretendido.
- ③ O botão de definição especifica a definição como se segue.
Cada vez que o botão [MODE A/B/OFF] for premido, o visor no bloco altera, pela seguinte ordem, “Iluminado” → “Desligado” → “A piscar” → “Iluminado” → ...
Modo A: Iluminado Modo B: A piscar Modo Desligado: Desligado
- ④ Depois da operação de definição estar completa, prima o botão [SET/MONITOR] e leve-o para o modo “MONITOR”.

* Definição do Temporizador Semanal (Exemplo)

Segunda, Terça, Quinta Operação do Modo A
Quarta, Sexta Operação do Modo B
Sábado, Domingo Parado

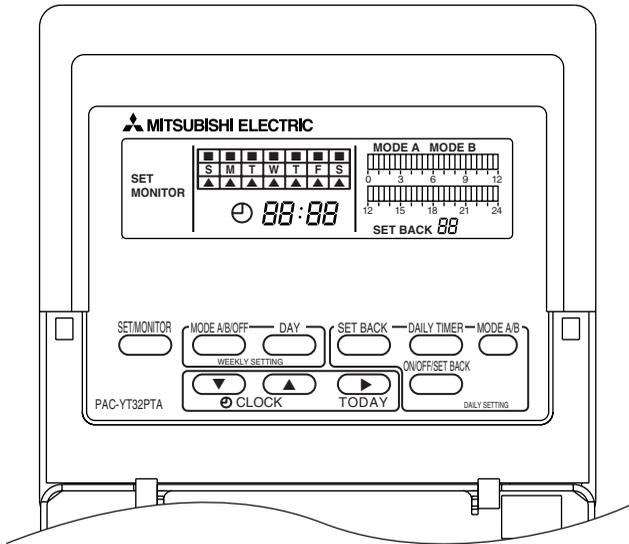
Visor de Cristal Líquido

	■	■	▨	■	▨	
S	M	T	W	T	F	S
	▲					

■ Iluminado

▨ A piscar

10. Explicação da Operação do Temporizador



(1) Se estiver ligado ao controlo remoto.

① Prima o botão do MODO [Timer/Continuous] ou [Timer] do controlo remoto e defina o sistema no modo Temporizador "Timer \ominus ".

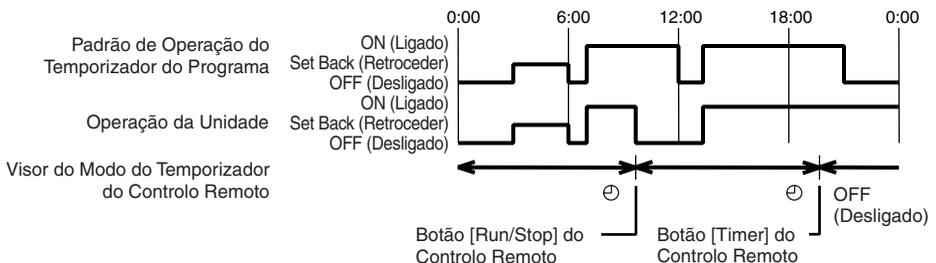
Se não estiver no modo de Temporizador "Timer \ominus ", o padrão de operação do temporizador do programa fica desactivado. Se o temporizador do programa estiver ligado, o temporizador de Ligar/Desligar (ON/OFF) de 24 horas no controlo remoto não pode ser utilizado.

② Se o botão Run/Stop (Funcionar/Parar) no controlo remoto for premido durante a operação no modo de Temporizador "Timer", o sistema pára. Também, se o botão Run/Stop (Funcionar/Parar) for premido enquanto estiver no modo de Temporizador "Timer", o sistema começa a operação no modo de Temporizador "Timer".

A explicação é dada ao utilizar o seguinte padrão de definição

No caso do diagrama à direita

7:00~12:00, 13:30~21:00	Iluminado → A operação do aparelho de ar condicionado está Ligada (ON)
3:00~6:00 (Parte sombreada)	A piscar → Operação de retroceder
21:00~3:00, 6:00~7:00	Desligado → A operação do aparelho de ar condicionado está Desligada (OFF)
12:00~13:30	



11. Tempo de Recuperação de uma Falha de Energia

Com o temporizador do programa, a função de hora pode ser assegurada pela bateria interna durante uma falha de energia.

- Tempo de Recuperação de uma Falha de Energia Aprox. 48 horas (25°C (77°F))

NOTA: Quando ligar primeiro a alimentação e depois ocorrer uma falha de energia que durou mais de 48 horas, demora aproximadamente 30 minutos até que a bateria de apoio esteja completamente recarregada.

1. Προφυλακτικά μέτρα ασφαλείας	91
2. Λειτουργίες	93
3. Ονομασίες των εξαρτημάτων και οι λειτουργίες τους	94
4. Συγχρονισμός με την τρέχουσα ώρα	96
5. Ρύθμιση τρέχουσας ημέρας	97
6. Μέθοδος ρύθμισης ημερήσιου χρονοδιακόπτη	98
7. Ρύθμιση για τη λειτουργία μειωμένης ισχύος	99
8. Επιλογή Centigrade (°C)/Fahrenheit (°F) στη λειτουργία μειωμένης ισχύος ...	100
9. Μέθοδος ρύθμισης εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη	101
10. Επεξήγηση της λειτουργίας του χρονοδιακόπτη	102
11. Χρόνος αναπήρωσης σε διακοπή ρεύματος	103

1. Προφυλακτικά μέτρα ασφαλείας

- Για λόγους ασφαλείας, παρακαλούμε διαβάστε τα “Προφυλακτικά μέτρα ασφαλείας” που αναφέρονται παρακάτω αναλυτικά και χρησιμοποιήστε σωστά το τηλεχειριστήριο.
- Τα μέτρα ασφαλείας που αναφέρονται εδώ περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλειά σας. Να τα τηρείτε με σχολαστικότητα.
- Μόλις διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο, φυλάξτε το μαζί με το εγχειρίδιο εγκατάστασης σε μέρος όπου ο τελικός χρήστης θα μπορεί να ανατρέχει σε αυτά ανά πάσα στιγμή.
Εάν αλλάξει ο χρήστης, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο μαζί με το εγχειρίδιο εγκατάστασης στον τελικό χρήστη.

Σύμβολα και Όροι

 ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Αυτό το σύμβολο δηλώνει σε ποιες περιπτώσεις η λανθασμένη χρήση του PAC-YT32PTA μπορεί να προκαλέσει σοβαρή σωματική βλάβη ή θάνατο.
 ΠΡΟΣΟΧΗ	Αυτό το σύμβολο δηλώνει σε ποιες περιπτώσεις η λανθασμένη χρήση του PAC-YT32PTA μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη ή υλικές ζημιές.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Ζητήστε από τον εμπορικό ή τον τεχνικό αντιπρόσωπο να εγκαταστήσουν τη μονάδα.
 - Οποιαδήποτε ατέλεια δημιουργηθεί αν εγκαταστήσετε εσείς τη μονάδα μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Εγκαταστήστε το χειριστήριο σε τοποθεσία ανθεκτική στο βάρος.
 - Ανεπαρκής ανθεκτικότητα μπορεί να προκαλέσει πτώση του χειριστηρίου και τραυματισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο έχει συνδεθεί στην αντίστοιχη παροχή ρεύματος.
 - Αν το χειριστήριο δεν έχει συνδεθεί σε ανάλογη παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθεί φωτιά ή βλάβη στο χειριστήριο.
- Σταματήστε την λειτουργία, αν εμφανιστεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία.
 - Αν το χειριστήριο συνεχίσει την λειτουργία του μετά από την εμφάνιση κάποιας δυσλειτουργίας, μπορεί να προκληθεί βλάβη, ηλεκτροπληξία ή φωτιά. Αν εμφανιστεί δυσλειτουργία (μυρωδιά καπνού, κτλ.) σταματήστε την λειτουργία και διακόψτε την παροχή ρεύματος. Αποταθείτε άμεσα στον τοπικό σας εμπορικό ή τεχνικό αντιπρόσωπο.
- Βεβαιωθείτε ότι η εργασία της εγκατάστασης έχει γίνει σωστά ακολουθώντας το βιβλίο οδηγιών.
 - Οποιαδήποτε ατέλεια προκληθεί από κακή εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Αποταθείτε στον εμπορικό σας αντιπρόσωπο αν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε πλέον το χειριστήριο ή αν πρόκειται να το πετάξετε.
- Ποτέ μην τροποποιήσετε ή επιδιορθώσετε το PAC-YT32PTA μόνοι σας.
 - Οποιαδήποτε ατέλεια προκληθεί σε περίπτωση που επισκευάσετε μόνοι σας τη μονάδα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
Συμβουλευτήτε τον αντιπρόσωπο σας για επιδιορθώσεις.
- Εάν παρουσιαστεί στην οθόνη κάποιος κωδικός βλάβης ή εάν παρουσιαστεί βλάβη στη συσκευή, σταματήστε τη λειτουργία της αμέσως και επικοινωνήστε με το κατάστημα που την αγοράσατε για οδηγίες.
 - Εάν η συσκευή του τηλεχειριστηρίου εξακολουθήσει να λειτουργεί σ'αυτή την κατάσταση ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ζημιά στη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην το εγκαταστήσετε σε σημείο που είναι εκτεθειμένο σε διαρροή εύφλεκτου αερίου.
 - Εύφλεκτα αέρια που συσσωρεύονται γύρω από το σώμα του PAC-YT32PTA μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη.
- Μην πλύνετε με νερό.
 - Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί βλάβη.
- Μην ακουμπήσετε κανένα από τα κουμπιά του καντράν ελέγχου με βρεμένα χέρια.
 - Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί βλάβη.
- Μην χρησιμοποιείτε το χειριστήριο για ειδικές εργασίες.
 - Το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο για χρήση με το ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ CITY MULTI. Μη χρησιμοποιείτε το χειριστήριο για τον χειρισμό άλλων κλιματιστικών ή συσκευών. Μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Μη ραντίζετε το τηλεχειριστήριο με εντομοκτόνα ή άλλα εύφλεκτα σπρέι.
 - Μην βάζετε εύφλεκτα σπρέι κοντά στο τηλεχειριστήριο ή μη ραντίζετε το τηλεχειριστήριο άμεσα. Μια τέτοια ενέργεια μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην το χρησιμοποιήσετε σε κανένα ειδικό περιβάλλον.
 - Χρησιμοποιώντας το σε οποιοδήποτε μέρος είναι εκτεθειμένο σε πετρελαιοειδή (περιλαμβανομένου λαδιού μηχανής), ατμούς ή αέρια ενώσεων του θείου μπορούν να επιδεινώσει τις επιδόσεις της μονάδας σημαντικά ή να προκαλέσει φθορά στα εξαρτήματα της μονάδας.
- Μην πιέσετε κανένα από τα κουμπιά με μυτερό αντικείμενο.
 - Μπορεί να προκληθεί βλάβη και ζημιά.
- Φροντίστε η θερμοκρασία να κυμαίνεται μέσα στα προκαθορισμένα όρια.
 - Χρησιμοποιείτε το χειριστήριο μέσα στα προκαθορισμένα όρια θερμοκρασίας. Η χρήση του σε θερμοκρασίες που βρίσκονται έξω από τα όρια αυτά μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη. Ανατρέξτε στις προδιαγραφές που δίδονται στο βιβλίο οδηγιών για τα προκαθορισμένα όρια θερμοκρασίας.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το χρονοδιακόπτη προγραμματισμού της Mitsubishi Electric για το Σύστημα Ελέγχου CITY MULTI και την κλιματιστική μονάδα Mr. SLIM. Ο χρονοδιακόπτης προγραμματισμού διαθέτει τις ακόλουθες λειτουργίες.

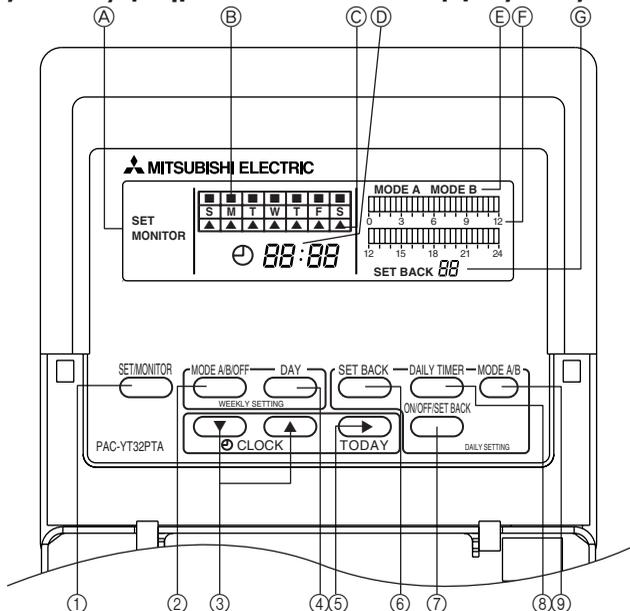
- (1) Μπορείτε να τον ρυθμίσετε ώστε να ενεργοποιεί (ON), να απενεργοποιεί (OFF) ή να θέτει σε λειτουργία μειωμένης ισχύος (SET BACK) την κλιματιστική μονάδα σε 24ωρη βάση και διαστήματα των 30 λεπτών. Μπορούν να καταγραφούν δύο ανεξάρτητοι τρόποι λειτουργίας (Λειτουργίες χρονοκαθυστέρησης) ή η λειτουργία σε 24ωρη βάση. (Λειτουργία Α, Λειτουργία Β)
- (2) Κάθε μέρα, μπορείτε να επιλέγετε τη λειτουργία της χρονοκαθυστέρησης, τη λειτουργία Α ή τη λειτουργία Β όπως στο (1) παραπάνω. (Λειτουργία εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη)

2. Λειτουργίες

<Προδιαγραφές χρονοδιακόπτη προγραμματισμού>

Όνομασία		Χρονοδιακόπτης προγραμματισμού
Μοντέλο		PAC-YT32PTA
Εξωτερικές διαστάσεις	mm	120 × 130 × 19
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4
Μέθοδος εγκατάστασης		Εγκατάσταση στον τοίχο
Σύστημα ρολογιού		Σύστημα με ταλαντωτή υγρού κρυστάλλου
Ακρίβεια ρολογιού		± 50 δευτ. /μήνα στους 25°C (77°F)
Ενδείξεις	Ένδειξη ώρας	Οθόνη υγρών κρυστάλλων
	Ένδειξη ημέρας	Οθόνη υγρών κρυστάλλων
	Οθόνη ενδειξεων ρύθμισης χρονοδιακόπτη	Οθόνη υγρών κρυστάλλων
Κύκλος προγραμματισμού		24 ώρες
Μονάδες ρύθμισης χρονοδιακόπτη		30 λεπτά
Αριθμός καθορισμένων σημείων		48 σημεία/ημέρα
Ονομαστική ισχύς		5 V DC ± 5 % (παρέχεται από το τηλεχειριστήριο)

3. Ονομασίες των εξαρτημάτων και οι λειτουργίες τους



Α ΕΝΔΕΙΞΗ SET/MONITOR (ΠΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ):

Όταν εμφανίζεται η ένδειξη SET (ΠΥΘΜΙΣΗ), μπορείτε να πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση του ρολογιού, την αλλαγή της ημέρας, και τις ρυθμίσεις του ημερήσιου και εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη. Όταν εμφανίζεται η ένδειξη MONITOR (ΕΛΕΓΧΟΣ), όλα τα κουμπιά, εκτός από το κουμπί SET/MONITOR καθίστανται ανενεργά. Αυτή είναι η κανονική κατάσταση.

Β ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΥΘΜΙΣΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ:

Χρησιμοποιείται για να επιλέξετε εάν ο τρόπος λειτουργίας που ορίστηκε με τη ΠΥΘΜΙΣΗ ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ μπορεί να ισχύει για διαφορετικές ημέρες της εβδομάδας.

Γ ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΡΕΧΟΥΣΑΣ ΗΜΕΡΑΣ:

Υποδεικνύει την τρέχουσα ημέρα.

Δ ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΡΕΧΟΥΣΑΣ ΩΡΑΣ:

Σε κατάσταση MONITOR (ΕΛΕΓΧΟΣ), εμφανίζεται η τρέχουσα ώρα.

Στη διάρκεια ρύθμισης του ημερήσιου χρονοδιακόπτη, εμφανίζεται μία επιθυμητή ώρα για τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.

Ε ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

Υποδεικνύει τον τρόπο λειτουργίας.

Ε ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΥΘΜΙΣΗΣ ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ:

Οι 24 ώρες χωρίζονται σε 48 τμήματα και κάθε τμήμα αντιστοιχεί σε 30 λεπτά. Οι ενδείξεις αφορούν στους 3 τρόπους λειτουργίας.

Θ ΕΝΔΕΙΞΗ SET BACK (λειτουργία μειωμένης ισχύος):

Υποδεικνύει την τιμή για τη λειτουργία μειωμένης ισχύος.

1 Κουμπί SET/MONITOR (ΠΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ)

Χρησιμοποιώντας αυτό το κουμπί, επιλέγετε τη λειτουργία "MONITOR (ΕΛΕΓΧΟΣ)" ή "SET (ΠΥΘΜΙΣΗ)". "MONITOR (ΕΛΕΓΧΟΣ)":

Υποδεικνύει την τρέχουσα ρύθμιση χρονοδιακόπτη. Όλα τα κουμπιά εκτός από το κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας δεν είναι ενεργά. Αυτή είναι η κανονική κατάσταση.

"SET (ΠΥΘΜΙΣΗ)":

Επιλέξτε τη λειτουργία "SET (ΠΥΘΜΙΣΗ)" για να πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση του ρολογιού, την αλλαγή της ημέρας, και τις ρυθμίσεις του ημερήσιου και εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη.

2 Κουμπί MODE A/B/OFF (ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ)

Χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη σε εβδομαδιαία βάση.

3 Κουμπί ΠΥΘΜΙΣΗΣ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

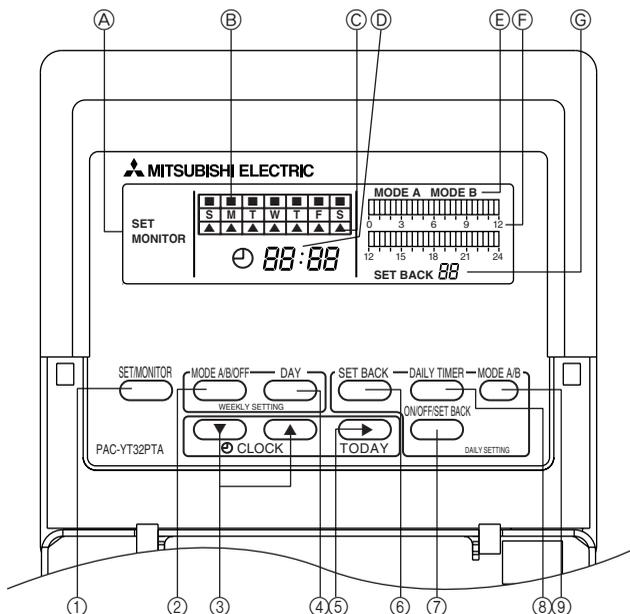
Χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της τρέχουσας ώρας.

Πατήστε το κουμπί [▲] για να προχωρήσετε την ώρα. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, η ώρα προχωράει κατά 1 λεπτό, ενώ εάν το κρατήσετε πατημένο, η ώρα προχωράει κατά 1 λεπτό ανά διαστήματα 0,5 του δευτερολέπτου και μόλις το τελευταίο ψηφίο του λεπτού γίνει "0", η ώρα προχωράει ανά 10 λεπτά.

Το κουμπί [▼] χρησιμοποιείται για την αντίστροφη ρύθμιση της ώρας. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, η ώρα προχωράει προς τα πίσω κατά 1 λεπτό, ενώ εάν το κρατήσετε πατημένο, η ώρα προχωράει προς τα πίσω κατά 1 λεπτό ανά διαστήματα 0,5 του δευτερολέπτου και μόλις το τελευταίο ψηφίο του λεπτού γίνει "0", η ώρα προχωράει προς τα πίσω ανά 10 λεπτά.

4 Κουμπί ΠΥΘΜΙΣΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ημέρας.



⑤ Κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

Χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ημέρας της εβδομάδας.

Εάν πατήσετε το κουμπί [▶], θα μετακινηθεί η φωτεινή ένδειξη ημέρας εβδομάδας με τη σειρά **S** → **M** → **T** → **W** → ... δίνοντας έτσι τη δυνατότητα στο χρήστη να ορίσει την ημέρα της εβδομάδας που θέλει.

⑥ Κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΜΕΙΩΜΕΝΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

Χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της λειτουργίας μειωμένης ισχύος.

Οι τιμές ρύθμισης για τη λειτουργία μειωμένης ισχύος είναι 1, 2, 4, 6 και 8°C (2, 4, 8, 12 και 16°F).

⑦ Κουμπί ON/OFF/SET BACK (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΜΕΙΩΜΕΝΗ ΙΣΧΥ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)

Χρησιμοποιείται για τον καθορισμό του τρόπου ρύθμισης της ώρας.

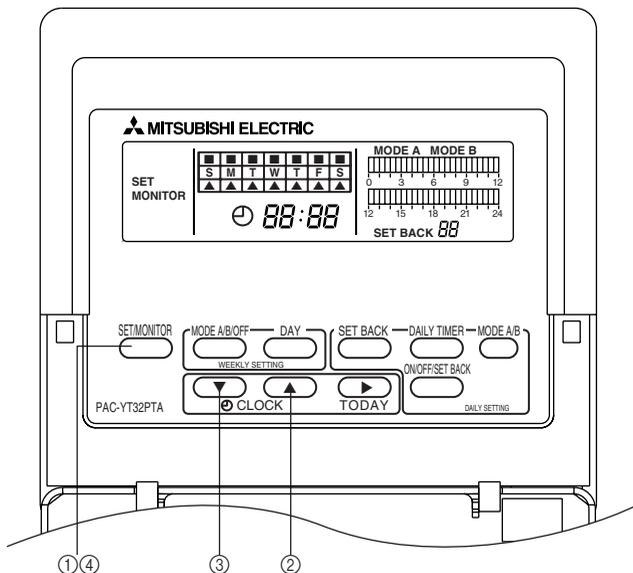
⑧ Κουμπί DAILY TIMER (ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ)

Χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη ανά διαστήματα των 30 λεπτών.

⑨ Κουμπί MODE A/B (ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ A/B)

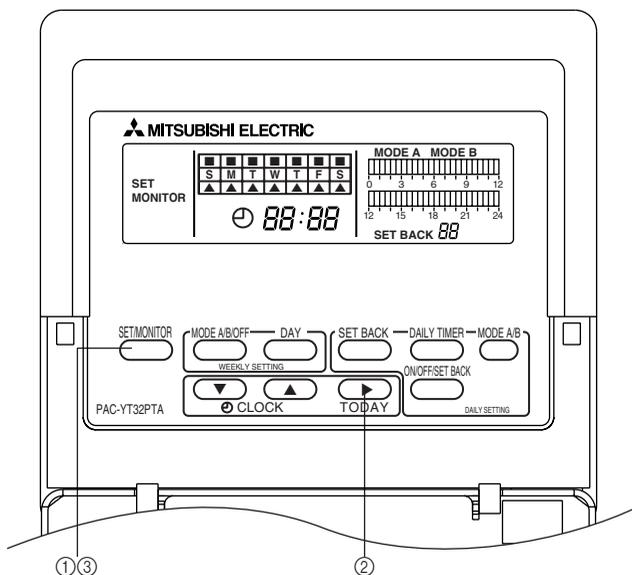
Χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της λειτουργίας A ή λειτουργίας B κατά τον καθορισμό του χρόνου λειτουργίας.

4. Συγχρονισμός με την τρέχουσα ώρα



- ① Πατήστε το κουμπί [SET/MONITOR (ΡΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ)] και επιλέξτε τη λειτουργία “SET (ΡΥΘΜΙΣΗ)”.
 - ② Εάν η ώρα πάει μπροστά, πατήστε το κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΡΟΛΟΓΙΟΥ [▲], και στη συνέχεια ρυθμίστε την ώρα.
 - Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί [▲], η ώρα προχωράει κατά 1 λεπτό. Εάν το κρατήσετε πατημένο, η ώρα προχωράει συνεχώς κατά διαστήματα του 1 λεπτού και μόλις το τελευταίο ψηφίο γίνει 0, προχωράει ανά 10 λεπτά. Εάν το κρατήσετε πατημένο, τα λεπτά φτάνουν στο 0 και μετά η ώρα προχωρά κατά διαστήματα της 1 ώρας.
 - ③ Για να ρυθμίσετε αντίστροφα την ώρα, πατήστε το κουμπί ρύθμισης ώρας [▼] και ρυθμίστε την ώρα.
 - Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί [▼], ο χρόνος αντιστρέφεται κατά 1 λεπτό. Εάν το πατάτε συνέχεια, ο χρόνος αντιστρέφεται ανά διαστήματα του 1 λεπτού, και όταν το τελευταίο ψηφίο γίνει 0, αντιστρέφεται ανά διαστήματα των 10 λεπτών. Εάν το κρατήσετε πατημένο, τα λεπτά φτάνουν στο 0 και μετά η ώρα προχωρά προς τα πίσω κατά διαστήματα της 1 ώρας.
- * Όταν είναι πατημένα τα κουμπιά ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΡΟΛΟΓΙΟΥ [▲], [▼], τα δευτερόλεπτα γίνονται 0 και το ρολόι αρχίζει να λειτουργεί.
- ④ Μόλις ολοκληρωθεί η ρύθμιση της ώρας, πατήστε το κουμπί [SET/MONITOR (ΡΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ)] και επιλέξτε τη λειτουργία “MONITOR (ΕΛΕΓΧΟΣ)”.
 - * Όπως εξηγείται παρακάτω, η ένδειξη της τρέχουσας ώρας υποδεικνύει την ώρα έναρξης του χρονικού διαστήματος (ανά διαστήματα των 30 λεπτών) που ορίστηκε στη διάρκεια ρύθμισης του ημερήσιου χρονοδιακόπτη (για παράδειγμα, για το διάστημα από 0:00 έως 0:30, εμφανίζεται η ένδειξη 0:00). Για να επαναφέρετε την ένδειξη τρέχουσας ώρας, πατήστε μία φορά το κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΡΟΛΟΓΙΟΥ [▲] ή [▼] ή πατήστε το κουμπί [SET/MONITOR (ΡΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ)] και επιλέξτε τη λειτουργία “MONITOR (ΕΛΕΓΧΟΣ)”.

5. Ρύθμιση τρέχουσας ημέρας

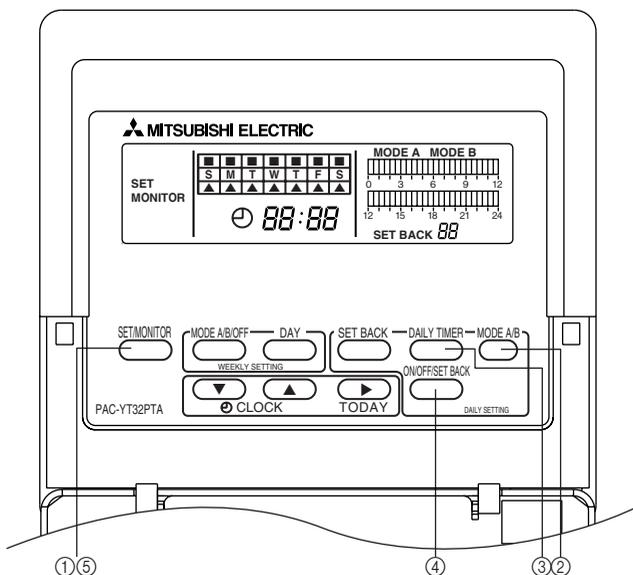


- ① Πατήστε το κουμπί [SET/MONITOR (ΡΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ)] και επιλέξτε τη λειτουργία "SET (ΡΥΘΜΙΣΗ)".
- ② Εάν πατήσετε το κουμπί TODAY (ΣΗΜΕΡΑ) [▶], το κουμπί ρύθμισης ημέρας αλλάζει τα περιεχόμενα της φωτεινής οθόνης με την εξής σειρά:
Sunday (Κυριακή) → Monday (Δευτέρα) → Tuesday (Τρίτη) → Wednesday (Τετάρτη) → ...
Επιλέξτε την τρέχουσα ημέρα, ελέγχοντας ταυτόχρονα την οθόνη με την ένδειξη της τρέχουσας ημέρας.
- ③ Μόλις ολοκληρώσετε τη λειτουργία ρύθμισης, πατήστε το κουμπί [SET/MONITOR (ΡΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ)] και επιστρέψτε στη λειτουργία "MONITOR (ΕΛΕΓΧΟΣ)".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: • Όταν επανέλθει για πρώτη φορά η παροχή μετά από διακοπή ρεύματος για 48 ώρες ή περισσότερο, είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε την τρέχουσα ώρα και ημέρα.

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος για λιγότερο από 48 ώρες, το ρολόι τροφοδοτείται από την εσωτερική μπαταρία.

6. Μέθοδος ρύθμισης ημερήσιου χρονοδιακόπτη



- ① Πατήστε το κουμπί [SET/MONITOR (ΡΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ)] και επιλέξτε τη λειτουργία “SET (ΡΥΘΜΙΣΗ)”.
- ② Πατήστε το κουμπί [MODE A/B] και επιλέξτε τη λειτουργία.
- ③ Σε αυτό το σημείο, θα αρχίσει να αναβοσβήνει το τμήμα που αντιστοιχεί στην τρέχουσα ώρα. Εάν θέλετε να πατήσετε το κουμπί [DAILY TIMER (ΗΜΕΡΗΣΙΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ)] (προς τα εμπρός) για το συγκεκριμένο τμήμα που αναβοσβήνει και να αλλάξετε την ώρα, θα εμφανιστεί η ώρα έναρξης για αυτό το χρονικό διάστημα στη θέση της ένδειξης τρέχουσας ώρας.
- ④ Πραγματοποιήστε τη ρύθμιση όπως αναφέρεται παρακάτω.

Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί [ON/OFF/SET BACK], αλλάζει η ένδειξη στο συγκεκριμένο τμήμα με την εξής σειρά: “Ανάβει” → “Σβήνει” → “Αναβοσβήνεο” → “Ανάβει” → ...

[Εάν θέλετε να ενεργοποιήσετε (ON) τη λειτουργία]

→ Πατήστε μία φορά το κουμπί [ON/OFF/SET BACK] → Θα ανάψει το αντίστοιχο τμήμα.

[Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε (OFF) τη λειτουργία]

→ Πατήστε δύο φορές το κουμπί [ON/OFF/SET BACK] → Θα σβήσει το αντίστοιχο τμήμα.

[Εάν θέλετε να επιλέξετε τη λειτουργία μειωμένης ισχύος (SET BACK)]

→ Πατήστε τρεις φορές το κουμπί [ON/OFF/SET BACK] → Θα αρχίσει να αναβοσβήνει το αντίστοιχο τμήμα.

* Ρύθμιση ημερήσιου χρονοδιακόπτη (Παράδειγμα)

7:00~12:00, 13:30~21:00 Αναμμένο → Το κλιματιστικό λειτουργεί (ON)

21:00~3:00, 6:00~7:00 Σβηστό → Το κλιματιστικό δεν λειτουργεί (OFF)

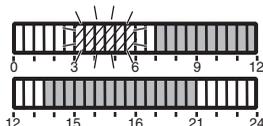
12:00~13:30

3:00~6:00 (Σκιαγραφημένο τμήμα) Αναβοσβήνει → Λειτουργία μειωμένης ισχύος

Οθόνη υγρών κρυστάλλων

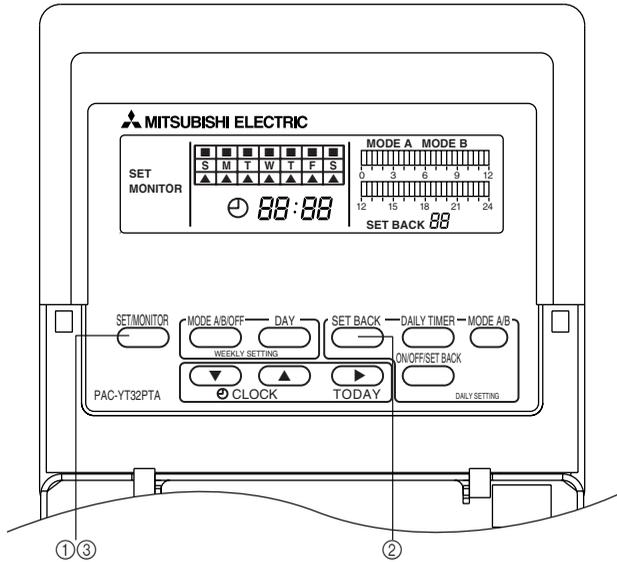
■ Αναμμένο

▨ Αναβοσβήνει



- ⑤ Μόλις ολοκληρωθεί η λειτουργία ρύθμισης, πατήστε το κουμπί [SET/MONITOR (ΡΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ)] και επιστρέψτε στη λειτουργία “Monitor (Ελεγχος)”.

7. Ρύθμιση για τη λειτουργία μειωμένης ισχύος



- ① Πατήστε το κουμπί [SET/MONITOR (ΡΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ)] και επιλέξτε τη λειτουργία “SET (ΡΥΘΜΙΣΗ)”.
 - ② Πατήστε το κουμπί [SET BACK], και στη συνέχεια επιλέξτε τη θερμοκρασία για τη λειτουργία μειωμένης ισχύος.
 - Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί [SET BACK], η θερμοκρασία για τη λειτουργία μειωμένης ισχύος ανεβαίνει κατά 1°C (2°F). Οι τιμές θερμοκρασίας για τη λειτουργία μειωμένης ισχύος μπορεί να είναι 1, 2, 4, 6 και 8°C (2, 4, 8, 12 και 16°F). Μετά τους 8°C (16°F), γίνεται επαναφορά στον 1°C (2°F).
 - ③ Μόλις ολοκληρωθεί η λειτουργία ρύθμισης, πατήστε το κουμπί [SET/MONITOR (ΡΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ)] και επιστρέψτε στη λειτουργία “MONITOR (ΕΛΕΓΧΟΣ)”.
Σε κατάσταση “Monitor (Έλεγχος)”, εάν δεν έχετε ρυθμίσει τη λειτουργία μειωμένης ισχύος μέσω της ρύθμισης του ημερήσιου χρονοδιακόπτη που περιγράφεται στο βήμα 6, δεν θα εμφανίζεται η θερμοκρασία για τη λειτουργία μειωμένης ισχύος.
 - ④ Στη διάρκεια ρύθμισης της λειτουργία μειωμένης ισχύος, αλλάζει η ένδειξη της ρυθμισμένης θερμοκρασίας στο κανονικό τηλεχειριστήριο.

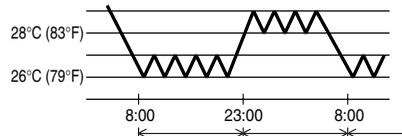
* Λειτουργία μειωμένης ισχύος

Σε αυτή τη λειτουργία, καθορίζεται ένα χρονικό διάστημα κατά το οποίο το φορτίο της κλιματιστικής μονάδας μειώνεται και στη διάρκεια αυτού του χρονικού διαστήματος, η θερμοκρασία σε κατάσταση ψύξης ρυθμίζεται ώστε να είναι αρκετούς βαθμούς υψηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία ενώ, σε κατάσταση θέρμανσης, η θερμοκρασία ρυθμίζεται ώστε να είναι αρκετούς βαθμούς χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Με αυτό τον τρόπο ελέγχου της λειτουργίας του κλιματιστικού, εξοικονομείται κόστος. Οι τιμές διακύμανσης της θερμοκρασίας μπορεί να είναι 1, 2, 4, 6 και 8°C (2, 4, 8, 12 και 16°F).

Παράδειγμα) Σε περίπτωση κλιματιστικής μονάδας ξενοδοχείου, κ.λπ., με 24ωρη λειτουργία

8:00 ~ 23:00 Ρύθμιση λειτουργίας κλιματιστικού στους 26°C (79°F)

23:00 ~ 8:00 Λειτουργία μειωμένης ισχύος
Διαφορά θερμοκρασίας: 2°C (4°F)



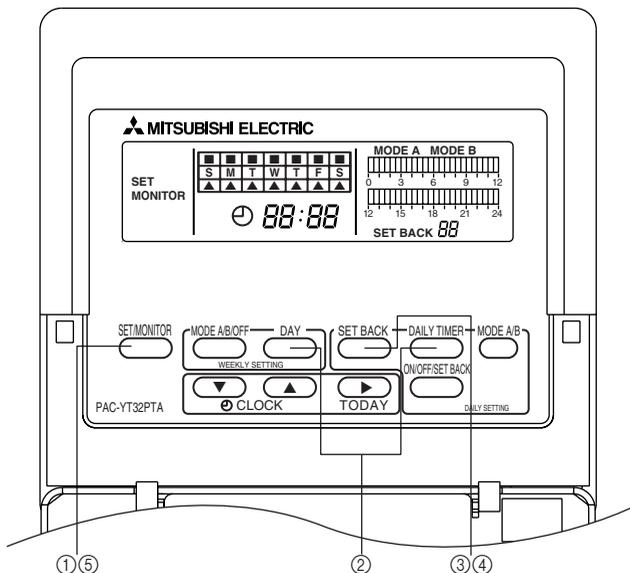
Όπως φαίνεται στο σχήμα δεξιά, στη διάρκεια του διαστήματος λειτουργίας μειωμένης ισχύος, η ρύθμιση του θερμοστάτη ανεβαίνει αυτόματα κατά 2°C (4°F). Η ρύθμιση επιστρέφει στη συνέχεια στην κανονική τιμή μόλις περάσει ο καθορισμένος χρόνος.

Κανονική λειτουργία κλιματιστικής μονάδας

Λειτουργία μειωμένης ισχύος κλιματιστικής μονάδας

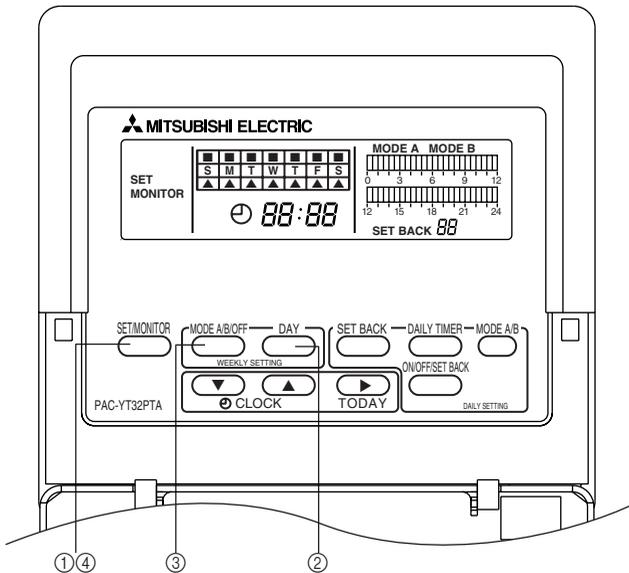
Κανονική λειτουργία κλιματιστικής μονάδας

8. Επιλογή Centigrade (°C)/Fahrenheit (°F) στη λειτουργία μειωμένης ισχύος



- ① Πατήστε το κουμπί [SET/MONITOR] (ΡΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ) και επιλέξτε τη λειτουργία “SET” (ΡΥΘΜΙΣΗ).
- ② Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά [DAY] (ΗΜΕΡΑ) και [DAILY TIMER] (ΗΜΕΡΗΣΙΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) και επιλέξτε τη λειτουργία “C/F”.
 - Για να ακυρώσετε την επιλογή της λειτουργίας “C/F”, πατήστε ένα διαφορετικό κουμπί εκτός από το κουμπί [SET BACK].
 - Αν δεν γίνει τίποτα μέσα σε 3 λεπτά σε λειτουργία “C/F”, η επιλογή της λειτουργίας ακυρώνεται.
- ③ 1/4ταν είναι επιλεγμένη η λειτουργία “C/F”, η ένδειξη [SET BACK] αναβοσβήνει. Τότε, η ένδειξη SET BACK αλλάζει σε SET BACK C ↔ SET BACK F κάθε φορά που πατάτε το κουμπί [SET BACK]. Ρυθμίστε σύμφωνα με το συνδεδεμένο τηλεχειριστήριο.
 - Εάν είναι συνδεδεμένο τηλεχειριστήριο Κελσίου, επιλέξτε “SET BACK C”.
 - Εάν χρησιμοποιείτε τηλεχειριστήριο Φαρενάιτ, επιλέξτε “SET BACK F”.
- ④ Αφού τελειώσετε με τη ρύθμιση, πατήστε ένα κουμπί εκτός από το κουμπί [SET BACK] και αλλάξτε κατάσταση λειτουργίας από “C/F” σε “SET”.
- ⑤ Πατήστε το κουμπί SET/MONITOR για να επιστρέψετε σε λειτουργία “MONITOR” (ΕΛΕΓΧΟΣ).

9. Μέθοδος ρύθμισης εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη



- ① Πατήστε το κουμπί [SET/MONITOR (ΡΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ)] και επιλέξτε τη λειτουργία “SET (ΡΥΘΜΙΣΗ)”.
- ② Σε αυτό το σημείο, το επάνω τμήμα της ένδειξης τρέχουσας ημέρας αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί [DAY (ΗΜΕΡΑ)] για το τμήμα που αναβοσβήνει και επιλέξτε την επιθυμητή ημέρα.
- ③ Η ρύθμιση πραγματοποιείται ως εξής:
Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί [MODE A/B/OFF], η ένδειξη στο τμήμα αλλάζει με την εξής σειρά “Αναμμένο” → “Σβηστό” → “Αναβοσβήνει” → “Αναμμένο” → ...
Λειτουργία A: Αναμμένο Λειτουργία B: Αναβοσβήνει Λειτουργία OFF: Σβηστό
- ④ Μόλις ολοκληρωθεί η λειτουργία ρύθμισης, πατήστε το κουμπί [SET/MONITOR (ΡΥΘΜΙΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ)] και επιστρέψτε στη λειτουργία “MONITOR (ΕΛΕΓΧΟΣ)”.

* Ρύθμιση εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη (παράδειγμα)

Δευτέρα, Τρίτη, Τετάρτη Λειτουργία A

Πέμπτη, Παρασκευή Λειτουργία B

Σαββάτο, Κυριακή Σβηστό

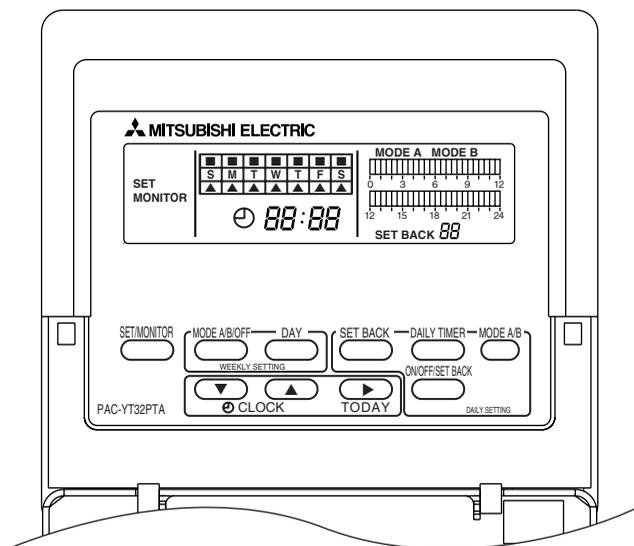
Οθόνη υγρών κρυστάλλων

	■	■	▨	■	▨	
S	M	T	W	T	F	S
	▲					

■ ---- Αναμμένο

▨ ---- Αναβοσβήνει

10. Επεξήγηση της λειτουργίας του χρονοδιακόπτη



(1) Εάν είναι συνδεδεμένος με το τηλεχειριστήριο.

- ① Πατήστε το κουμπί [Timer/Continuous (Χρονοδιακόπτης/Συνεχόμενα)] ή το κουμπί [Timer (Χρονοδιακόπτης)] του τηλεχειριστηρίου και ρυθμίστε το σύστημα στη λειτουργία “Χρονοδιακόπτη \ominus ”.

Εάν δεν βρίσκεται σε λειτουργία “Χρονοδιακόπτη \ominus ”, δεν είναι δυνατή η επιλογή τρόπου λειτουργίας του χρονοδιακόπτη προγραμματισμού. Εάν ο χρονοδιακόπτης προγραμματισμού είναι συνδεδεμένος, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης σε 24ωρη βάση του τηλεχειριστηρίου.

- ② Εάν πατήσετε το κουμπί Run/Stop (Λειτουργία/Διακοπή) του τηλεχειριστηρίου στη διάρκεια οποιασδήποτε λειτουργίας του “Χρονοδιακόπτη”, το σύστημα σταματάει. Επίσης εάν πατήσετε το κουμπί Run/Stop (Λειτουργία/Διακοπή) ενώ βρίσκεται σε λειτουργία “Χρονοδιακόπτη”, το σύστημα ξεκινάει να λειτουργεί με το “Χρονοδιακόπτη” ενεργοποιημένο.

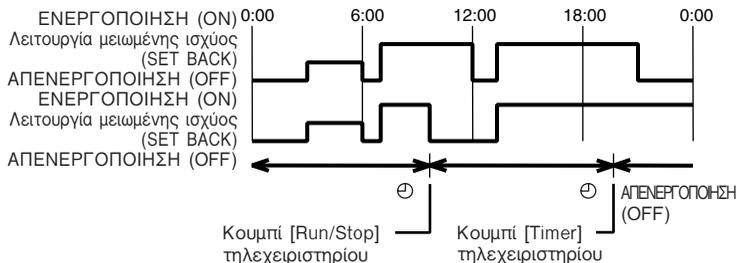
Επεξήγηση με τη βοήθεια του παρακάτω τρόπου ρύθμισης

Στην περίπτωση του διαγράμματος στα δεξιά

7:00~12:00, 13:30~21:00	Αναμμένο → Το κλιματιστικό λειτουργεί (ON)
3:00~6:00 (Σκιαγραφημένο τμήμα)	Αναβοσβήνει → Λειτουργία μειωμένης ισχύος
21:00~3:00, 6:00~7:00	Σβηστό → Το κλιματιστικό δεν λειτουργεί (OFF)
12:00~13:30	

Τρόπος λειτουργίας του χρονοδιακόπτη προγραμματισμού
Λειτουργία μονάδας

Ένδειξη τρόπου λειτουργίας χρονοδιακόπτη στο τηλεχειριστήριο



11. Χρόνος αναπλήρωσης σε διακοπή ρεύματος

Με τον χρονοδιακόπτη προγραμματισμού, το ρολόι τροφοδοτείται από την εσωτερική μπαταρία στη διάρκεια διακοπής ρεύματος.

- Χρόνος αναπλήρωσης σε διακοπή ρεύματος Περίπου 48 ώρες (25°C (77°F))

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν ενεργοποιείται για πρώτη φορά η μονάδα και μετά από διακοπή ρεύματος για περισσότερο από 48 ώρες, απαιτούνται περίπου 30 λεπτά έως ότου επαναφορτιστεί πλήρως η εφεδρική μπαταρία.

1. Меры предосторожности	104
2. Функции	106
3. Наименования частей и их функции	107
4. Синхронизация с текущим временем	109
5. Установка текущего дня	110
6. Метод установки значений дневного таймера	111
7. Задание количества градусов для перевода назад	112
8. Настройка на Цельсий (°C)/Фаренгейт (°F) для перевода назад	113
9. Метод установки недельного таймера	114
10. Объяснение работы таймера	115
11. Время компенсации при прекращении подачи энергии	116

1. Меры предосторожности

- Для Вашей безопасности сначала обязательно изучите “Меры предосторожности”, описанные ниже, и используйте пульт дистанционного управления надлежащим образом.
- Описанные здесь меры предосторожности содержат важную информацию по безопасности. Всегда соблюдайте их.
- После того, как Вы прочитаете это руководство, держите его и руководство по установке в легко доступном для конечного пользователя месте, где их можно найти в любой момент.
При изменении пользователя передайте данное руководство и инструкцию по установке конечному пользователю.

Символы и терминология

 ОСТОРОЖНО	Данный символ указывает на действия, которые могут привести к серьезной травме или гибели в случае нарушения Вами правил использования прибора PAC-YT32PTA.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Данный символ указывает на действия, которые могут привести к травме или повреждению имущества в случае нарушения Вами правил использования прибора PAC-YT32PTA.

Специальные меры предосторожности

⚠ ОСТОРОЖНО

- Обратитесь к вашему дилеру или техническому представителю для того чтобы они установили систему.
 - Любая неточность в случае вашей собственной попытки собрать систему может привести к электрошоку или пожару.
- Надежно установите на опоре, которая выдержит вес контроллера.
 - Если опора недостаточно прочна, контроллер может упасть и причинить травмы.
- Обеспечьте подсоединение контроллера к соответствующему источнику питания.
 - Если подсоединить контроллер к источнику питания с неподходящим напряжением, частотой и т.п., может произойти пожар и повреждение контроллера.
- При возникновении ненормальных условий прекратите эксплуатацию.
 - Продолжение работы несмотря на ненормальные условия может привести к поломкам, поражению электрическим током или пожару. При возникновении ненормальных условий (запаха горелого и т.п.) прекратите эксплуатацию, выключите выключатель питания и обратитесь к обслуживающему вас дилеру или техническому представителю.
- Убедитесь что вмонтирование выполнено в соответствии с руководством.
 - Любая неточность при сборке системы может привести к электрошоку или пожару.
- Если контроллер больше не предполагается использовать и подлежит удалению в отходы, обратитесь к обслуживающему вас дилеру.
- Никогда не пытайтесь исправить или починить PAC-YT32PTA самостоятельно.
 - Любая неточность, вызванная попыткой выполнить ремонт самостоятельно, может привести к электрическому шоку или пожару.
- Немедленно выключите прибор и свяжитесь с дилером, продавшим его, при выводе на дисплей кода ошибки или при возникновении неполадки.
 - При эксплуатации пульта дистанционного управления в таком состоянии может возникнуть пожар или повреждение прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не устанавливайте в место открытое для утечки легковоспламеняющихся газов.
 - Легковоспламеняющиеся газы аккумулируемые вокруг системы PAC-YT32PTA могут вызвать воспламенение.
- Не мойте с водой.
 - Это может привести к неисправности.
- Не удаляйте изоляционную пластинку из ОСП.
 - Это может привести к неисправности.
- Не используйте контроллер для специальных целей.
 - Данное изделие предназначено для использования с СИСТЕМОЙ УПРАВЛЕНИЯ CITY MULTI. Данный контроллер предназначен для использования только с системами управления кондиционированием воздуха в зданиях фирмы MITSUBISHI. Не используйте его для других целей, например для управления другими системами кондиционирования воздуха – это может привести к поломке.
- Не распыляйте инсектициды и другими горючие аэрозоли на контроллер.
 - Не распыляйте воспламеняющиеся аэрозоли вблизи контроллера и на контроллер. Это может привести к пожару или взрыву.
- Не используйте никакую специальную среду.
 - Использование любой поверхности экспонируемой к маслу (включая машинное масло), пару и серному газу может значительно ухудшить функции или вызвать повреждение компонентов системы.
- Не трогайте кнопки на пульте управления влажными руками.
 - Это может вызвать повреждение и неисправность.
- Контроллер должен работать в указанном диапазоне рабочих температур.
 - Не допускайте выхода температуры из указанного рабочего диапазона. Это может привести к серьезным поломкам. Проверьте температурный диапазон контроллера, он указан в руководстве по эксплуатации контроллера.

Спасибо за покупку таймера программирования Mitsubishi Electric, предназначенного для использования с Системой Управления CITY MULTI и кондиционером воздуха Mr. SLIM. Данный таймер программирования имеет следующие функции.

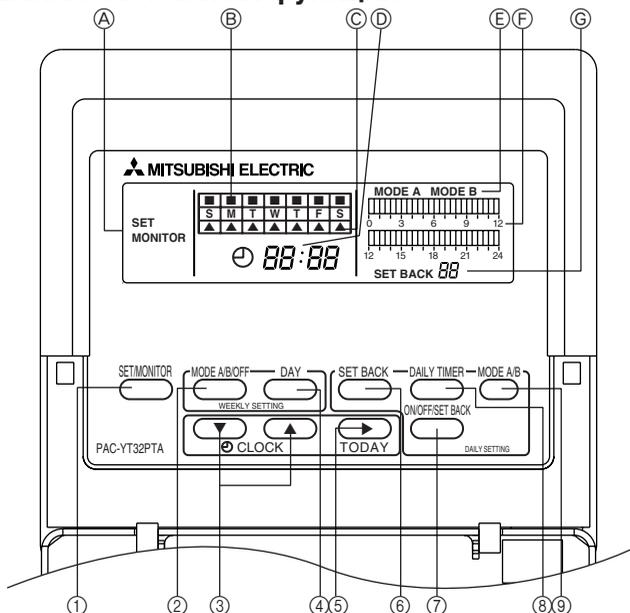
- (1) Он может быть запрограммирован на включение, выключение кондиционера воздуха или на перевод назад, в течение периода 24 часов отрезками времени по 30 минут. Могут быть запрограммированы две независимые схемы работы (функции таймера задержки) или 24-часовая схема работы. (Режим А, Режим Б)
- (2) Схема работы таймера задержки, режимы А или Б, указанные в п. (1) выше, могут быть выбраны на каждый день. (Функция Недельного Таймера)

2. Функции

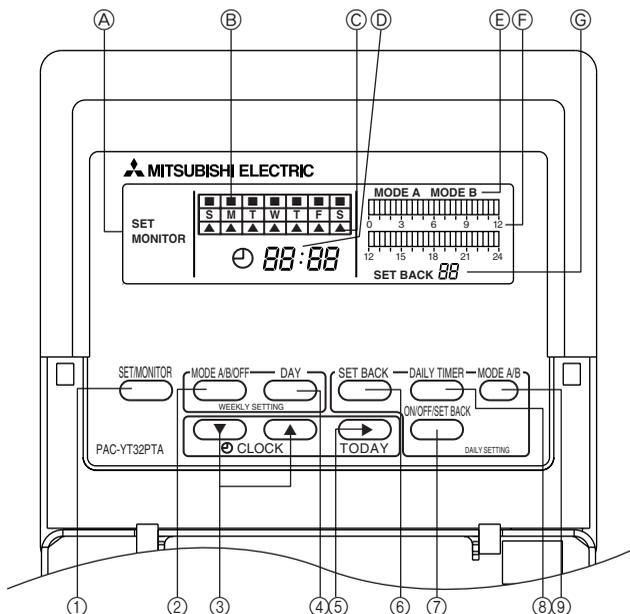
<Спецификации таймера программирования>

Название		Таймер программирования	
Модель		PAC-YT32PTA	
Внешние размеры	mm	120 × 130 × 19	
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4	
Метод установки		Установка на стену	
Система часов		Система с тактовым генератором на жидких кристаллах	
Точность часов		± 50 сек. /месяц при 25°C (77°F)	
Индикации	Дисплей времени	Дисплей на жидких кристаллах	
	Дисплей дня	Дисплей на жидких кристаллах	
	Дисплей установки значений таймера	Дисплей на жидких кристаллах	
Цикл программирования		24 часа	
Отрезки установки времени		30 мин.	
Число устанавливаемых точек отсчета времени		48 точек отсчета в день	
Номинальное напряжение		Постоянный ток в 5 Вольт ± 5 % (поступает от пульта дистанционного управления)	

3. Наименования частей и их функции



- А** ДИСПЛЕЙ УСТАНОВКИ / МОНИТОРИНГА:
Когда дисплей показывает SET (УСТАНОВКА), можно выполнять настройку часов, изменять день и устанавливать ежедневные и еженедельные значения таймера. Когда дисплей показывает MONITOR (МОНИТОРИНГ), все переключатели, за исключением переключателя УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ (SET/MONITOR), становятся неактивными. Это нормальное состояние.
- Б** ДИСПЛЕЙ УСТАНОВКИ НЕДЕЛЬНОГО ТАЙМЕРА:
Служит для того, чтобы воспользоваться возможностью применения схемы работы, заданной с помощью УСТАНОВКИ СХЕМЫ, к различным дням недели.
- В** ДИСПЛЕЙ ТЕКУЩЕГО ДНЯ:
Показывает текущий день.
- Д** ДИСПЛЕЙ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ:
Во время состояния МОНИТОРИНГА (MONITOR) на дисплее показывается текущее время.
Во время установки значения дневного таймера на дисплее показывается желаемое время установки таймера.
- Е** ДИСПЛЕЙ РЕЖИМА РАБОТЫ:
Показывает режим работы.
- Ф** ДИСПЛЕЙ УСТАНОВКИ ДНЕВНОГО ТАЙМЕРА:
24 часа разделяются на 48 интервалов времени, и каждый интервал состоит из 30 минут.
Дисплей временного интервала включает 3 схемы работы.
- Г** ДИСПЛЕЙ ПЕРЕВОДА НАЗАД (SET BACK):
Показывает значение перевода назад.
- 1** Кнопка УСТАНОВКИ/МОНИТОРИНГА
С помощью этой кнопки выберите режим "MONITOR (МОНИТОРИНГ)" или "SET (УСТАНОВКА)".
"МОНИТОРИНГ": Показывает текущее установленное значение таймера. При этом все переключатели, за исключением переключателя ВЫБОРА РЕЖИМОВ, становятся неактивными. Это нормальное состояние.
"УСТАНОВКА": Задайте режим УСТАНОВКИ "SET" для настройки часов, изменения дня и установки значений дневного и недельного таймера.
- 2** Кнопка MODE A/B/OFF (НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР)
Используется для настройки таймера на один из дней недели.
- 3** Кнопка НАСТРОЙКА ЧАСОВ
Используется для настройки текущего времени.
Нажмите на кнопку [▲], чтобы перевести время вперед. При каждом нажатии кнопки время переводится вперед на 1 минуту; непрерывное нажатие переводит время вперед по 1 минуте через каждые 0.5 секунд, и когда последняя цифра минутного значения становится равной "0", время переводится вперед 10-минутными интервалами.
Кнопка [▼] используется для перевода времени назад. При каждом нажатии кнопки время переводится назад на 1 минуту; непрерывное нажатие переводит время назад по 1 минуте через каждые 0.5 секунд, и когда последняя цифра минутного значения становится равной "0", время переводится назад 10-минутными интервалами.
- 4** Кнопка УСТАНОВКА ДНЯ
Используется для установки дня.



⑤ Кнопка УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ

Используется для установки дня недели.

Нажатие кнопки [▶] перемещает световую индикацию дня недели в такой последовательности: **S** → **M** → **T** → **W** → ... позволяя установить день недели.

⑥ Кнопка ПЕРЕВОД НАЗАД (SET BACK)

Используется для перевода значения температуры назад.

Перевод назад может быть выполнен в диапазоне 1, 2, 4, 6 и 8°C (2, 4, 8, 12 и 16°F).

⑦ Кнопка ON/OFF/SET BACK (ВКЛ./ПЕРЕВОД НАЗАД/ВЫКЛ.)

Используется для выбора схемы установки времени.

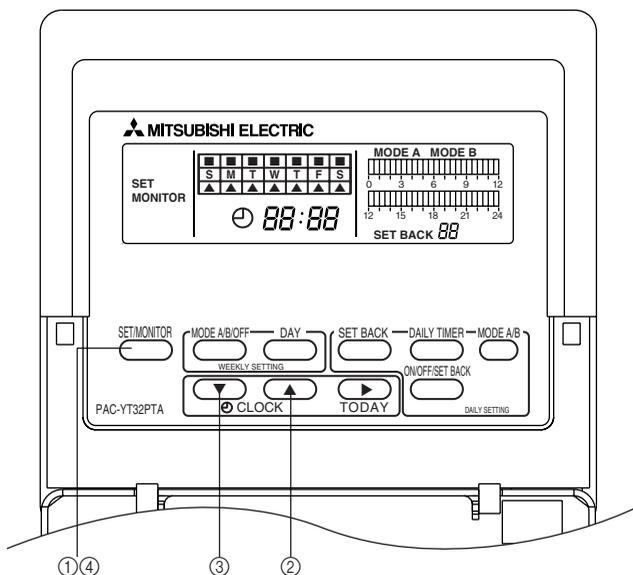
⑧ Кнопка ДНЕВНОЙ ТАЙМЕР

Используется для установки значений таймера отрезками времени в 30 минут.

⑨ Кнопка MODE A/B (ВЫБОРА РЕЖИМОВ А, Б)

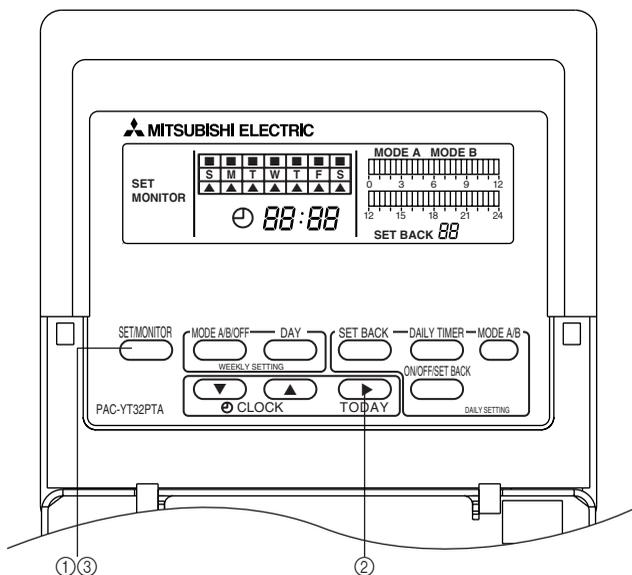
Используется для выбора режимов А или Б при задании времени работы.

4. Синхронизация с текущим временем



- ① Нажмите на кнопку [SET/MONITOR (УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ)] и выберите режим “SET (УСТАНОВКА)”
- ② Для перевода времени вперед нажмите на кнопку НАСТРОЙКИ ЧАСОВ [▲] и затем установите время.
 - При каждом нажатии кнопки [▲] время перемещается вперед на 1 минуту. При непрерывном нажатии кнопки время переводится вперед 1-минутными интервалами, а затем, когда последняя цифра становится равной 0, оно переводится вперед 10-минутными интервалами. При непрерывном нажатии, когда и первая цифра минутного значения становится равной 0, время переводится вперед 1-часовыми интервалами.
- ③ Чтобы перевести время назад, нажмите на кнопку [▼] настройки времени и установите время.
 - При каждом нажатии кнопки [▼] время переводится назад на одну минуту. При непрерывном нажатии время переводится назад 1-минутными интервалами, а затем, когда последняя цифра становится равной 0, время переводится назад 10-минутными интервалами. При непрерывном нажатии, когда и первая цифра минутного значения становится равной 0, время переводится назад 1-часовыми интервалами.
 - * В тот момент, когда нажимаются кнопки НАСТРОЙКИ ЧАСОВ [▲], [▼], цифра, показывающая секунды, устанавливается на 0, и часы начинают работу.
- ④ После завершения настройки времени нажмите на кнопку [SET/MONITOR (УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ)] и возвратитесь в режим “MONITOR (МОНИТОРИНГ)”
 - * Как будет объяснено далее, дисплей текущего времени используется также, чтобы показывать начальный момент временного интервала (30-минутных промежутков), который необходимо настроить во время установки значений дневного таймера (например, в интервале от 0:00 до 0:30, на дисплее будет показано 0:00). Чтобы вернуть дисплей в режим дисплея текущего времени из режима дисплея начального момента интервала, нажмите на кнопку НАСТРОЙКИ ЧАСОВ [▲] или [▼] один раз, или на кнопку [SET/MONITOR (УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ)] и установите режим “MONITOR (МОНИТОРИНГ)”.

5. Установка текущего дня

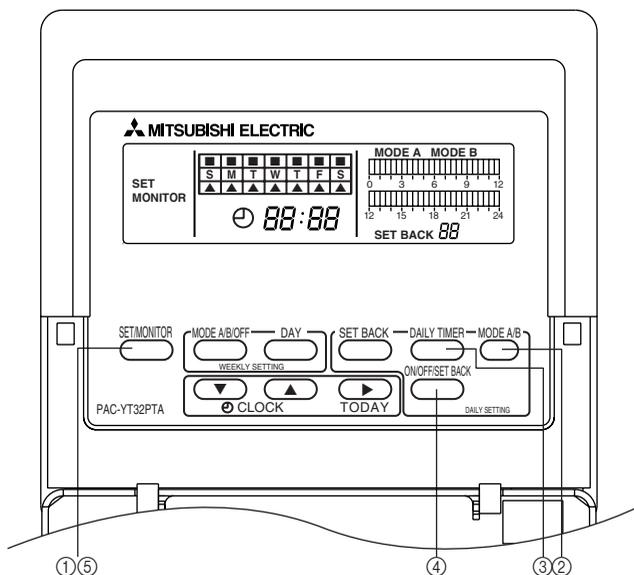


- ① Нажмите на кнопку [SET/MONITOR (УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ)] и выберите “SET (УСТАНОВКУ)”
- ② Нажатие на кнопку УСТАНОВКИ ДНЯ (TODAY) [▶] изменяет показания светящегося дисплея в таком порядке:
Воскресенье → Понедельник → Вторник → Среда → ...
Установите текущий день, следя за индикациями текущего дня на дисплее на жидких кристаллах.
- ③ Когда процедура установки завершена, нажмите на кнопку [SET/MONITOR (УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ)] и вернитесь в режим “MONITOR (МОНИТОРИНГ)”.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При первом включении прибора, а также, если был сбой в подаче электроэнергии в течение 48 часов или дольше, необходимо установить текущее время и день.
- Если сбой в подаче электроэнергии продолжается менее 48 часов, часы работают на внутренней батарее.

6. Метод установки значений дневного таймера



- ① Нажмите на кнопку [SET/MONITOR (УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ)] и выберите “SET” (УСТАНОВКУ).
- ② Нажмите на кнопку [MODE A/B (РЕЖИМ A/Б)] и выберите режим работы.
- ③ В этом случае будет мигать секция дисплея, показывающая текущее время. Когда Вы хотите изменить время и нажать кнопку [DAILY TIMER (ДНЕВНОЙ ТАЙМЕР)], чтобы перевести время на этой мигающей секции дисплея вперед, на дисплее текущего времени будет показано начальное время установленного Вами временного интервала.
- ④ Задайте схему работы с помощью кнопки установки, как показано ниже.
При каждом нажатии кнопки [ON/OFF/SET BACK (ВКЛ./ВЫКЛ./ВОЗВРАТ НАЗАД)] дисплей временного интервала изменяется в следующем порядке: “Светится” → “Отключен” → “Мигает” → “Светится” → ...

[Если Вы хотите включить прибор ВКЛ.]

→ Нажмите на кнопку [ON/OFF/SET BACK] один раз → Данная секция дисплея будет светиться.

[Если Вы хотите отключить прибор ОТКЛ.]

→ Нажмите два раза на кнопку [ON/OFF/SET BACK] → Данная секция дисплея погаснет.

[Если Вы хотите задать режим перевода назад]

→ Нажмите на кнопку [ON/OFF/SET BACK] три раза → Данная секция дисплея начнет мигать.

* Установка дневного таймера (Пример)

7:00~12:00, 13:30~21:00

Светится → Кондиционер включен (ВКЛ.)

21:00~3:00, 6:00~7:00

Отключен → Кондиционер отключен (ОТКЛ.)

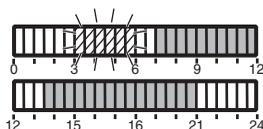
12:00~13:30

3:00~6:00 (заштрихованная секция) Мигает → Операция перевода назад

Дисплей на жидких кристаллах

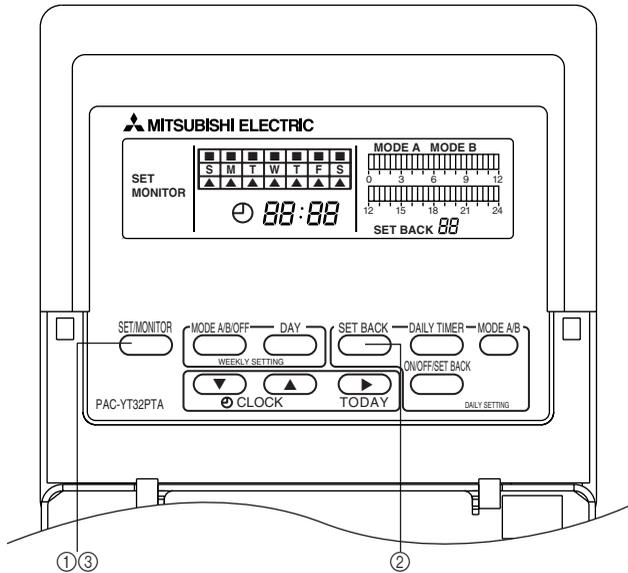
■ ---- Светится

▨ ---- Мигает



- ⑤ Когда процедура установки завершена, нажмите на кнопку УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ [SET/MONITOR] и возвратитесь к режиму Мониторинга.

7. Задание количества градусов для перевода назад



- ① Нажмите на кнопку [SET/MONITOR (УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ)] и выберите режим “SET (УСТАНОВКА)”.
- ② Нажмите на кнопку [SET BACK (ПЕРЕВОД НАЗАД)], затем установите количество градусов перевода назад.
 - При каждом нажатии кнопки [SET BACK (ПЕРЕВОД НАЗАД)] количество градусов перевода назад становится на 1°C (2°F) больше. Количество градусов перевода назад может быть установлено на 1, 2, 4, 6 и 8°C (2, 4, 8, 12 и 16°F). Если его перевести вперед до 8°C (16°F), оно возвращается по 1°C (2°F).
- ③ Когда процедура установки завершена, нажмите на кнопку [SET/MONITOR (УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ)] и вернитесь к режиму “MONITOR (МОНИТОРИНГ)”.
В режиме мониторинга, если схема перевода назад не была задана с помощью метода установки дневного таймера, описанного в п.6, количество градусов перевода назад не будет показано на дисплее.
- ④ Во время операции перевода назад изменяется дисплей установленной температуры на стандартном пульте дистанционного управления.

* Операция перевода назад

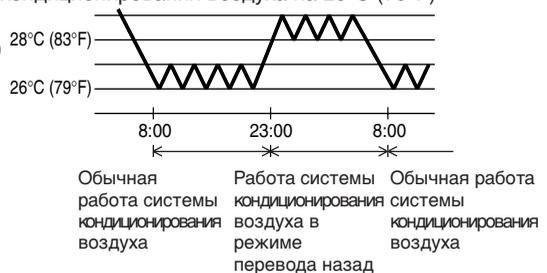
В этом режиме задается временной интервал, в течение которого нагрузка на кондиционер воздуха уменьшается. Во время заданного временного интервала температура во время кондиционирования воздуха устанавливается таким образом, что она превышает обычно установленную температуру на несколько градусов, а во время обогрева температура устанавливается так, что она на несколько градусов ниже, чем обычно задаваемая температура. С помощью такого управления работой можно сократить расходы на эксплуатацию кондиционера. Количество градусов перевода назад может быть установлено на 1, 2, 4, 6 и 8°C (2, 4, 8, 12 и 16°F).

Пример) В случае кондиционирования воздуха в гостинице и т.д., при 24-часовом режиме работы

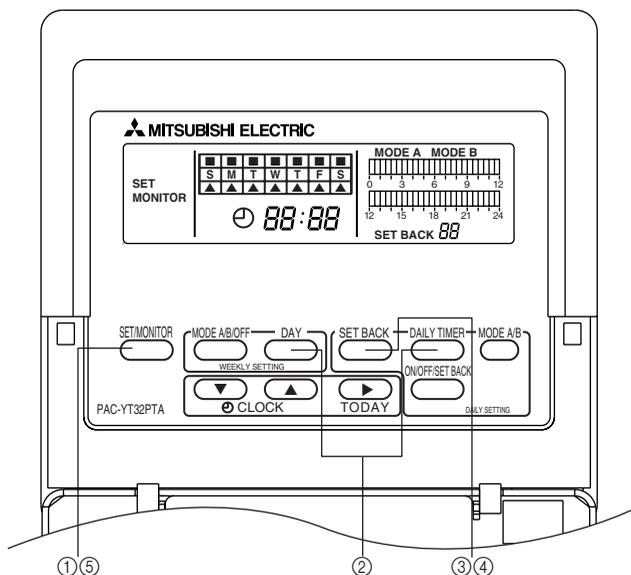
8:00 ~ 23:00 Установка работы системы кондиционирования воздуха на 26°C (79°F)

23:00 ~ 8:00 Операция перевода назад
Объем перевода назад: 2°C (4°F)

Как показано на графике справа, в течение времени, заданного для перевода назад, установленное значение термостата повышается автоматически на 2°C (4°F). Установленное значение затем возвращается к обычному значению, после того как время для перевода назад истекло.

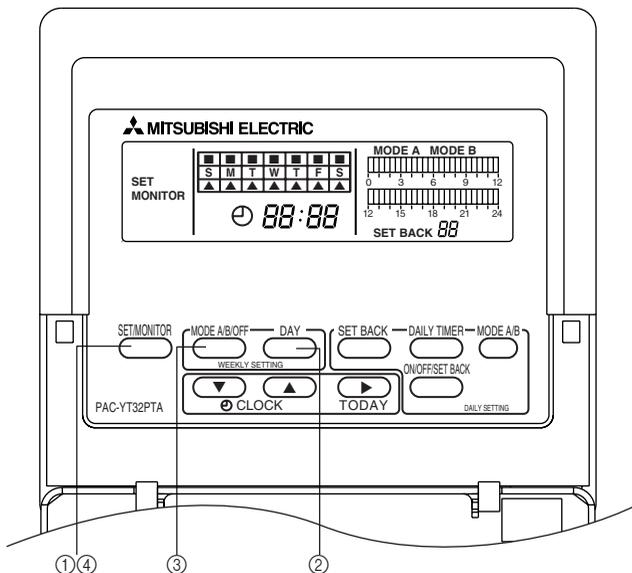


8. Настройка на Цельсий (°C)/Фаренгейт (°F) для перевода назад



- ① Нажмите кнопку [SET/MONITOR (УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ)] и выберите режим “SET (УСТАНОВКА)”
- ② Одновременно нажмите кнопки [DAY (ДЕНЬ)] и [DAILY TIMER (ДНЕВНОЙ ТАЙМЕР)] и выберите режим “C/F (ЦЕЛЬСИЙ/ФАРЕНГЕЙТ)”:
 - Режим “C/F (ЦЕЛЬСИЙ/ФАРЕНГЕЙТ)” выключается нажатием любой кнопки, кроме [SET BACK (ПЕРЕВОД НАЗАД)].
 - Если в режиме “C/F (ЦЕЛЬСИЙ/ФАРЕНГЕЙТ)” в течение 3 минут не выполняется ни одна операция, этот режим настройки выключается.
- ③ В режиме настройки “C/F (ЦЕЛЬСИЙ/ФАРЕНГЕЙТ)” мигает [SET BACK (УСТАНОВКА НАЗАД)]. В этот момент при каждом нажатии кнопки [SET BACK (ПЕРЕВОД НАЗАД)] индикация SET BACK на дисплее переключается на SET BACK C ↔ SET BACK F. Выберите настройку, соответствующую настройке подключенного пульта дистанционного управления .
 - Если подключен пульт дистанционного управления, принадлежащий к типу устройств с настройкой по Цельсию, выберите настройку “SET BACK C”.
 - Если подключен пульт дистанционного управления, принадлежащий к типу устройств с настройкой по Фаренгейту, выберите настройку “SET BACK F”.
- ④ В завершении настройки, нажмите любую кнопку, кроме [SET BACK (ПЕРЕВОД НАЗАД)], чтобы переключиться с режима настройки “C/F (ЦЕЛЬСИЙ/ФАРЕНГЕЙТ)” в режим “SET (УСТАНОВКА)”
- ⑤ Нажмите кнопку SET/MONITOR (УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ) для возврата в режим “MONITOR (МОНИТОРИНГ)”.

9. Метод установки недельного таймера

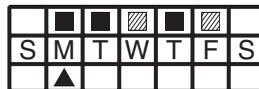


- ① Нажмите на кнопку [SET/MONITOR (УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ)] и выберите “SET (УСТАНОВКУ)”
- ② В это время мигает верхняя часть дисплея текущего дня. Нажмите на кнопку [DAY (ДЕНЬ)] для данной мигающей секции дисплея и установите желаемый день.
- ③ Кнопка установки определяет установленные значения следующим образом.
При каждом нажатии кнопки [MODE A/B/OFF (РЕЖИМ А/Б/ВЫКЛ.)] данная секция дисплея меняется в следующем порядке: “Светится” → “Отключен” → “Мигает” → “Светится” → ...
Режим А: Светится Режим Б: Мигает Режим ВЫКЛ: Отключен
- ④ После завершения процедуры установки нажмите на кнопку [SET/MONITOR (УСТАНОВКА/МОНИТОРИНГ)] и вернитесь к режиму “MONITOR (МОНИТОРИНГ)”

* Установка значений недельного таймера (Пример)

Понедельник, Вторник, Четверг абота в режиме А
 Среда, пятница Работа в режиме Б
 Суббота, Воскресенье Выключен

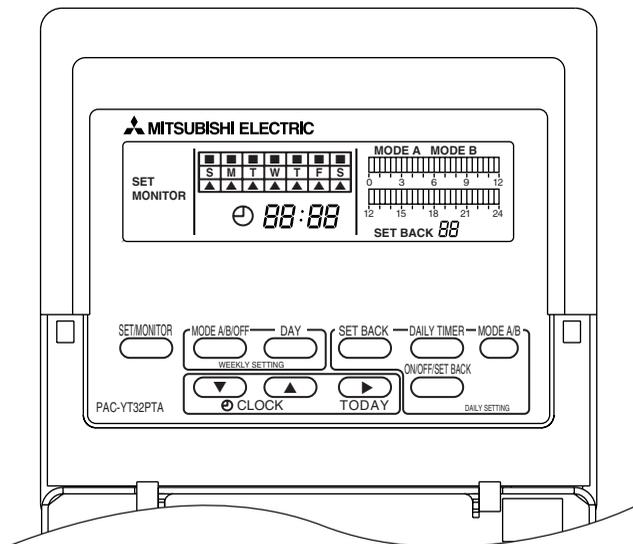
Дисплей на жидких кристаллах



■ Светится

▨ Мигает

10. Объяснение работы таймера



(1) Если он присоединен к пульту дистанционного управления.

① Нажмите на кнопку “MODE (РЕЖИМ)” на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать режим работа [Timer/Continuous (Таймер/Непрерывная)] или [Timer (Таймер)], и установите систему в режим “Таймера ☺”.

Если система не находится в режиме “Таймера ☺”, работа таймера программирования деактивируется. Если используется таймер программирования, 24-часовой Таймер Вкл./Выкл. на пульте дистанционного управления не может быть использован.

② Если на пульте дистанционного управления нажать на кнопку Пуск/Остановка (Run/Stop) во время работы в режиме “Таймера”, система прекращает работу. Также, если нажать на кнопку Пуск/Остановка, запрограммировав прибор в режим “Таймера”, система начинает работать в режиме “Таймера”.

Объяснение дано с использованием следующей схемы установки:

Для примера обратитесь к диаграмме справа

7:00~12:00, 13:30~21:00

Светится → Кондиционер воздуха включен (ВКЛ.)

3:00~6:00 (заштрихованная секция)

Мигает → Операция перевода назад

21:00~3:00, 6:00~7:00

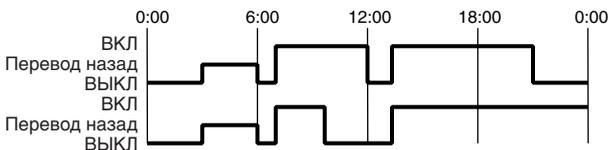
Отключен → Кондиционер воздуха выключен (ВЫКЛ.)

12:00~13:30

Схема работы таймера программирования

Работа кондиционера воздуха

Дисплей режима таймера на пульте дистанционного управления



Кнопка Пуск/Остановка [Run/Stop] на пульте дистанционного управления

Кнопка Таймер [Timer] на пульте дистанционного управления

11. Время компенсации при прекращении подачи энергии

В случае использования таймера программирования функция показа времени может поддерживаться внутренней батареей во время прекращения подачи энергии.

- Время компенсации при прекращении подачи энергии около 48 часов (при 25°C (77°F))

ПРИМЕЧАНИЕ: При первом включении кондиционера и после сбоя в подаче энергии, который длился более 48 часов, понадобится примерно 30 минут для полной перезарядки резервной батарейки.

1. Güvenlik Önlemleri	117
2. İşlevler	119
3. Parçaların Adları ve İşlevleri	120
4. Geçerli saatle eş zamanlı hale getirmek	121
5. Geçerli Günü Ayarlamak	122
6. Günlük Zamanlayıcı Ayar Yöntemi	123
7. Düşük Ayar İşlemi Miktarının Ayarlanması	124
8. Düşük Ayar Çalışmada Santigrad (°C)/Fahrenheit (°F) Ayarı	125
9. Haftalık Zamanlayıcı Ayarı Yöntemi	126
10. Zamanlayıcının Çalışmasının Açıklanması	127
11. Güç Kesintisi Giderme Zamanı	128

1. Güvenlik Önlemleri

- Emniyetiniz için önce aşağıda anlatılan “Güvenlik Önlemleri”ni okuyun ve uzaktan kumandayı doğru kullanın.
- Burada anlatılan önlemler önemli güvenlik bilgilerini içerir. Bunlara her zaman uyun.
- Bu el kitabını okuduktan sonra saklayın ve son kullanıcının gerektiği zaman bulabileceği bir yere koyun. Kullanıcı değiştiği zaman bu el kitabını ve kurulma el kitabını son kullanıcıya iletin.

Semboller ve Terimler

 UYARI	Bu işaret PAC-YT32PTA 'yı hatalı kullandığınız takdirde neyin ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açacağını belirtir.
 DİKKAT	Bu işaret PAC-YT32PTA 'yı hatalı kullandığınız takdirde neyin kişisel yaralanmalara veya malınıza zarar gelmesine yol açacağını belirtir.

⚠ UYARI

- Yetkili satıcınızdan veya şirket teknik temsilcisinden üniteyi monte etmelerini isteyin.
 - Üniteyi kendi başınıza monte etmenizden kaynaklanan herhangi bir yetersizlik elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
- Kumanda birimini, ağırlığını kaldırmayacak bir yere sağlam biçimde monte edin.
 - Yeterli sağlamlıkta olmaması kumanda biriminin düşmesine yol açarak yaralanmalara neden olabilir.
- Kumanda biriminin anma değeri belirli bir güç kaynağına bağlı olduğundan emin olun.
 - Kumanda biriminin anma değeri belirli bir güç kaynağına bağlı olmaması yangına veya kumanda biriminin hasar görmesine yol açabilir.
- Herhangi bir arıza halinde aygıtın çalışmasını derhal durdurun.
 - Derhal yetkili satıcınızı veya teknik servisi arayın. Kumanda biriminin bir arızadan sonra çalışmaya devam etmesi hasara, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Arıza durumunda (yanık kokusu vs) üniteyi durdurun ve güç kaynağını kapatın.
- Montaj işlerinin bu elkitabına uygun olarak doğru biçimde yapılmasını sağlayın.
 - Montajdan kaynaklanan herhangi bir yetersizlik elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
- Kumanda birimi artık kullanılmayacağına veya hurdaya çıkarılacağına yetkili satıcınızı arayın.
- PAC-YT32PTA 'yı asla kendi başınıza tadil veya tamir etmeyin.
 - Yaptığınız tamirdeki bir eksik ya da haza elektrik çarpması ya da yangına yol açabilir.
 - Tamirat işleri konusunda yetkili satıcınıza danışın.
- Ekranda hata kodu görünümlenirse veya bir arıza olursa derhal cihazı durdurun ve yetkili satıcıyla temas kurun.
 - Uzaktan kumandanın bu durumda çalıştırılması yangına veya hasara yol açabilir.

⚠ DİKKAT

- Cihazı yanıcı gaz kaçaıklarına maruz kalabileceği bir yere monte etmeyin.
 - PAC-YT32PTA 'nın çevresinde toplanan yanıcı gazlar patlamaya neden olabilir.
- Suyla yıkamayın.
 - Böyle yapmak arızaya yol açabilir.
- PCB üzerindeki izolasyon tabakasını çıkarmayın.
 - Böyle yapmak arızaya yol açabilir.
- Kumanda birimini özel uygulamalar için kullanmayın.
 - Bu ürün CITY MULTI KUMANDA SİSTEMİ ile kullanılmak için tasarlanmıştır. Sistemi başka klimaların yönetim işlemleri veya uygulamaları için kullanmayın. Aksi takdirde arıza meydana gelebilir.
- Kumanda birimine insektisit veya yanıcı spreyley sıkımayın.
 - Yanıcı spreyleyleri kumanda biriminin yakınına koymayın ve doğrudan doğruya kumanda birimine püskürtmeyin. Aksi takdirde yangın çıkabilir.
- PAC-YT32PTA 'yı özel koşulların geçerli olduğu bir ortamda kullanmayın.
 - Cihazın yağ (makine yağı dahil), buhar ve kükürtlü gazlara maruz kalabileceği bir yerde kullanılması performansını önemli ölçüde bozabilir veya parçalarına zarar verebilir.
- Kumanda düğmelerine ıslak elle dokunmayın.
 - Bu hasara ve arızaya yol açabilir.
- Kumanda birimini belirlenen sıcaklık aralığı içinde çalıştırın.
 - Kumanda birimini çalıştırırken belirlenen sıcaklık aralığı içinde kullanın. Kumanda biriminin belirlenen sıcaklık aralığı dışında kullanılması ciddi hasara yol açabilir. İşletme elkitabındaki işletme sıcaklık aralığını kontrol etmeyi unutmayın.

CITY MULTI Kumanda Sistemi ve Mr. SLIM Klima için Mitsubishi Electric program zamanlayıcı satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu program zamanlayıcının aşağıdaki işlevleri vardır.

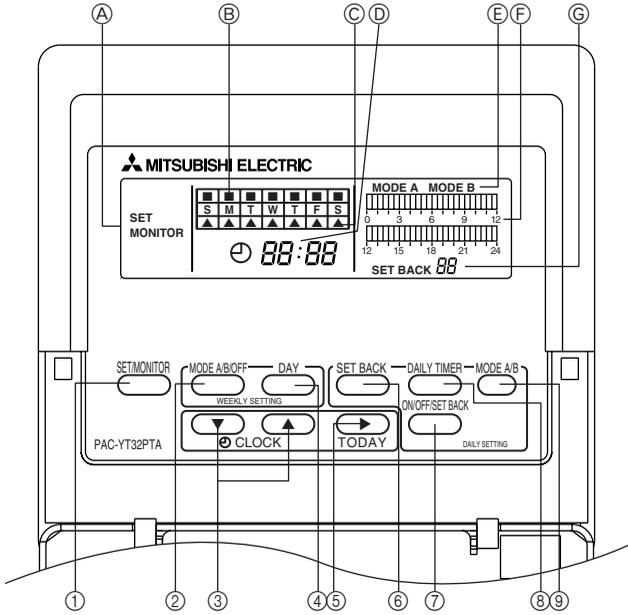
- (1) Klima Aç (On), Kapatma (Off) ya da 24 saatlik dönemlerde 30 dakikalık süreler için Düşük Ayar (Set Back) işlemlerini yapabilir. İki bağımsız (Gecikme Sayacı İşlevi) ya da 24-saat çalışma düzenleri kaydedilebilir. (A Modu, B Modu)
- (2) Her gün için gecikme sayacının çalışması yukarıda belirtilen (1) A Modu ya da B Modu seçilebilir. (Haftalık Zamanlayıcı İşlevi)

2. İşlevler

<Program Zamanlayıcı Özellikleri>

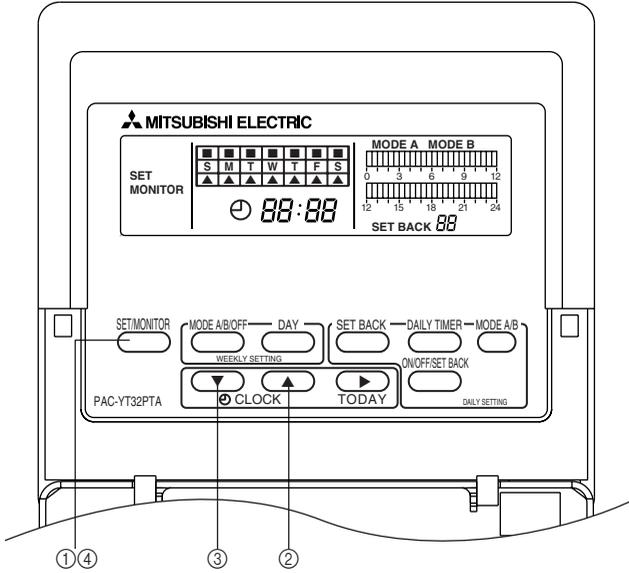
Ad	Program Saati	
Model	PAC-YT32PTA	
Dış Ölçüler	mm	120 × 130 × 19
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4
Takma Yöntemi	Duvar Montajı	
Saat Sistemi	Sıvı Kristal Osilatör Sistemi	
Saat Hassasiyeti	± 50 saniye /ay 25°C'de (77°F)	
Göstergeler	Zaman Ekranı	Sıvı Kristal Erkan
	Gün Ekranı	Sıvı Kristal Erkan
	Zamanlayıcı Ayarları Ekranı	Sıvı Kristal Erkan
Program Döngüsü	24 saat	
Zamanlayıcı Ayar Birimleri	30 dakika	
Ayarlı Nokta Sayısı	48 nokta/gün	
Güç derecesi	5 V DC ± 5 % (uzaktan kumandadan besleme)	

3. Parçaların Adları ve İşlevleri



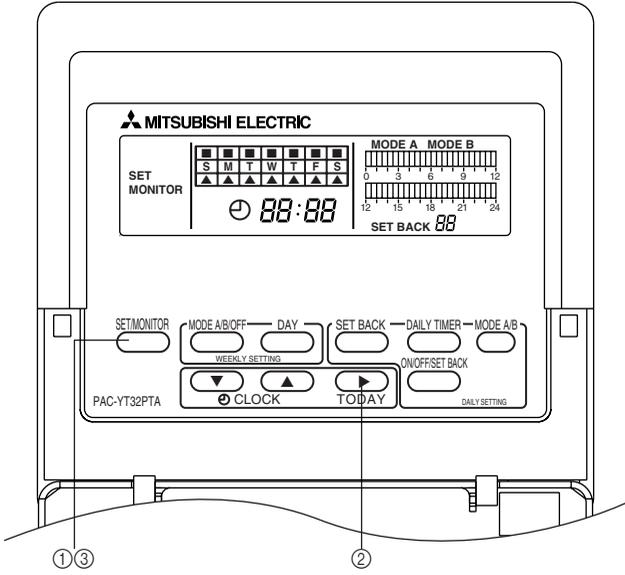
- A AYAR/İZLEME EKRANI:**
SET (AYAR) görüntülediği zaman saat ayarı, gün değişime ve günlük ile haftalık saat ayarları yapılabilir. MONITOR (İZLEME) görüntülediği zaman, SET/MONITOR (AYAR/İZLEME) düğmesi dışında bütün anahtarlar devre dışı kalır. Bu normal durumdur.
- B HAFTALIK ZAMANLAYICI AYARI EKRANI:**
PATTERN SETTING (DÜZEN AYARI) kullanılarak yapılmış olan çalıştırma düzeni ayarlarının, haftanın çeşitli günlerine uygulanması için kullanılır.
- C GEÇERLİ GÜN EKRANI:**
Geçerli günü gösterir.
- D GEÇERLİ SAAT EKRANI:**
MONITOR (İZLEME) durumunda, geçerli zamanlayıcı görüntüler. Günlük zamanlayıcıyı ayarlarken, istenen zamanlayıcı ayar zamanını görüntüler.
- E ÇALIŞMA MODU EKRANI:**
Çalışma modunu gösterir.
- F GÜNLÜK SAAT AYARLARI EKRANI:**
24 saat 48 bloğa bölünmüştür ve her blok 30 dakikayı anlatır. Blok göstergesi 3 şekilden oluşur.
- G SET BACK (DÜŞÜK AYAR) EKRANI:**
Düşük ayar değerini gösterir.
- 1 SET/MONITOR (AYAR/İZLEME) Düğmesi**
"MONITOR (İZLEME)" ya da "SET (AYAR)": Modunu seçmek için bu anahtarı kullanın. "MONITOR (İZLEME)": Geçerli zamanlayıcı ayarını gösterir. Bu durumda tüm MODE SELECTOR (MOD SEÇME) düğmesi dışındaki tüm düğmeler devre dışı kalır. Bu normal durumdur. "SET (AYAR)": Zamanlayıcı ayarlamak, günü değiştirmek ve günlük ve haftalık zamanlayıcı ayarlarını değiştirmek "SET (AYAR)" moduna arayayın.
- 2 MODE A/B/OFF (HAFTALIK ZAMANLAYICI) Düğmesi**
Zamanlayıcıyı haftanın günlerine göre ayarlamak için kullanılır.
- 3 CLOCK ADJUSTMENT (SAAT AYAR) Düğmesi**
Geçerli zamanlayıcı ayarlamak için kullanılır. Zamanlayıcı ilerletmek için [▲] düğmesine basın. Düğmeye her basılığında saat 1 dakika ileri gider. Sürekli basılığında zaman her 0,5 saniye aralıkta 1 dakika ilerler ve dakika alt basamağı "0" olduğunda, zaman 10 dakikalık birimlerle ilerler. [▼] anahtarı zamanı geri almak için kullanılır. Düğmeye her basılığında zaman 2 dakika geri gider. Sürekli basılığında zaman her 0,5 saniyelik aradı 1 dakika geri gider ve dakika alt basamağı "0" olduğunda, zaman 10 dakikalık birimlerle geri gider.
- 4 DAY SETTING (GÜN AYARI) Düğmesi**
Günü ayarlamak için kullanılır.
- 5 WEEK DAY SETTING (HAFTANIN GÜNÜ AYARI) Düğmesi**
Haftanın gününü ayarlamak için kullanılır. Haftanın gününü ayarlamayı sağlamak için [▶] düğmesine basılığında haftanın günü ışıklı gün göstergesi S (Pazar) → M (Pazartesi) → T (Salı) → W (Çarşamba) → ... sırasıyla ilerler.
- 6 SET BACK (DÜŞÜK AYAR) AYARLARI düğmesi**
Düşük ayar ayarlarını yapılıması için kullanılır. Düşük ayar 1, 2, 4, 6 ve 8°C (2, 4, 8, 12 ve 16°F) aralığında yapılabilir.
- 7 ON/OFF/SET BACK (AÇIK/KAPALI/ DÜŞÜK AYAR) Düğmesi**
Zaman ayarları düzenini belirlemek için kullanılır.
- 8 DAILY TIMER (GÜNLÜK ZAMANLAYICI) Düğmesi**
Zamanlayıcının 30 dakikalık birimlerle ayarlaması için kullanılır.
- 9 MODE A/B (A/B MOD) Düğmesi**
Çalışma zamanın belirlerken A Modu ya da B Modunu seçmek için kullanılır.

4. Geçerli saatle eş zamanlı hale getirmek



- ① [SET/MONITOR (AYAR/İZLEME)] düğmesine basın ve “SET (AYAR)” Modunu seçin.
- ② Saat ilerliyorsa CLOCK ADJUSTMENT (SAAT AYAR) düğmesine [▲] basın, sonra saati ayarlayın.
 - [▲] düğmesine her basıldığında, zaman 1 dakika ilerler. Düğmeye her basıldığında saat 1 dakika ileri gider. Sürekli basıldığında zaman 1 dakikalık birimlerle ilerler ve dakika alt basamağı “0” olduğunda, zaman 10 dakikalık birimlerle ilerler. Sürekli basıldığında dakika basamağı 0 olur ve 1 saatlik birimlerle ilerler.
- ③ Saati geri almak için zaman ayarlama [▼] düğmesine basın ve saati ayarlayın.
 - [▼] düğmesine her basılışta, zaman 1 dakika geri gider. Sürekli basılırsa, zaman 1 dakikalık birimlerle geri gider ve son basamak 0 olduktan sonra, 10 dakikalık birimlerle geri gider. Sürekli basıldığında dakika basamağı 0 olur ve 1 saatlik birimlerle ilerler.
 - * CLOCK ADJUSTMENT (SAAT AYAR) düğmelerine [▲], [▼] birlikte basıldığında ikinci basamak 0 olur ve saat çalışmaya başlar.
- ④ Zaman ayarını tamamladıktan sonra [SET/MONITOR (AYAR/İZLEME)] düğmesine basın ve “MONITOR (İZLEME)” moduna dönün.
 - * Daha sonra açıklanacağı gibi geçerli saat ekranı, günlük zamanlayıcıyı ayarlama işleminin amacı olan zaman aralığının (30 dakikalık birim olarak) başlama saatini görüntüler (örneğin 0:00 ~ 0:30 aralığı için 0:00 görüntülenir). Zaman aralığı başlama ekranından, geçerli saat ekranını dönmek için CLOCK ADJUSTMENT (SAAT AYAR) düğmelerinden [▲] ya da [▼] birine bir kez basın ya da SET/MONITOR (AYAR/İZLEME) düğmesine basın ve “MONITOR (İZLEME)” modunu ayarların.

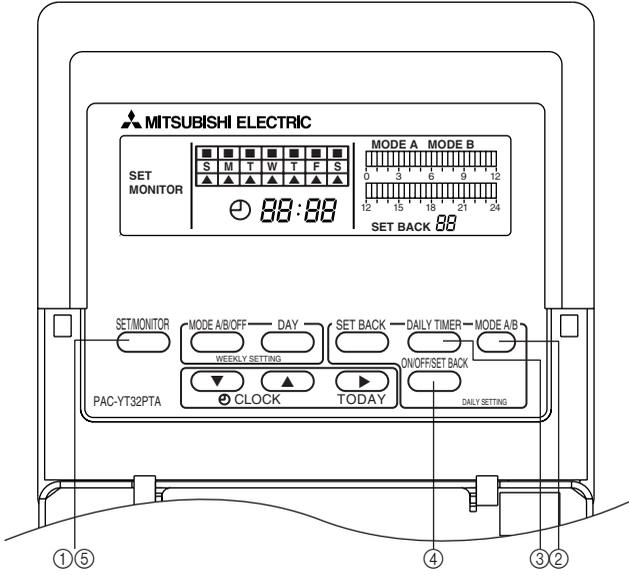
5. Geçerli Günü Ayarlamak



- ① [SET/MONITOR (AYAR/İZLEME)] düğmesine basın ve “SET (AYAR)” Modunu seçin.
- ② Gün ayar düğmesi olan BUGÜN (TODAY) düğmesine [▶] basıldı zaman ışıklı ekranın görüntüsü aşağıdaki sırayla değişir.
Pazar → Pazartesi → Salı → Çarşamba → . . .
Geçerli gün gelinceye kadar sıvı kristal ekrana bakarak, geçerli günü ayarlayın.
- ③ Ayar işlemi tamamlandığı zaman [SET/MONITOR (AYAR/İZLEME)] düğmesine basın ve “MONITOR (İZLEME)” moduna dönün.

NOT: • Güç ilk kez açıldığı zaman ve 48 saat ya da daha uzun süren bir elektrik kesintisi olduğunda , geçerli gün ve saat ayarlarının yeniden yapılması gerekir.
• 48 saatten daha kısa süren bir elektrik kesintisi olduğunda, saat içindeki pil ile çalışır.

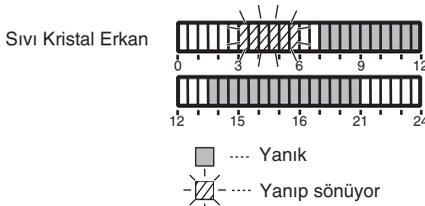
6. Günlük Zamanlayıcı Ayar Yöntemi



- ① [SET/MONITOR (AYAR/İZLEME)] düğmesine basın ve “SET (AYAR)” Modunu seçin.
- ② [MODE A/B (MOD A/B)] düğmesine basın ve modu seçin.
- ③ Bu durumda geçerli zamana denk düşen blok yanıp sönmeye başlar. Bu yanıp sönen blok için [DAILY TIMER (GÜNLÜK ZAMANLAYICI)] (ileri) düğmesine basıp zamanı değiştirince, geçerli saat ekranında zaman aralığının başlama saati görünür.
- ④ Ayar düğmesini aşağıda gösterildiği gibi ayarlayın.
 [ON/OFF/SET BACK (AÇIK/KAPALI/DÜŞÜK AYAR)] düğmesine her basıldığında, ekrandaki blok aşağıdaki sıraya göre değişir “Yanık” → “Kapalı” → “Yanıp Söner” → “Yanık” → ...
 [İşlemi başlatmak (ON) isterseniz] → [ON/OFF/SET BACK (AÇIK/KAPALI/DÜŞÜK AYAR)] düğmesine bir kez basın → O blok yanacaktır.
 [İşlemi bitirmek (OFF) isterseniz] → [ON/OFF/SET BACK (AÇIK/KAPALI/DÜŞÜK AYAR)] düğmesine iki kez basın → O blok sönecektir.
 [Düşük ayar işlemi yapmak istiyorsanız] → [ON/OFF/SET BACK (AÇIK/KAPALI/ DÜŞÜK AYAR)] düğmesine üç kez basın → O blok yanıp sönecektir.

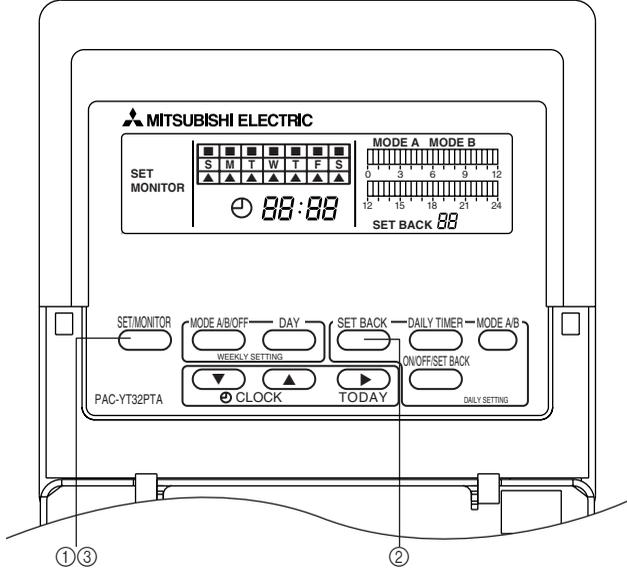
* Günlük Zamanlayıcı Ayarı (Örnek)

7:00~12:00, 13:30~21:00	Yanık → Klima işlemi AÇIK (ON)
21:00~3:00, 6:00~7:00	Sönük → Klima işlemi KAPALI (OFF)
12:00~13:30	
3:00~6:00 (Taranmış bölüm)	Yanıp Sönüyor → Düşük Ayar çalışıyor



- ⑤ Ayar işlemi tamamlandıktan sonra, [SET/MONITOR (AYAR/İZLEME)] düğmesine basın ve “MONITOR (İZLEME)” moduna geri dönün. mode.

7. Düşük Ayar İşlemi Miktarının Ayarlanması



- ① [SET/MONITOR (AYAR/İZLEME)] düğmesine basın ve “SET (AYAR)” Modunu seçin.
- ② [SET BACK (DÜŞÜK AYAR)] düğmesine basın, ardından düşük ayar miktarını ayarlayın.
 - [SET BACK (DÜŞÜK AYAR)] düğmesine her basıldığında, düşük ayar 1°C (2°F) büyür. Düşük ayar miktarı 1, 2, 4, 6 ve 8°C (2, 4, 8, 12 ve 16°F) olarak ayarlanabilir. 8°C'ye (16°F) geldikten sonra 1°C'ye (2°F) geri döner.
- ③ Ayar işlemi tamamlandıktan sonra [SET/MONITOR (AYAR/İZLEME)] düğmesine basın ve “MONITOR (İZLEME)” moduna geri dönün.
“MONITOR (İZLEME)” modundayken, 6. Bölümde anlatılan Günlük Zamanlayıcı yöntemi ile düşük ayar düzeni ayarlanmamışsa, düşük ayar miktarı görüntülenmez.
- ④ Düşük ayarda çalışırken, standart uzaktan kumandanın ayarlı sıcaklık ekranı değişir.

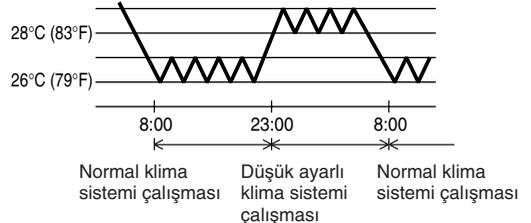
* Düşük Ayarda Çalışma

Bu çalışmada, klima yükünün azaldığı bir zaman aralığında belirlenir. Bu zaman aralığında eğer klima soğutma yapıyorsa, ayarlı sıcaklık normal ayarlanmış sıcaklıktan birkaç derece yukarı çıkarılır. Eğer klima ısıtma yapıyorsa ayarlı sıcaklık, normal ayarlanmış sıcaklıktan birkaç derece daha aşağı indirilir. Bu çalışma kumandası yoluyla işletme masrafları azaltılabilir. Düşük ayar miktarı 1, 2, 4, 6 ve 8°C (2, 4, 8, 12 ve 16°F) olabilir.

Örnek) 24 saat çalışan bir otel klimasında

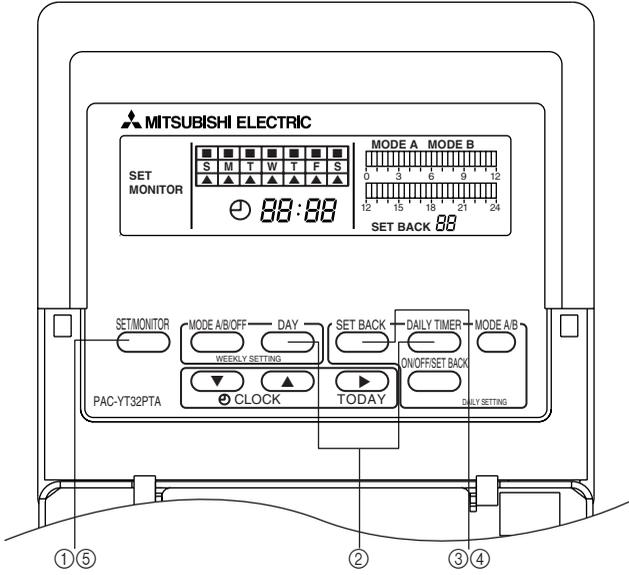
8:00 ~ 23:00 Klima sisteminin çalışma ayarı 26°C (79°F)

23:00 ~ 8:00 Düşük Ayarlı Çalışma
Düşük Ayar Miktarı:
2°C (4°F)



Sağdaki grafikte gösterildiği gibi, düşük ayar için belirlenen süre için termostat ayarı otomatik olarak 2°C (4°F) yükselir. Düşük ayar süresi sona erince, bu ayar normal ayarına geri döner.

8. Düşük Ayar Çalışmada Santigrad (°C)/Fahrenhayt (°F) Ayarı

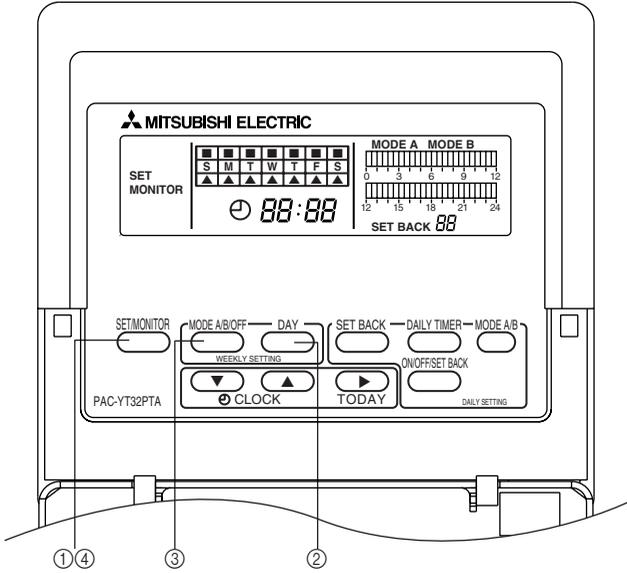


- ① [SET/MONITOR (AYAR/İZLEME)] düğmesine basın ve “SET” (AYAR) modunu seçin.
- ② [DAY (GÜN)] VE [DAILY TIMER (GÜNLÜK ZAMANLAYICI)] düğmelerine aynı anda basın ve “C/F” modunu seçin.
 - “C/F” modundan çıkmak için [DÜŞÜK AYAR (SET BACK)] düğmesi dışındaki bir düğmeye basın.
 - “C/F” modundayken 3 dakika içinde bir işlem yapılmazsa, ayar modu başlar.
- ③ “C/F” modundayken [SET BACK (DÜŞÜK AYAR)] yanar söner.

Bu durumda [SET BACK] düğmesine her basılışta SET BACK ekranı “SET BACK C” ↔ “SET BACK F” arasında değişir. Bağlı olan uzaktan kumandaya uygun olana ayarlayın.

 - Santigrad tipi bir uzaktan kumanda bağlıysa, “SET BACK C” ayarını seçin.
 - Fahrenhayt tipi bir uzaktan kumanda bağlıysa, “SET BACK F” ayarını seçin.
- ④ Ayar bitince, [SET BACK] düğmesi dışındaki bir düğmeye basarak “C/F” modundan, “SET (AYAR)” moduna geçin.
- ⑤ [SET/MONITOR] düğmesine basın ve “MONITOR” (İZLEME) moduna geri dönün.

9. Haftalık Zamanlayıcı Ayarı Yöntemi



- ① [SET/MONITOR (AYAR/İZLEME)] düğmesine basın ve “SET (AYAR)” Modunu seçin.
- ② Bunun ardından geçerli gün ekranının üst tarafı yanıp sönmeye başlar. Bu yanıp sönen blok için [DAY (GÜN)] düğmesine basın ve istenilen günü ayarlayın.
- ③ Ayar düğmesi aşağıdaki sırayla ayarları belirler.
[MODE A/B/OFF] düğmesine her basıldığında, ekrandaki blok aşağıdaki sıraya göre değişir “Yanık” (Lighted) → “Sönük” (Off) → “Yanıp Söner” (Blinking) → “Yanık” (Lighted) →...
A Modu: Yanık (Lighted) B Modu: Yanıp Söner (Blinking) OFF Modu: Sönük (Off)
- ④ Ayar işlemi tamamlandıktan sonra [SET/MONITOR (AYAR/İZLEME)] düğmesine basın ve MONITOR (İZLEME)” moduna dönün.

* Haftalık Zamanlayıcı Ayarları (Örnek)

Pazartesi, Salı, Perşembe A Modunda Çalışma

Çarşamba, Cuma B Modunda Çalışma

Cumartesi, Pazar Kapalı

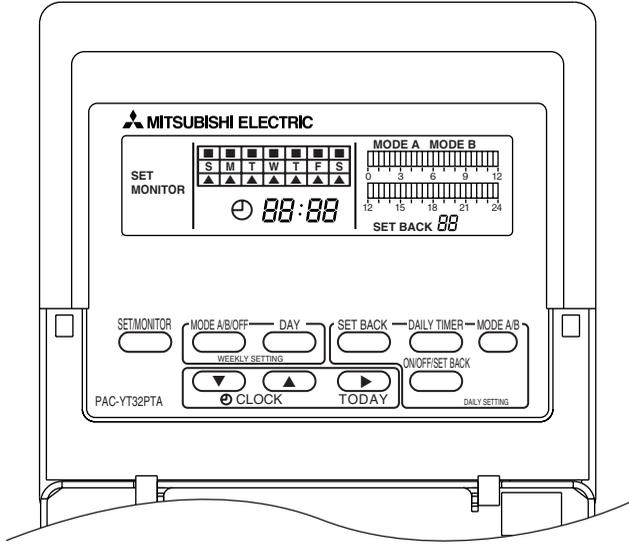
Sıvı Kristal Erkan

	■	■	▨	■	▨	
S	M	T	W	T	F	S
	▲					

■ Yanık

▨ Yanıp söniyor

10. Zamanlayıcının Çalışmasının Açıklanması



(1) Uzaktan kumandaya bağlıysa.

- ① Uzaktan kumandanın [Timer/Continuous (Zamanlayıcı/ Sürekli)] ya da [Timer (Zamanlayıcı) MOD] (MOD) düğmesine basın ve sistemi "Timer (Zamanlayıcı)⊖" moduna ayarlayın. "Timer (Zamanlayıcı)⊖" modunda değilse, program zamanlayıcısının çalışma düzeni devre dışı kalır. Program zamanlayıcı bağlıysa, uzaktan kumanda üzerindeki 24 saatlik On/Off (Açma/Kapatma) zamanlayıcısı kullanılamaz.
- ② "Timer (Zamanlayıcı)" modu çalışırken uzaktan kumanda üzerindeki Run/Stop (Çalış/Dur) düğmesine basılırsa, sistem durur. Sonra "Timer (Zamanlayıcı)" modundayken Run/Stop (Çalış/Dur) düğmesine basılırsa, sistem "Timer (Zamanlayıcı)" modunda çalışmaya başlar.

Açıklamalarda aşağıdaki ayar düzeni kullanılmıştır

Sağdaki şekilde

7:00~12:00, 13:30~21:00

Yanık → Klima çalışması ON (AÇIK)

3:00~6:00 (Taranmış bölüm)

Yanıp sönüyor → Düşük ayarlı çalışma

21:00~3:00, 6:00~7:00

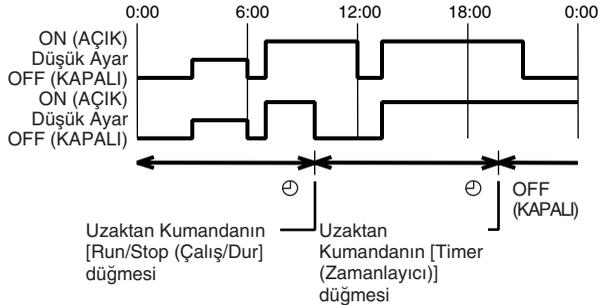
Kapalı → Klima çalışması OFF (KAPALI)

12:00~13:30

Program Zamanlayıcısının
Çalışma Düzeni

Birim Çalışması

Uzaktan Kumandanın
Zamanlayıcı Modu Ekranı



Uzaktan Kumandanın
[Run/Stop (Çalış/Dur)
düğmesi

Uzaktan
Kumandanın [Timer
(Zamanlayıcı)]
düğmesi

11. Güç Kesintisi Giderme Zamanı

Güç kesintisi durumunda program zamanlayıcısının zaman işlevi içindeki bir pil ile yedeklenir.

- Güç Kesintisi Giderme Zamanı Yaklaşık 48 saat (25°C (77°F))

NOT: Güç ilk kez açıldığı zaman ve 48 saat ya da daha uzun süren bir elektrik kesintisi olduğunda, yedekleme pilinin yeniden tam olarak şarj edilmesi yaklaşık 30 dakika alır.

1. Säkerhetsåtgärder	129
2. Funktioner	131
3. Delarnas Namn och Funktioner	132
4. Synkronisering av aktuell tid	133
5. Inställning av Dag	134
6. Inställning av Daglig Timer	135
7. Inställning av Värde för Set Back-drift	136
8. Ställa in Grader Celsius (°C)/Fahrenheit (°F) i Set back-drift	137
9. Inställning av Veckotimer	138
10. Förklaring av Timerdrift	139
11. Kompenseringstid vid Strömavbrott	140

1. Säkerhetsåtgärder

- För din egen säkerhet, läs först "Säkerhetsåtgärder" nedan ordentligt och använd fjärrkontrollen på rätt sätt.
- Säkerhetsåtgärderna som beskrivs här innehåller viktig information om säkerhet. Följ dem alltid.
- När du har läst handboken bör den och installationshandboken förvaras på en plats där slutanvändaren kan hänvisa till dem när han/hon behöver.
Vid ägarbyte ska denna handbok och installationshandboken vidarebefordras till slutanvändaren.

Symboler och termer

 VARNING	Denna symbol innebär att allvarliga personskador eller dödsfall kan inträffa om PAC-YT32PTA används felaktigt.
 FÖRSIKTIGHET	Denna symbol innebär att person- eller egendomsskador kan inträffa om PAC-YT32PTA används felaktigt.

Specifika försiktighetsåtgärder

VARNING

- Be återförsäljaren eller en servicetekniker installera enheten.
 - Eventuella defekter som orsakats av att du utfört installationen själv kan leda till elektriska stötar eller brand.
- Montera enheten ordentligt på en plats som kan uppbära styrenhetens vikt.
 - Om den inte är tillräckligt stark kan styrenheten falla och orsaka personskador.
- Kontrollera att styrenheten är ansluten till en strömkälla med rätt märkvärde.
 - Om styrenheten inte är ansluten till en strömkälla med rätt märkvärde kan det orsaka brand eller skador på styrenheten.
- Stoppa driften om eventuella fel uppstår.
 - Kontakten återförsäljaren eller en servicetekniker omedelbart. Om styrenheten används efter det att ett fel inträffat kan det leda till skador, elektriska stötar eller brand. Om ett fel uppstår (röklukt etc.), stoppa driften och stäng av strömmen.
- Se till att installationsarbetet utförs korrekt i enlighet med denna installationshandbok.
 - Eventuella defekter som orsakats av installationen kan leda till elektriska stötar eller brand.
- Rådfråga återförsäljaren angående avyttring av produkten.
- Modifiera eller reparera aldrig PAC-YT32PTA själv.
 - Eventuella defekter som orsakats av reparationen kan leda till elektriska stötar eller brand.
 - Rådfråga återförsäljaren angående reparationer.
- Stoppa driften omedelbart och meddela återförsäljaren om en felkod visas eller ett fel uppstår.
 - Brand eller skador kan uppstå om styrenheten används i detta tillstånd.

FÖRSIKTIGHET

- Installera inte enheten på en plats där antändbar gas kan läcka ut.
 - Antändbar gas som samlas runt PAC-YT32PTA kan orsaka en explosion.
- Tvätta inte med vatten.
 - Det kan orsaka fel.
- Ta inte på några funktionsknappar med våta händer.
 - Det kan orsaka fel.
- Använd inte styrenheten för specialiserade tillämpningar.
 - Denna produkt är utformad för användning med CITY MULTI CONTROL SYSTEM. Använd inte systemet för hantering eller drift av andra luftkonditioneringsanordningar. Det kan orsaka fel.
- Utsätt inte styrenheten för insektsmedel eller antändbara sprayer.
 - Placera inte antändbara sprayer i närheten av styrenheten och kontrollera att de inte sprutas direkt på styrenheten, det kan leda till brand.
- Använd ej i specialmiljöer.
 - Om enheten används på en plats som utsätts för olja (inklusive maskinolja), ånga och svavelsyra kan prestandan avsevärt försämrats eller komponenternas delar skadas.
- Använd inte vassa föremål för att trycka in funktionsknappar.
 - Det kan orsaka skador och fel.
- Driv styrenheten inom det specificerade temperaturområdet.
 - Observera det specificerade temperaturområdet när styrenheten drivs. Om styrenheten används utanför det specificerade temperaturområdet kan det orsaka allvarliga skador. Se till att kontrollera driftstemperaturområdet i driftshandboken.

Tack för att du valt en Mitsubishi Electric programtimer för CITY MULTI Control System och Mr. SLIM luftkonditioneringar. Programtimern har följande funktioner.

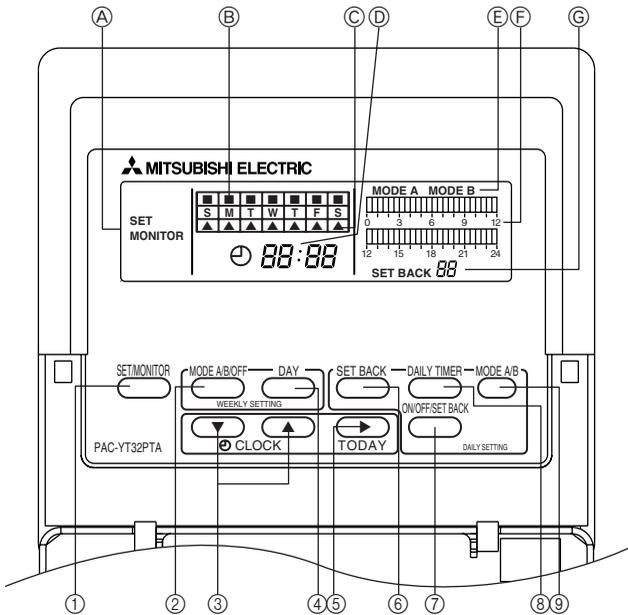
- (1) Den kan ställas in för att slå på, av eller ställa tillbaka luftkonditioneringen under en period på 24 timmar i enheter om 30 minuter. Två oberoende (fördröjda timerfunktioner) eller 24-timmars driftsmönster kan programmeras. (A-läge, B-läge)
- (2) Varje dag, fördröjd timerfunktion, A-läge eller B-läge i (1) ovan kan väljas. (Veckotimerfunktion)

2. Funktioner

<Programtimer, specifikationer>

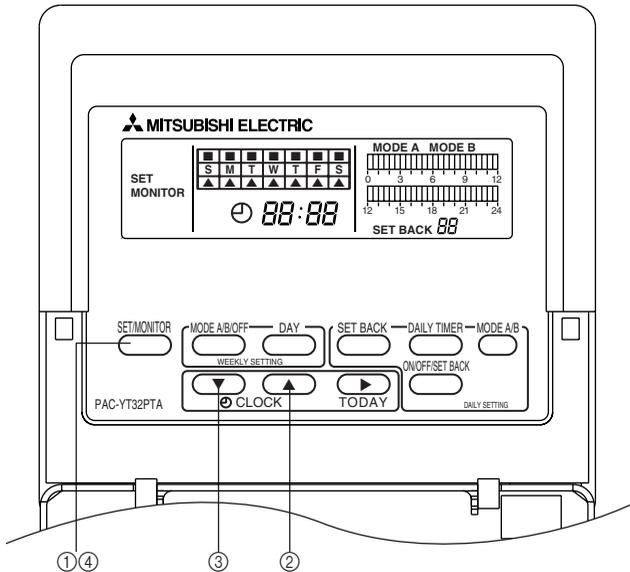
Namn		Programtimer
Modell		PAC-YT32PTA
Yttre mått	mm	120 × 130 × 19
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4
Installationsmetod		Väggmontering
Klocksysteem		Flytande kristall oscillatorsystem
Klockans precision		± 50 sek./månad vid 25°C (77°F)
Indikationer	Tidsdisplay	LCD-skärm
	Dagsdisplay	LCD-skärm
	Display, timerinställning	LCD-skärm
Programcykel		24 tim.
Måttenheter, timerinställning		30 min.
Antal inställda punkter		48 punkter/dag
Märkvärde, ström		5 V DC ± 5 % (matas från fjärrkontroll)

3. Delarnas Namn och Funktioner



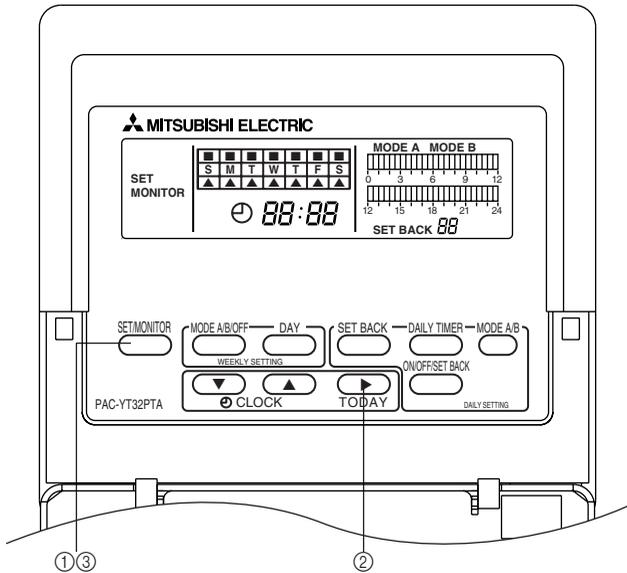
- A SET/MONITOR:**
När SET visas kan klockan och dagen ändras samt timerinställningar för dag och vecka ställas in. När MONITOR visas är alla funktioner bortkopplade utom SET/ MONITOR SW. Det är normal driftstatus.
- B WEEKLY TIMER SETTING:**
Används för att välja om driftsmönstret som angetts med PATTERN SETTING ska användas för olika veckodagar.
- C CURRENT DAY:**
Visar aktuell dag.
- D CURRENT TIME:**
Visar aktuell tid i MONITOR-läge. Vid inställning av daglig timer visas en tid för inställning.
- E OPERATION MODE:**
Visar driftsläge.
- F DAILY TIMER SETTING:**
24 timmar indelas i 48 segment och varje segment uttrycks i 30 minuter. Segmentsdisplayen har 3 mönster.
- G SET BACK**
Visar set back-värde.
- 1 SET/MONITOR-knapp**
Använd knappen för att välja läget "MONITOR" eller "SET".
"MONITOR": Visar aktuell timerinställning. Alla funktioner utom MODE SELECTOR SW är då bortkopplade. Det är normal driftstatus.
"SET": Använd läget "SET" för att ställa klockan, ändra dag och timerinställningar för dag och vecka.
- 2 MODE A/B/OFF-knapp**
Används för att ställa in timern i veckodagsenheter.
- 3 CLOCK ADJUSTMENT-knapp**
Används för att ställa in aktuell tid.
Tryck på [▲] SW för att ställa fram klockan. Varje gång knappen trycks in ökar tiden med 1 minut, om den hålls intryckt ökar tiden 1 minut med 0,5 sekunders mellanrum, när den når "0" ökar tiden i steg om 10 minuter.
[▼] SW används för att ställa tillbaks klockan. Varje gång knappen trycks in minskar tiden med 1 minut, om den hålls intryckt minskar tiden 1 minut med 0,5 sekunders mellanrum, när den når "0" minskar tiden i steg om 10 minuter.
- 4 DAY SETTING-knapp**
Används för att ställa in dag.
- 5 WEEK DAY SETTING-knapp**
Används för veckodagsinställning.
När [▶] SW trycks in visas veckodagarna i ordningsföljden **S** → **M** → **T** → **W** → ... så att veckodagen kan ställas in.
- 6 SET BACK SETTING-knapp**
Används för att ställa in Set back.
Set back kan anges i steg om 1, 2, 4, 6 och 8°C (2, 4, 8, 12 och 16°F).
- 7 ON/OFF/SET BACK-knapp**
Används för att specificera tidsinställningsmönster.
- 8 DAILY TIMER-knapp**
Används för att ställa in tiden i enheter om 30 minuter.
- 9 MODE A/B-knapp**
Används för att ställa in A- eller B-läge när driftstiden anges.

4. Synchronisering av aktuell tid



- ① Tryck på knappen [SET/MONITOR] och välj läget "SET".
- ② Om tiden ändras, tryck på knappen CLOCK ADJUSTMENT [▲] och ställ in tiden.
 - Varje gång knappen [▲] trycks in ökar tiden med 1 minut. Om den hålls intryckt ökar tiden i enheter om 1 minut och när den sista siffran når 0 ökar den i enheter om 10 minuter. När den trycks in konstant återgår minutvisaren till 0 och går framåt i steg om 1 timme.
- ③ För att ställa tillbaks tiden, tryck på tidsinställningsknappen [▼] och ställ in tiden.
 - Varje gång knappen [▼] trycks in, vrids tiden tillbaka 1 minut. Om den hålls intryckt, vrids tiden tillbaka i steg om 1 minut. När den nedersta siffran blir 0, vrids tiden tillbaka i steg om 10 minuter. När den trycks in konstant återgår minutvisaren till 0 och går framåt i steg om 1 timme.
 - * När CLOCK ADJUSTMENT-knapparna [▲] och [▼] trycks in, ställs sekunderna in på 0 och klockan börjar gå.
- ④ När tiden ställts in, tryck på knappen [SET/MONITOR] och återgå till läget "MONITOR".
 - * Såsom förklaras nedan visar den aktuella tiden tidsintervallets starttid (enheter om 30 minuter) som anges vid justering av den dagliga timern (för intervallet 0:00 till 0:30 visas t.ex. 0:00). För att återställa visning av den aktuella tiden vid visning av intervallets starttid, tryck på CLOCK ADJUSTMENT-knappen [▲] eller [▼] en gång eller tryck på [SET/MONITOR]-knappen och ställ in läget "MONITOR".

5. Inställning av Dag

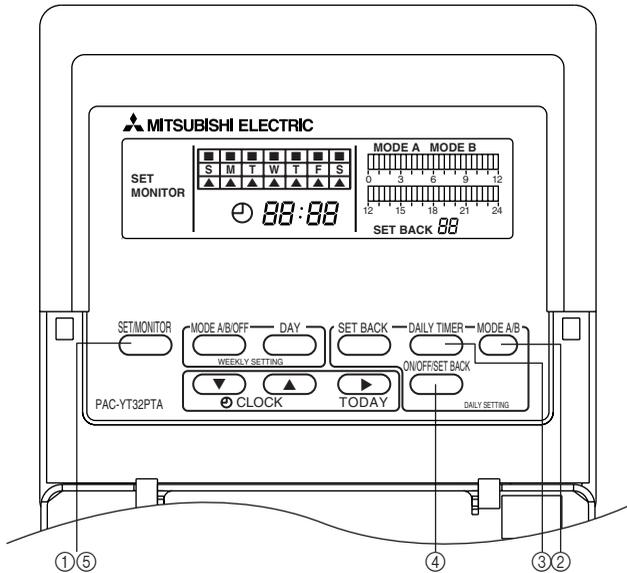


- ① Tryck på knappen [SET/MONITOR] och välj läget "SET".
- ② När knappen TODAY [▶] trycks in ändras displayen i ordningsföljden Sunday → Monday → Tuesday → Wednesday → ...
Ställ in aktuell dag samtidigt som LCD-displayen för aktuell dag kontrolleras.
- ③ När inställningen är klar, tryck på knappen [SET/MONITOR] och återgå till läget "MONITOR".

ANMÄRKNING:

- När strömmen slås på för första gången eller om ett strömavbrott inträffat som varat längre än 48 timmar, måste aktuell tid och dag ställas in.
- Om ett strömavbrott varar i mindre än 48 timmar, drivs klockan av det interna batteriet.

6. Inställning av Daglig Timer

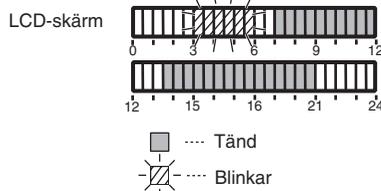


- ① Tryck på knappen [SET/MONITOR] och välj läget "SET".
- ② Tryck på knappen [MODE A/B] och välj läge.
- ③ Blocket som motsvarar den aktuella tiden blinkar. Om du vill trycka på knappen [DAILY TIMER] (framåt) för det blinkande blocket och ändra tiden, visas starttiden för det tidsintervallet som aktuell tid.
- ④ Ställ in inställningsknappen såsom anges nedan.
Varje gång knappen [ON/OFF/SET BACK] trycks in, ändras det visade blocket i följande ordningsföljd, "Tänd" → "Av" → "Blinkar" → "Tänd" → ...

[Om du vill inleda drift] → Tryck på knappen [ON/OFF/SET BACK] en gång → Blocket tänds.
 [Om du vill avsluta drift] → Tryck på knappen [ON/OFF/SET BACK] två gånger → Blocket slöcknar.
 [Om du vill inleda set back-drift] → Tryck på knappen [ON/OFF/SET BACK] tre gånger → Blocket blinkar.

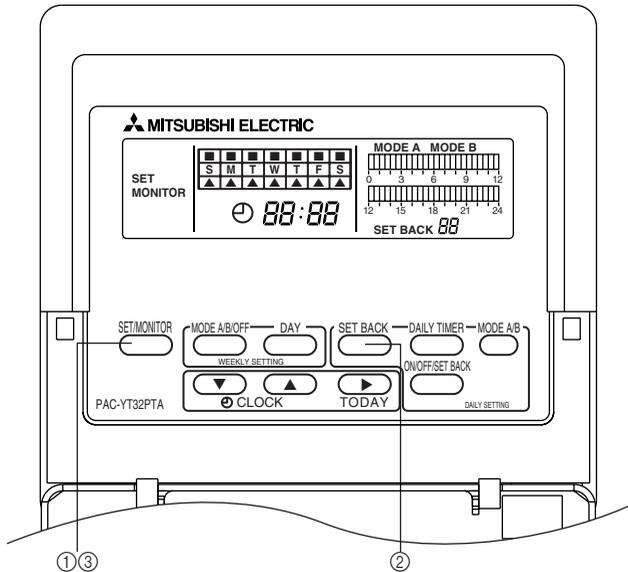
* Inställning av daglig timer (Exempel)

7:00~12:00, 13:30~21:00 Tänd → Luftkonditioneringen drivs
 21:00~3:00, 6:00~7:00 Av → Luftkonditioneringen drivs inte
 12:00~13:30
 3:00~6:00 (Skuggad del) Blinkar → Set back-drift



- ⑤ När inställningen är klar, tryck på knappen [SET/MONITOR] och återgå till läget "Monitor".

7. Inställning av Värde för Set Back-drift



- ① Tryck på knappen [SET/MONITOR] och välj läget "SET".
- ② Tryck på knappen [SET BACK] och ange värde för set back-drift.
 - Varje gång knappen [SET BACK] trycks in ökar värdet för set back med 1°C (2°F). Värdet för set back kan ställas in på 1, 2, 4, 6 och 8°C (2, 4, 8, 12 och 16°F). När 8°C (16°F) nås återgår värdet till 1°C (2°F).
- ③ När inställningen är klar, tryck på knappen [SET/MONITOR] och återgå till läget "MONITOR".
Om ett set back-värde inte angetts vid inställning av daglig timer i punkt 6, visas inte set back-värdet i läget "Monitor".
- ④ Vid set back-drift ändras den inställda temperaturen som visas på standardfjärrkontrollen.

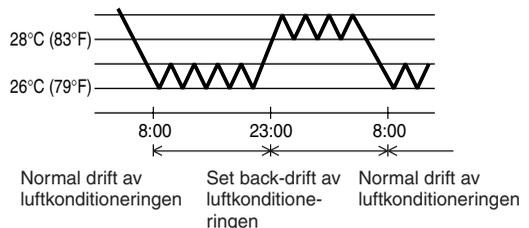
* Set back-drift

I detta läge anges ett tidsintervall då luftkonditioneringens belastning sänks. Under detta tidsintervall ställs temperaturen in flera grader varmare än den normala temperaturen vid luftkonditionering och under uppvärmning är temperaturen inställd flera grader lägre än den normala temperaturen. Denna typ av drift kan minska driftskostnaderna. Set back kan anges i steg om 1, 2, 4, 6 och 8°C (2, 4, 8, 12 och 16°F).

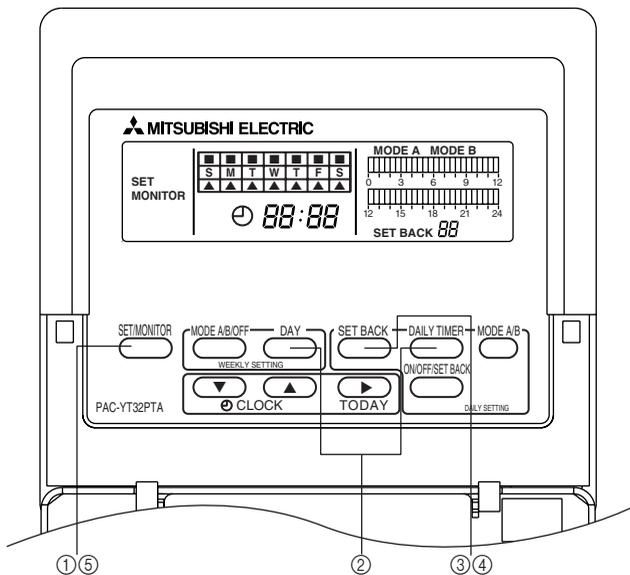
Exempel) Luftkonditionering i ett hotell med 24-timmars drift

8:00 ~ 23:00	Luftkonditioneringens driftsinställning 26°C (79°F)
23:00 ~ 8:00	Set back-drift Set back-värde: 2°C (4°F)

Såsom visas i diagrammet till höger stiger termostaterns inställning automatiskt med 2°C (4°F) under tiden som angetts för set back-drift. Inställningen återgår till den normala inställningen när set back-tiden tagit slut.



8. Ställa in Grader Celsius (°C)/Fahrenheit (°F) i Set back-drift

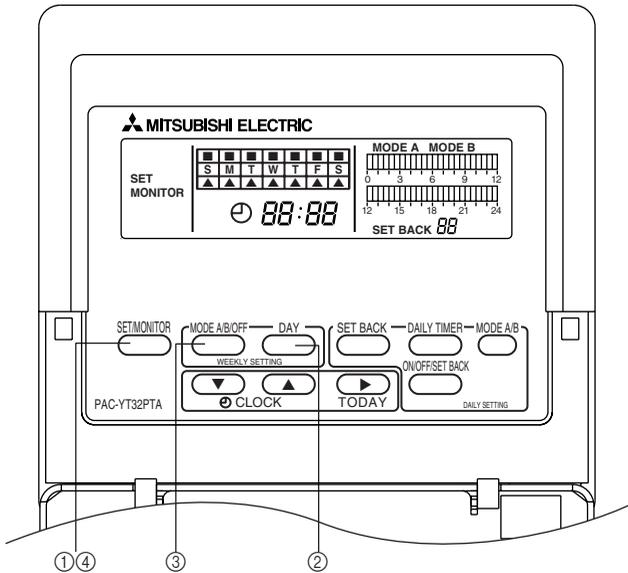


- ① Tryck på knappen [SET/MONITOR] och välj läget "SET".
- ② Tryck på knapparna [DAY] och [DAILY TIMER] samtidigt och välj läget "C/F".
 - Gå ur läget "C/F" genom att trycka på någon annan knapp än knappen [SET BACK].
 - Om du inte gör något på 3 minuter i läget "C/F", går du ur läget.
- ③ När du är i läget "C/F" blinkar [SET BACK].

Nu ändrar SET BACK-visningen SET BACK C ↔ SET BACK F varje gång du trycker på knappen [SET BACK]. Ställ in den så att den passar den anslutna fjärrkontrollen.

 - Om en fjärrkontroll för grader Celsius är ansluten, ställ in den på "SET BACK C".
 - Om en fjärrkontroll för grader Fahrenheit är ansluten, ställ in den på "SET BACK F".
- ④ När inställningen är klar, tryck på någon annan knapp än [SET BACK] och gå från läget "C/F" till läget "SET".
- ⑤ Tryck på knappen SET/MONITOR och återgå till läget "MONITOR".

9. Inställning av Veckotimer



- ① Tryck på knappen [SET/MONITOR] och välj läget "SET".
- ② Den övre delen av dagsdisplayen blinkar.
Tryck på DAY-knappen för det blinkande blocket och ställ in önskad dag.
- ③ Knappen visar inställningen på följande sätt.
Varje gång knappen [MODE A/B/OFF] trycks in, ändras det visade blocket i ordningsföljden, "Tänd" → "Av" → "Blinkar" → "Tänd" → ...
A-läge: Tänd B-läge: Blinkar AV-läge: Av
- ④ När inställningen är klar, tryck på knappen [SET/MONITOR] och återgå till läget "MONITOR".

* Inställning av veckotimer (Exempel)

Måndag, Tisdag, Torsdag Drift i A-läge
 Onsdag, Fredag Drift i B-läge
 Lördag, Söndag Avstängd

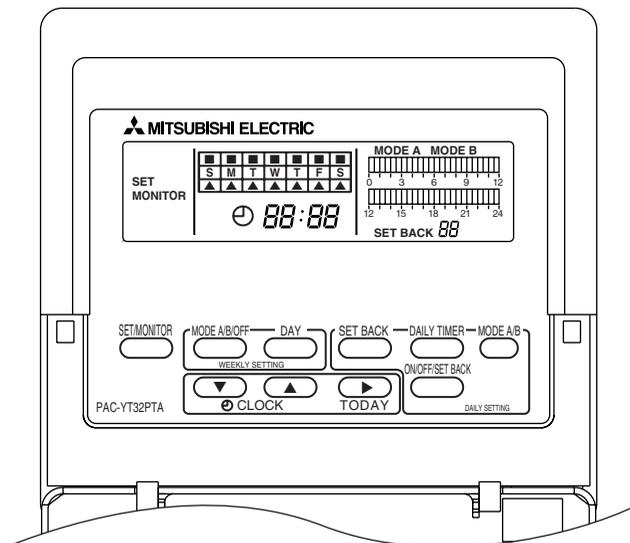
LCD-skärm

	■	■	▨	■	▨	
S	M	T	W	T	F	S
	▲					

■ Tänd

▨ Blinkar

10. Förklaring av Timerdrift



(1) Om ansluten till fjärrkontroll.

① Tryck på fjärrkontrollens [Timer/Continuous]- eller [Timer] MODE-knapp och ställ in systemet i läget "Timer☉".

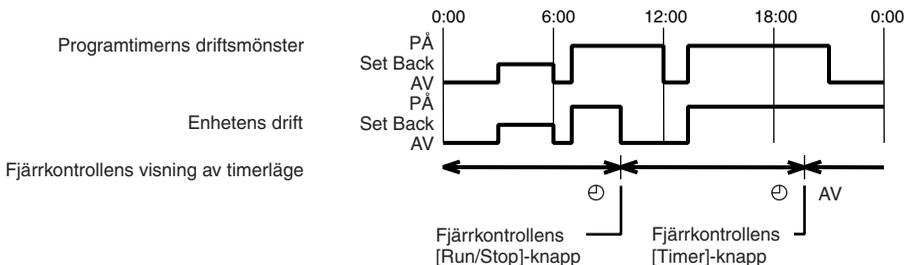
Om systemet inte är i läget "Timer☉" avaktiveras programtimerns drift. Om programtimern är ansluten kan 24-timmars På/Av-timern på fjärrkontrollen inte användas.

② Om knappen Run/Stop på fjärrkontrollen trycks in under drift i läget "Timer", stannar systemet. Om knappen Run/Stop trycks in i läget "Timer" börjar systemet drivas i läget "Timer".

Förklaring tillhandahålls för följande inställningsmönster

För diagrammet till höger

7:00~12:00, 13:30~21:00	Tänd → Luftkonditioneringen drivs
3:00~6:00 (Skuggad del)	Blinkar → Set back-drift
21:00~3:00, 6:00~7:00	Av → Luftkonditioneringen drivs inte
12:00~13:30	



SD

11. Kompenseringstid vid Strömavbrott

Med programtimern kan tidsfunktionen backas upp av det interna batteriet under ett strömavbrott.

- Kompenseringstid vid strömavbrott Ca. 48 timmar (25°C (77°F))

ANMÄRKNING: När strömmen slås på för första gången eller då ett strömavbrott varat längre än 48 timmar, tar det ca. 30 minuter innan backupbatteriet laddats helt.

1. Sikkerhedsforanstaltninger	141
2. Funktioner	143
3. Navne på Delene og deres Funktioner	144
4. Synkronisering med nuværende tidspunkt	145
5. Indstilling af Dags Dato	146
6. Indstilling af Daglig Timer	147
7. Indstilling af Størrelse for Tilbagestilling	148
8. Indstilling af celcius (°C)/Fahrenheit (°F)	149
9. Ugentlig Timerindstilling	150
10. Forklaring på Timerdrift	151
11. Kompensationstid for Strømafbrydelse	152

1. Sikkerhedsforanstaltninger

- Sørg for din sikkerheds skyld at læse nedenfor beskrevne "Sikkerhedsforanstaltninger" grundigt og brug fjernstyringen korrekt.
- De forholdsregler, der er beskrevet her, indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed. De skal altid overholdes.
- Når du har læst denne vejledning, opbevares den sammen med installationsvejledningen på et sted, hvor slutbrugeren til enhver tid kan se dem, når han eller hun, har brug for det.
Hvis der kommer en ny bruger, skal denne vejledning og installationsvejledningen overdrages til slutbrugeren.

Symboler og udtryk

 ADVARSEL	Dette symbol angiver forhold, der er forbundet med alvorlige kvæstelser og livsfare ved forkert brug af PAC-YT32PTA.
 FORSIGTIG	Dette symbol angiver forhold, der er forbundet personskader og materielle skader ved forkert brug af PAC-YT32PTA.

Specifikke forholdsregler

ADVARSEL

- Bed forhandleren eller en tekniker om at installere enheden.
 - Eventuelle defekter, der er forårsaget af dit eget installationsarbejde, kan resultere i elektrisk stød eller brand.
- Installér fjernstyringen et sted, der er stærkt nok til at klare dens vægt.
 - Hvis stedet ikke kan bære fjernstyringen, kan den falde ned og forårsage skader.
- Sørg for, at fjernstyringen er tilsluttet mærkestrøm.
 - Hvis fjernstyringen ikke er tilsluttet mærkestrøm, kan det resultere i brand eller skader på fjernstyringen.
- Stop driften, hvis der forekommer fejlfunktioner.
 - Kontakt straks forhandleren eller en tekniker. Hvis fjernstyringen fortsat bruges, efter der er opstået fejlfunktioner, kan dette forårsage skader, elektrisk stød eller brand. Hvis der opstår fejlfunktioner (brændt lugt, etc.), stoppes driften og der slukkes for strømtilførslen.
- Sørg for at installationsarbejdet er udført korrekt i henhold til denne installationsvejledning.
 - Eventuelle fejl i installationsarbejdet kan resultere i elektrisk stød eller brand.
- Ved bortskaffelse af dette produkt kontaktes forhandleren.
 - Foretag aldrig selv ændringer eller reparationer på PAC-YT32PTA.
 - Eventuelle fejl på grund af din reparation kan resultere i elektrisk stød eller brand.
 - Kontakt forhandleren vedrørende reparationer.
- Stop straks driften og underret forhandleren, hvis en fejlkode vises, eller der opstår fejlfunktioner.
 - Hvis fjernstyringen anvendes i en sådan tilstand, kan det forårsage brand eller skader.

FORSIGTIG

- Installér ikke på steder med risiko for brændbart gasudslip.
 - Brændbare gasser, der samler sig omkring PAC-YT32PTA-huset, kan forårsage eksplosion.
- Vask ikke med vand.
 - Dette kan resultere i fejlfunktioner.
- Rør ikke ved betjeningsknapperne med våde hænder.
 - Dette kan resultere i fejlfunktioner.
- Brug ikke fjernstyringen til anden anvendelse.
 - Dette produkt er beregnet til brug sammen med CITY MULTI STYRINGSSYSTEM. Brug ikke systemet til anden airconditionstyring eller anden anvendelse. Det kan resultere i fejlfunktioner.
- Brug ikke insektspray eller sprays med brandfarligt indhold på fjernstyringen.
 - Stil ikke brandfarlige spraydåser tæt ved fjernstyringen, og undgå at sprøjte direkte hen på fjernstyringen, da dette kan forårsage brand.
- Undgå anvendelse i eventuelle særlige miljøer.
 - Brug på steder, der er udsat for olie (også maskinolie), damp og svovlholdige gasser, kan nedsætte funktionsdygtigheden væsentligt eller anrette skader på komponenterne.
- Tryk ikke på betjeningsknapperne med skarpe genstande.
 - Det kan resultere i skader eller fejlfunktioner.
- Brug fjernstyringen inden for det angivne temperaturområde.
 - Bemærk det angivne temperaturområde, når fjernstyringen bruges. Hvis fjernstyringen bruges uden for det angivne temperaturområde, kan dette forårsage alvorlige skader. Sørg for at kontrollere temperaturområdet i betjeningsvejledningen.

Tak fordi du købte Mitsubishi elektroniske programtimer til CITY MULTI styringssystem og Mr. SLIM aircondition anlæg. Programtimeren har følgende funktioner.

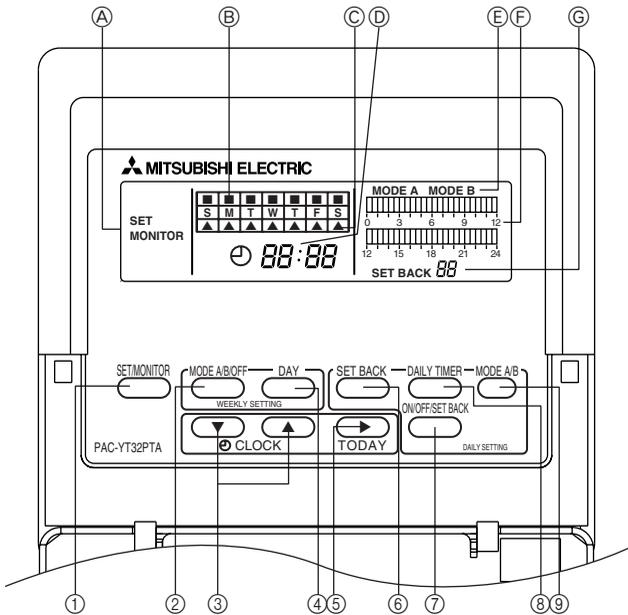
- (1) Den kan indstilles til at sætte aircondition anlægget på On, Off eller Set Back over en periode på 24 timer med 30 minutters intervaller. To uafhængige (Timerindstillingsfunktioner) eller 24 timers driftsmønstre kan registreres. (Modus A, modus B)
- (2) Timerdriftsmønstrene, modus A eller Modus B som nævnt i punkt (1) ovenfor, kan vælges hver dag. (Ugentlig Timerfunktion)

2. Funktioner

<Specifikationer for programtimer>

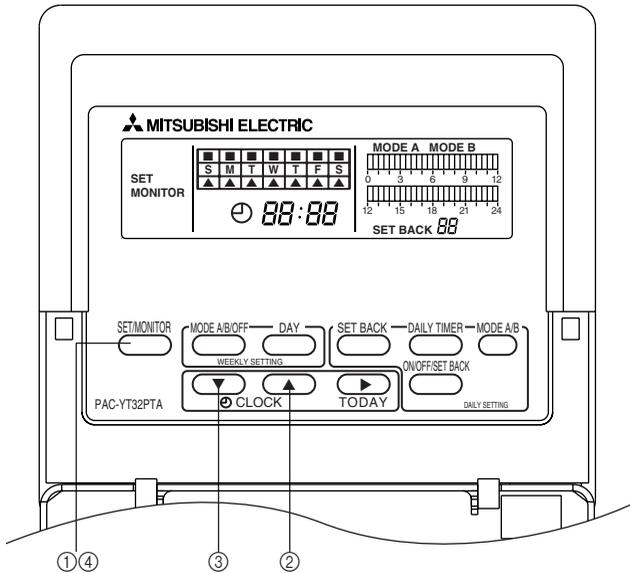
Navn		Programtimer
Model		PAC-YT32PTA
Eksterne mål	mm	120 × 130 × 19
	in	4-3/4 × 5-1/8 × 3/4
Installationsmetode		Vægmontering
Ursystem		Flydende krystal oscillator system
Urpræcision		± 50 sek. /måned ved 25°C (77°F)
Indikationer	Visning af klokkeslæt	Flydende krystal display (LCD)
	Visning af dato	Flydende krystal display (LCD)
	Visning af timerens indstillinger	Flydende krystal display (LCD)
Programcyklus		24 timer
Timerens indstillingsenheder		30 min.
Antal indstillingspunkter		48 punkter/dag
Strømmærke		5 V DC ± 5 % (leveret af fjernstyringen)

3. Navne på Delene og deres Funktioner



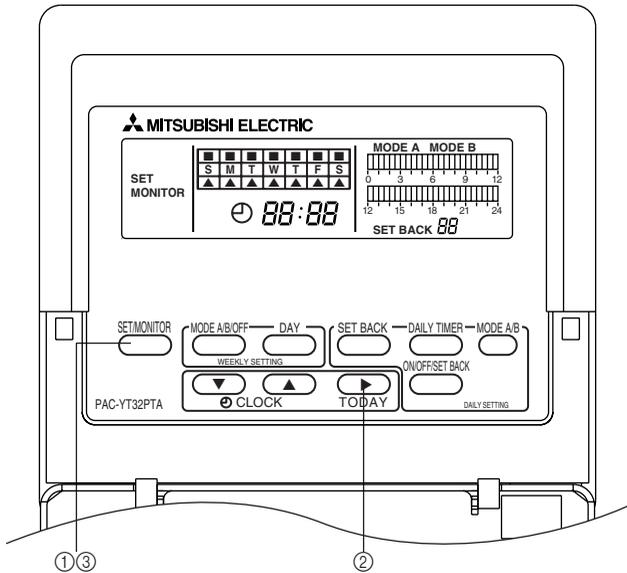
- A** **VISNING AF SET/MONITOR:**
Når SET vises, kan urindstillinger, datoskift, og daglige og ugentlige indstillinger udføres. Når MONITOR vises, er det kun knappen SET/MONITOR SW, der kan bruges. Dette er normal status.
- B** **VISNING AF UGENTLIG TIMER-INDSTILLING:**
Bruges til at vælge, om driftsmønstret, som er indstillet ved hjælp af PATTERN SETTING, kan bruges på forskellige ugedage.
- C** **VISNING AF DAGS DATO:**
Angiver dags dato.
- D** **VISNING AF NUVÆRENDE KLOKKE-SLÆT:**
I MONITOR status vises nuværende klokkeslæt.
Ved daglig timerindstilling vises et ønsket tidspunkt for timerindstilling.
- E** **VISNING AF DRIFTSMODUS:**
Angiver driftsmodus.
- F** **VISNING AF DAGLIG TIMERINDSTILLING:**
24 timer er delt i 48 blokke og hver blok er inddelt i 30 minutter.
Blokdisplayet består af 3 mønstre.
- G** **SET BACK DISPLAY:**
Angiver værdien for tilbagestilling.
- 1** **SET/MONITOR knap**
Ved hjælp af denne knap, vælges "MONITOR" eller "SET".
"MONITOR": Angiver nuværende timerindstilling. Herefter kan kun knappen MODE SELECTOR SW anvendes. Dette er normal status.
"SET": Angiv "SET" til indstilling af ur, datoskift og daglige og ugentlige timerindstillinger.
- 2** **MODE A/B/OFF knap**
Anvendes til at indstille timer i dags- eller ugeenheder.
- 3** **Knap til URINDSTILLING**
Anvendes til indstilling af nuværende klokkeslæt.
Tryk på [▲] SW for at stille tiden frem. Hver gang der trykkes på knappen flytter klokken med 1 minut, ved uafbrudt tryk flyttes med 1 minut med 0,5 sekunders mellemrum, og når laveste minuttal bliver "0", flytter klokken med 10 minutter ad gangen.
[▼] SW bruges til at flytte klokken tilbage. Hver gang der trykkes på knappen flytter klokken 1 minut tilbage, ved uafbrudt tryk flyttes 1 minut tilbage med 0,5 sekunders mellemrum, og når laveste minuttal bliver "0", flyttes klokken tilbage med 10 minutter ad gangen.
- 4** **Knap til DATOINDSTILLING**
Anvendes til at indstille dato.
- 5** **Knap til INDSTILLING AF UGEDAG**
Anvendes til at indstille ugedag.
Ved at trykke på [▶] SW flyttes ugedagens lysdisplay i rækkefølgen S → M → T → O → ... hvilket gør det muligt at indstille ugedagen.
- 6** **Knap til INDSTILLING AF TILBAGESTILLING**
Anvendes til indstilling af tilbagestilling.
Tilbagestilling kan foretages i området 1, 2, 4, 6 og 8°C (2, 4, 8, 12 og 16°F).
- 7** **ON/OFF/SET BACK knap**
Anvendes til at angive tidsinstillingsmønstre.
- 8** **Knap til DAGLIG TIMER**
Anvendes til timerindstilling i 30 minutters enheder.
- 9** **MODE A/B Knap**
Anvendes til at indstille A eller B modus ved angivelse af driftstiden.

4. Synkronisering med nuværende tidspunkt



- ① Tryk på knappen [SET/MONITOR] og vælg "SET".
- ② Hvis tidspunktet rykker fremad, trykkes på knappen [▲] URINDSTILLING, og derefter indstilles tiden.
 - Hver gang der trykkes på knappen [▲], går uret 1 minut frem. Hvis der trykkes uafbrudt, rykker klokken fremad 1 minut ad gangen, og når laveste tal bliver 0, rykker den 10 minutter ad gangen. Ved uafbrudt tryk, vender minuttallet tilbage til 0 og rykker frem 1 time ad gangen.
- ③ For at sætte uret tilbage, tryk på tidsindstillingsknappen [▼] og angiv tiden.
 - Hver gang der trykkes på knappen [▼], sættes tiden tilbage med 1 minut. Hvis knappen holdes nede, sættes tiden tilbage i enheder på 1 minut – når cifferet er 0, sættes tiden tilbage i enheder på 10 minutter. Ved uafbrudt tryk, vender minuttallet tilbage til 0 og rykker frem 1 time ad gangen.
 - * Når der trykkes på knapperne [▲], [▼] til URINDSTILLING indstilles sekunder til 0, og uret begynder at gå.
- ④ Når tidsindstillingen er afsluttet, tryk på knappen [SET/MONITOR] og vend tilbage til "MONITOR".
 - * Som det vil fremgå senere, angiver display med nuværende klokkeslæt starttidspunktet på det tidsinterval (30 minutter ad gangen), som er genstand for indstillingen ved indstilling af daglig timer (f.eks. vises 0:00 ved intervallet 0:00 til 0:30). For at vende tilbage til display med nuværende tidspunkt fra display med starttidspunktsinterval, trykkes en gang på knappen til URINDSTILLING [▲] eller [▼], eller tryk på knappen [SET/MONITOR] og indstil "MONITOR"-funktionen.

5. Indstilling af Dags Dato

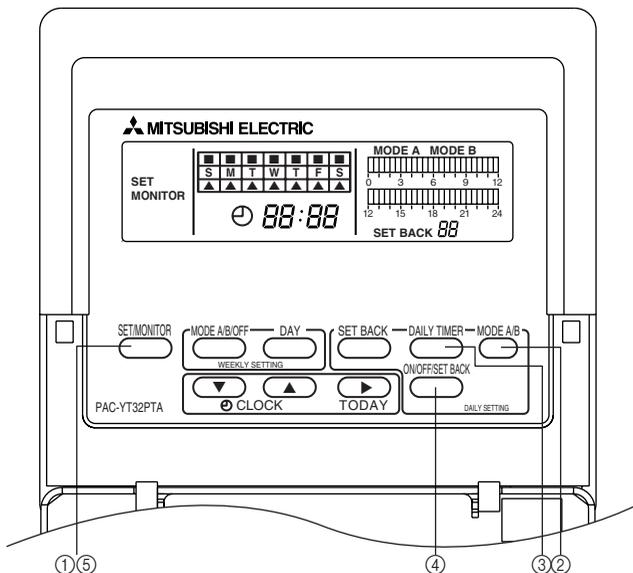


- ① Tryk på knappen [SET/MONITOR] og vælg "SET".
- ② Ved at trykke på TODAY knappen [▶] ændrer dagsindstillingsknappen indhold på det tændte display i følgende rækkefølge
Søndag → Mandag → Tirsdag → Onsdag → ...
Angiv ugedagen i dag, imens du kontrollerer det flydende krystaldisplay for display af ugedagen i dag.
- ③ Når indstillingen er afsluttet, tryk på knappen [SET/MONITOR] og vend tilbage til "MONITOR".

BEMÆRK:

- Første gang der tændes på On, og hvis der har været strømafbrydelse i 48 timer eller længere, er det nødvendigt at indstille nuværende tid og dag.
- Hvis strømafbrydelsen varer mindre end 48 timer, fungerer uret på det interne batteri.

6. Indstilling af Daglig Timer



- ① Tryk på knappen [SET/MONITOR] og vælg "SET".
- ② Tryk på knappen [MODE A/B] og vælg modus.
- ③ Nu blinker den blok, som svarer til nuværende tid. Når du trykker på knappen [DAILY TIMER] (fremad) ved den blinkende blok og ændrer tidspunkt, vises starttidspunktet for dette tidsinterval på nuværende tidsdisplay.
- ④ Indstil indstillingsknappen som vist nedenfor.
Hver gang du trykker på knappen [ON/OFF/SET BACK], ændres displayblokken i følgende rækkefølge, "Lyser" → "Off" → "Blinker" → "Lyser" → ...

[Hvis du vil tænde for driften] → Tryk på knappen [ON/OFF/SET BACK] en gang → Denne blok lyser nu.

[Hvis du vil slukke for driften] → Tryk på knappen [ON/OFF/SET BACK] to gange → Denne blok slukkes nu.

[Hvis du vil tænde for tilbagestilling] → Tryk på knappen [ON/OFF/SET BACK] tre gange → Denne blok blinker.

* Indstilling af daglig timer (Eksempel)

7:00~12:00, 13:30~21:00

Lyser → Airconditionanlæg er tændt

21:00~3:00, 6:00~7:00

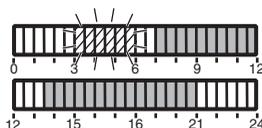
Off → Airconditionanlæg er slukket

12:00~13:30

3:00~6:00 (Skraveret del)

Blinker → Tilbagestilling

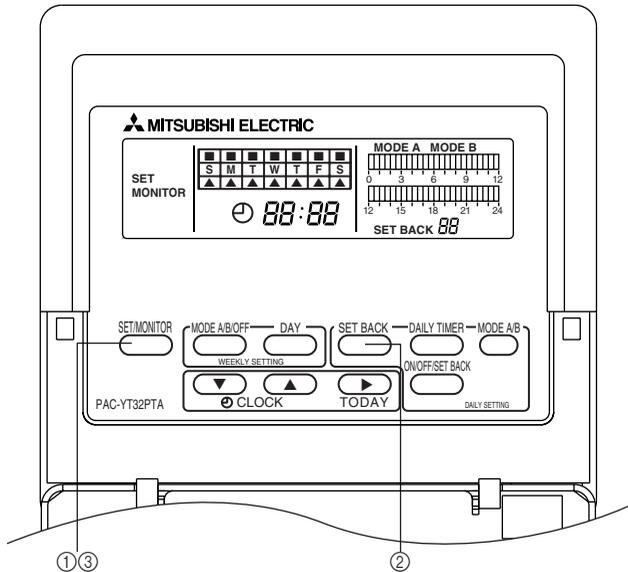
Flydende krystaldisplay (LCD)



■ Lyser
 -/- - - - - Blinker

- ⑤ Når indstillingen er afsluttet, tryk på knappen [SET/MONITOR] og vend tilbage til "MONITOR".

7. Indstilling af Størrelse for Tilbagestilling



- ① Tryk på knappen [SET/MONITOR] og vælg "SET".
- ② Tryk på knappen [SET BACK] , og indstil derefter tilbagestillingens størrelse.
 - Hver gang der trykkes på knappen [SET BACK], bliver størrelsen på tilbagestillingen 1°C (2°F) større. Størrelsen på tilbagestillingen kan indstilles til 1, 2, 4, 6 og 8°C (2, 4, 8, 12 og 16°F). Hvis den sættes frem til 8°C (16°F), går den tilbage med 1°C (2°F).
- ③ Når indstillingen er afsluttet, tryk på knappen [SET/MONITOR] og vend tilbage til "MONITOR". Hvis tilbagestillingsmønstret ikke er blevet indstillet i indstillingen for daglig timer under punkt 6, bliver størrelsen på tilbagestillingen ikke vist i "Monitor".
- ④ Ved tilbagestillingsdrift skifter den indstillede temperaturvisning på standardfjernstyringen.

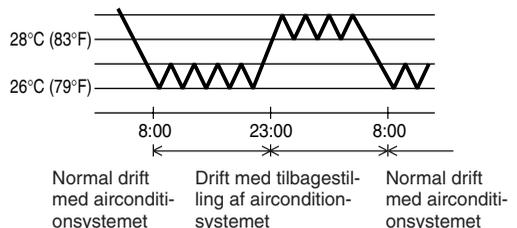
* Tilbagestillingsdrift

I denne driftsfunktion specificeres et tidsinterval hvor airconditionanlæggets belastning bliver lavere, og i dette tidsinterval indstilles temperaturen under airconditioning således, at den er adskillige grader højere end den normalt indstillede temperatur og ved opvarmning således, at den er adskillige grader lavere end den normalt indstillede temperatur. Ved denne type driftsstyring, kan løbende omkostninger reduceres. Tilbagestilling kan indstilles til 1, 2, 4, 6 og 8°C (2, 4, 8, 12 og 16°F).

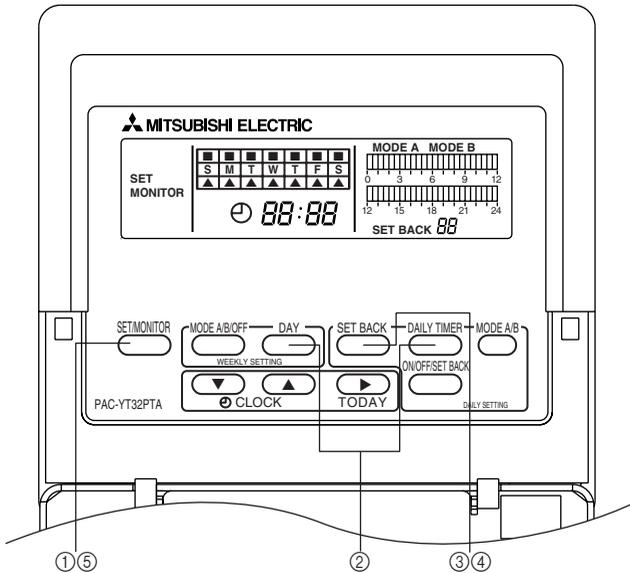
Eksempel) Ved airconditioning af f.eks. et hotel med 24 timers drift

8:00 ~ 23:00	Airconditionssystemet er indstillet til 26°C (79°F)
23:00 ~ 8:00	Tilbagestillingsdrift Størrelse på tilbagestilling: 2°C (4°F)

Som vist grafisk til højre stiger termostaten automatisk med 2°C (4°F) ved den angivne tid for tilbagestilling. Indstillingen vender tilbage til normal indstilling efter tilbagestillingstiden er udløbet.



8. Indstilling af celcius (°C)/Fahrenheit (°F)

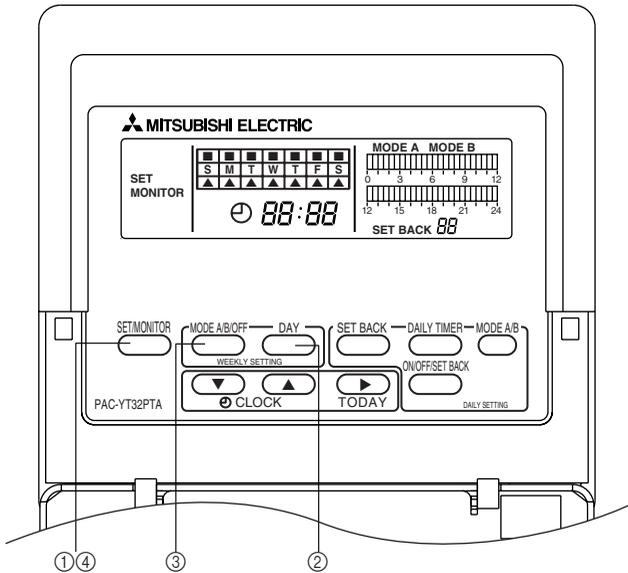


- ① Tryk på knappen [SET/MONITOR], og vælg "SET".
- ② Tryk på knapperne [DAY] og [DAILY TIMER] samtidigt, og vælg "C/F".
 - Gå ud af "C/F" ved at trykke på en anden knap end [SET BACK].
 - Hvis der ikke udføres en betjening inden for 3 minutter i "C/F", bliver indstillingstilstanden annulleret.
- ③ Under "C/F" blinker [SET BACK].

På dette tidspunkt skifter displayet SET BACK til SET BACK C ↔ SET BACK F hver gang, der trykkes på knappen [SET BACK]. Indstil tilstanden, så den svarer til indstillingen på den tilsluttede fjernbetjening.

 - Hvis en fjernbetjening af celciustypen anvendes, skal den indstilles til "SET BACK C".
 - Hvis en fjernbetjening af Fahrenheit-typen anvendes, skal den indstilles til "SET BACK F".
- ④ Når indstillingerne er udført, skal du trykke på en anden knap end [SET BACK] og skifte fra "C/F" til "SET".
- ⑤ Tryk på knappen SET/MONITOR, og vend tilbage til "MONITOR".

9. Ugentlig Timerindstilling



- ① Tryk på knappen [SET/MONITOR] og vælg "SET".
- ② Nu blinker den øverste del af visningen med nuværende dag.
Tryk på knappen [DAY] for denne blinkende blok og indstil ønsket dag.
- ③ Indstillingsknappen angiver indstillingerne som følger.
Hver gang du trykker på knappen [MODE A/B/OFF], ændres displayblokken i følgende rækkefølge, "Lyser" → "Off" → "Blinker" → "Lyser" → ...
A Mode: Lyser B Mode: Blinker OFF: Off
- ④ Når indstillingen er afsluttet, tryk på knappen [SET/MONITOR] og vend tilbage til "MONITOR".

* Indstilling af ugentlig timer (Eksempel)

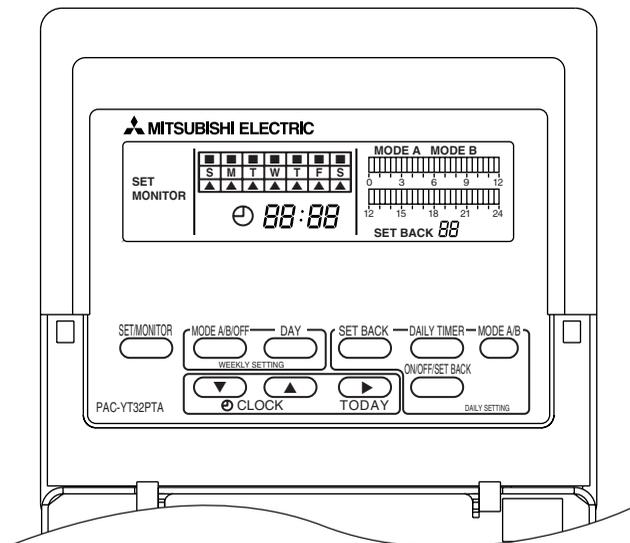
Mandag, Tirsdag, Torsdag A Mode
 Onsdag, Fredag B Mode
 Lørdag, Søndag Standset

Flydende krystaldisplay (LCD)



- Lyser
- ▨ Blinker

10. Forklaring på Timerdrift



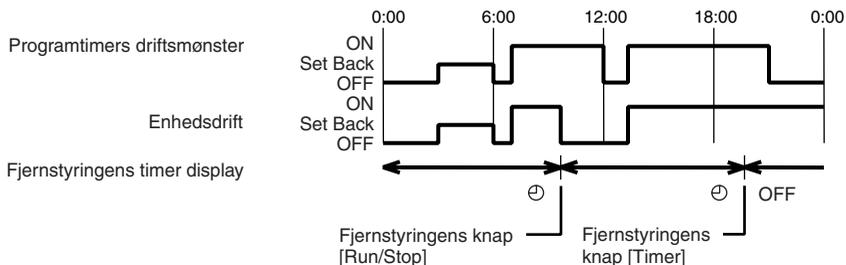
(1) Ved tilslutning til fjernstyringen.

- ① Tryk på fjernstyringsens knap [Timer/Continuous] eller [Timer] og indstil systemet på "Timer⊖". Hvis det ikke står i "Timer⊖" virker programtimerens driftsmønstre ikke. Hvis programtimeren er tilsluttet, virker 24 timers On/Off timeren på fjernstyringen ikke.
- ② Hvis knappen Run/Stop på fjernstyringen er trykket ned ved drift i "Timer"-modus, standser systemet. Hvis knappen Run/Stop trykkes ned, mens du er i "Timer"-modus, starter systemet drift i "Timer"-modus.

Forklaring ved brug af følgende indstillingsmønstre

I tilfælde af diagrammet til højre

7:00~12:00, 13:30~21:00	Lyser → Aircondition anlæg er tændt
3:00~6:00 (Skraveret del)	Blinker → Tilbagestilling
21:00~3:00, 6:00~7:00	Off → Aircondition anlæg er slukket
12:00~13:30	



11. Kompensationstid for Strømafbrudelse

Med programtimeren kan tidsfunktionen opretholdes af det interne batteri ved strømafbrudelse.

- Kompensationstid for strømafbrudelse Ca. 48 timer (25°C (77°F))

BEMÆRK: Når strømmen tilsluttes første gang eller efter en strømafbrudelse, som har varet mere end 48 timer, tager det ca. 30 minutter, før backup-batteriet er helt opladet.

1. 安全注意事项	153
2. 功能	155
3. 零件名称和功能	156
4. 与当前时间同步	157
5. 设定当前日期	158
6. 每日定时器设定方法	159
7. 设定后退运行的数量	160
8. 在设定后退操作中设定摄氏 (°C) / 华氏 (°F)	161
9. 每日定时器设定方法	162
10. 定时器操作说明	163
11. 电源故障补偿时间	164

1. 安全注意事项

- 为安全起见, 请先仔细阅读下述的“安全注意事项”, 然后再正确使用遥控器。
- 这里所描述的注意事项包含重要的安全信息, 请确保遵守。
- 在阅读完本手册后, 将本手册和安装手册保存在最终使用者可以随时看到的地方。
当最终使用者改变时, 应将本手册和安装手册转交给新的使用者。

符号和细则

 警告	此符号表示错误使用PAC-YT32PTA可能会导致重伤或死亡。
 注意	根据不同情况, 不正确使用可能会导致严重故障。

具体注意事项

⚠ 警告

- 请经销商或技术代表安装遥控器。
 - 自行安装中的任何缺陷都可能导致触电或起火。
- 确保安装在能够承受控制器重量的地方。
 - 如果承受能力不足, 控制器就会跌落并引起损伤。
- 确保控制器与额定电压的电源连接。
 - 如果没有与额定电压的电源连接, 就会引起火灾或导致控制器受损。
- 如果出现异常应立即停止操作。
 - 立即与经销商或技术代表联系。如果出现异常后控制器继续运行, 就可能引起损失、触电或火灾。如果出现异常(烧焦味等)应立即停止运行并切断电源。
- 确保安装工作按照本安装手册进行。
 - 任何安装缺陷都可能导致触电或起火。
- 如果控制器无法继续使用或报废时, 与经销商联系。
- 绝对不能自行更改或维修PAC-YT32PTA。
 - 自行维修中的任何缺陷都可能导致触电或起火。
请经销商进行维修工作。
- 如果出现误码显示或发生故障, 应立即停止操作, 并与经销商联系。
 - 如果在此情况下继续运行控制器, 则可能导致起火或损坏。

⚠ 注意

- 不要安装在有可燃气体泄漏的地方。
 - 可燃气体积聚在 PAC-YT32PTA 周围, 可能会引起爆炸。
- 不要用水清洗。
 - 否则可能导致故障。
- 不要用湿的手碰触任何控制键。
 - 否则可能导致故障。
- 控制器不得用在其他特殊系统上。
 - 本产品专为与CITY MULTI CONTROL SYSTEM共同使用而设。
不得用于控制其他空调系统或应用, 否则会引起故障。
- 不得在控制器上喷洒杀虫剂或易燃喷剂。
 - 不得在控制器附近放易燃喷剂, 不直接向控制器喷洒, 因为这会引起火灾。
- 不要在任何特殊环境下使用。
 - 在有油料(包括机油)、蒸汽和硫磺气的地方安装会明显降低其性能, 或是损坏元件组件。
- 不要用任何尖锐的物体按控制键。
 - 否则可能导致损坏和故障。
- 在指定的温度范围内运行控制器。
 - 当运行控制器时请遵守指定的温度范围。如果控制器在指定的温度范围以外运行, 就可能导致严重的损伤。务必按照操作手册检查运行温度范围。

感谢您购买用于CITY MULTI控制系统和Mr. SLIM空调器的三菱电子程序定时器。此程序定时器的功能如下。

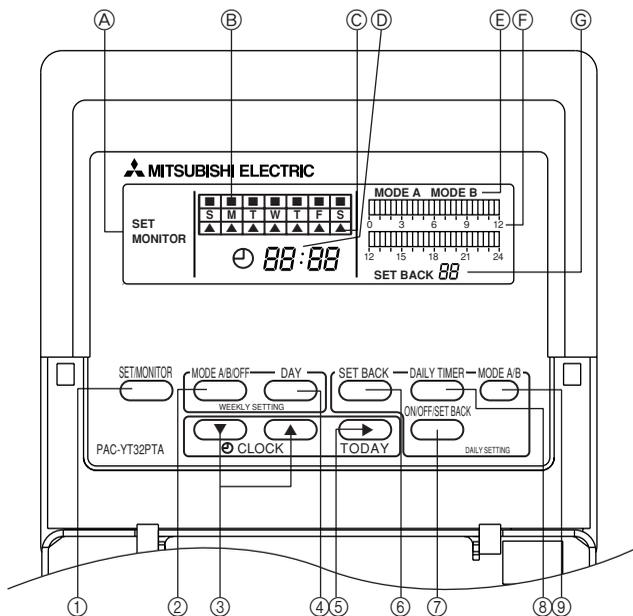
- (1) 可以设定接通、断开空调器或以30分钟为单位, 在24小时内设定后退运行。可以记录两个独立的(延迟定时器功能), 或24小时运行型式。(A模式、B模式)
- (2) 每日都可以选择上述(1)中的延迟定时器运行型式、A模式或B模式。(每周定时器功能)

2. 功能

<程序定时器规格>

名称	程序定时器	
型号	PAC-YT32PTA	
外部尺寸	mm	120 × 130 × 19
	in	4- ³ / ₄ × 5- ¹ / ₈ × ³ / ₄
安装方法	壁装	
时钟系统	液晶振荡器系统	
时钟精确度	± 50秒/月于25℃时 (77℉)	
显示	时间显示	液晶显示
	日期显示	液晶显示
	定时器设定显示	液晶显示
程序周期	24 小时	
定时器设定单位	30 分钟	
设定点数	48 点/天	
额定功率	5 V直流电 ± 5 % (由遥控器提供)	

3. 零件名称和功能



① 设定/监控器显示:

当显示SET(设定)时,可以进行时钟调整、日期改变以及每日和每周定时器设定。当显示MONITOR(监控器)时,除了SET/MONITOR SW(设定/监控器开关)以外的所有开关均无效。这是正常状态。

② 每周定时器设定显示:

用于选择由PATTERN SETTING(型式设定)设定的运行型式设定是否用于每周各天设定。

③ 当前日期显示:

显示当前日期。

④ 当前时间显示:

在MONITOR(监控器)状态期间,将显示当前时间。
在每日定时器设定期间,将显示定时器设定的理想时间。

⑤ 运行模式显示:

显示运行模式。

⑥ 每日定时器设定显示:

24小时分为48个分块,而每一分块表示30分钟。
分块显示分为三个型式。

⑦ 设定后退显示:

显示设定后退值。

① SET/MONITOR(设定/监控器)按钮

使用此开关,选择“MONITOR”或“SET”模式。

“MONITOR”: 显示当前定时器设定。除了MODE SELECTOR SW(模式选择开关)以外的所有开关均无效。这是正常状态。

“SET”: 设定为“SET”模式,以便进行时钟调整、日期改变以及每日和每周定时器设定。

② MODE A/B/OFF(每周定时器)按钮

用于以星期数为单位设定定时器。

③ CLOCK ADJUSTMENT(时钟调整)按钮

用于调整当前时间。

按下[▲]开关,可推进时间。每次按下按钮,时间推进1分钟。持续按下,则每隔0.5秒钟推进1分钟,而当分钟个数变为0时,时间以10分钟为单位推进。

[▼]开关用于逆进时间。每次按下按钮,时间逆进1分钟。持续按下,则每隔0.5秒钟逆进1分钟,而当分钟个数变为0时,时间以10分钟为单位逆进。

④ DAY SETTING(周日期设定)按钮

用于设定周日期。

⑤ WEEK DAY SETTING(星期数设定)按钮

用于设定星期数。

按下[▶]开关,按照S(星期日)→M(星期一)→T(星期二)→W(星期三).....的顺序移动星期数灯显示,以便设定星期数。

⑥ SET BACK SETTING(设定后退)按钮

用于设定后退的范围。

可以在1、2、4、6和8℃(2、4、8、12和16℉)的范围内进行后退设定。

⑦ ON/OFF/SET BACK(接通/设定后退/断开)按钮

用于指定时间设定型式。

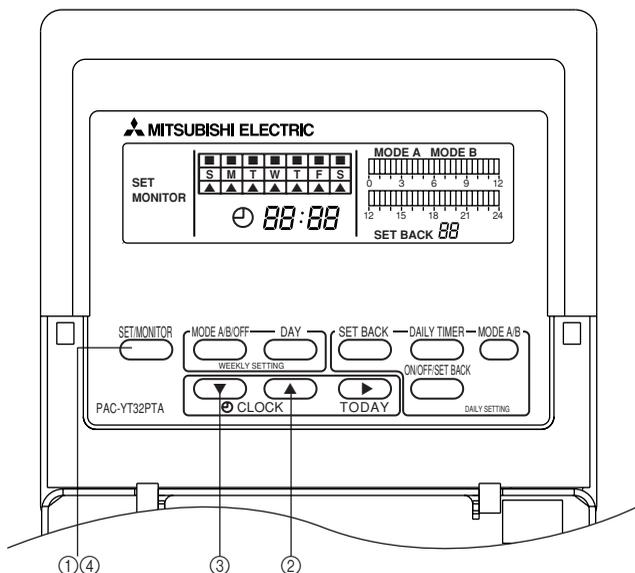
⑧ DAILY TIMER(每日定时器)按钮

用于以30分钟为单位设定定时器。

⑨ MODE A/B(模式选择)按钮

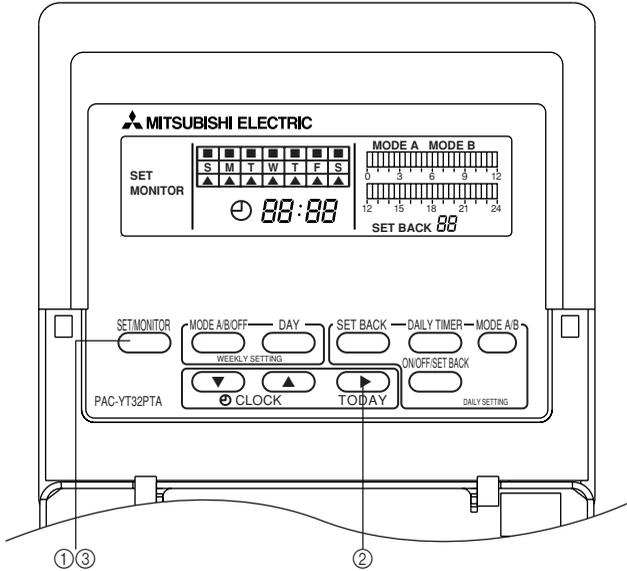
用于指定运行时间时设定A模式或B模式。

4. 与当前时间同步



- ① 按下[SET/MONITOR]按钮, 并选择“SET”模式。
- ② 如果时间超前, 按下CLOCK ADJUSTMENT (时钟调整) 按钮[▲], 然后设定时间。
 - 每次按下[▲]按钮, 时间推进1分钟。如果持续按下, 时间以1分钟为单位推进。当分钟个位数变为0时, 时间以10分钟为单位推进。
 - 如果持续按下, 分钟数会返回0, 并以1小时为单位推进。
- ③ 如果要逆进时间, 按下[▼]时间调整按钮, 并设定时间。
 - 每次按下[▼]按钮, 时间逆进1分钟。如果持续按下, 时间以1分钟为单位逆进。当分钟个位数变为0时, 时间以10分钟为单位逆进。
 - * 按下CLOCK ADJUSTMENT (时钟调整) 按钮[▲]、[▼]时, 秒数被设定为0, 而时钟会开始运行。
- ④ 完成时间调整后, 按下[SET/MONITOR]按钮返回“MONITOR”模式。
 - * 如稍后所述, 当前时间显示表示时段 (以30分钟为单位) 的开始时间, 这是调整每日定时器时的调整对象 (例如在0:00至0:30的时段内会显示0:00)。如果要从开始时间时段显示返回当前时间显示, 按一下[▲]或[▼]CLOCK ADJUSTMENT (时钟调整) 按钮, 或按下[SET/MONITOR]按钮设定“MONITOR”模式。

5. 设定当前日期

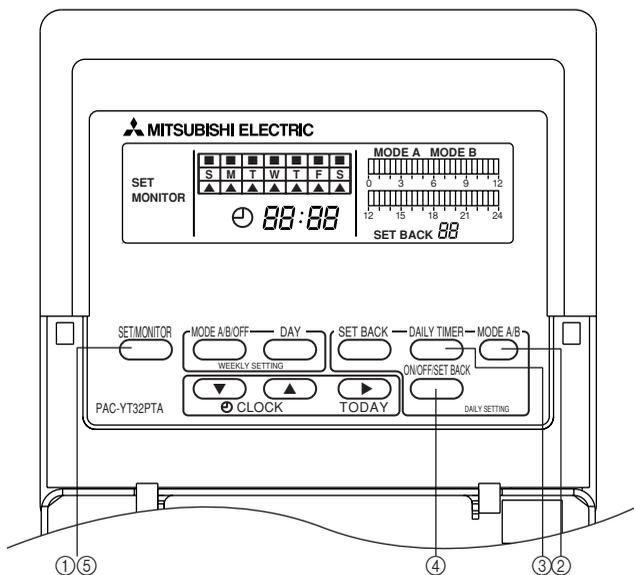


- ① 按下[SET/MONITOR]按钮，并选择“SET”模式。
- ② 按下TODAY (今天) 按钮[▶]日期设定按钮，按照以下顺序改变灯号的显示内容：
Sunday (星期日) → Monday (星期一) → Tuesday (星期二) → Wednesday (星期三)
于检查当前日期显示的液晶显示的同时设定当前日期。
- ③ 完成设定操作后，按下[SET/MONITOR]按钮返回“MONITOR”模式。

备注：

- 当第一次接通电源时，如果电源故障曾持续48小时或以上，则需要设定当前时间和日期。
- 如果电源故障少于48小时，时钟将依靠内部电池运行。

6. 每日定时器设定方法



- ① 按下[SET/MONITOR]按钮, 并选择“SET”模式。
- ② 按下[MODE A/B]按钮, 并选择模式。
- ③ 此时, 当前时间的相应分块将闪烁。如按下 [DAILY TIMER] (推进) 按钮选择此闪烁分块并改变时间, 该时段的开始时间将显示在当前时间显示区域内。
- ④ 如下所述设定设定按钮。
每次按下[ON/OFF/SET BACK]按钮, 分块中的显示将按以下顺序改变: “点亮”→“熄灭”→“闪烁”→“点亮”→.....

[如欲接通运行] → 按一下[ON/OFF/SET BACK]按钮 → 此分块将点亮。
 [如欲断开运行] → 按两下[ON/OFF/SET BACK]按钮 → 此分块将熄灭。
 [如欲设定后退运行] → 按三下[ON/OFF/SET BACK]按钮 → 此分块将闪烁。

* 每日时间器设定(示例)

7:00~12:00, 13:30~21:00

点亮 → 空调器运行

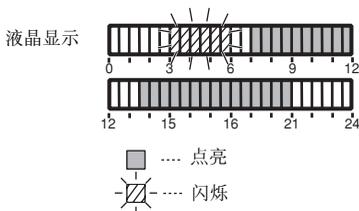
21:00~3:00, 6:00~7:00

熄灭 → 空调器停止运行

12:00~13:30

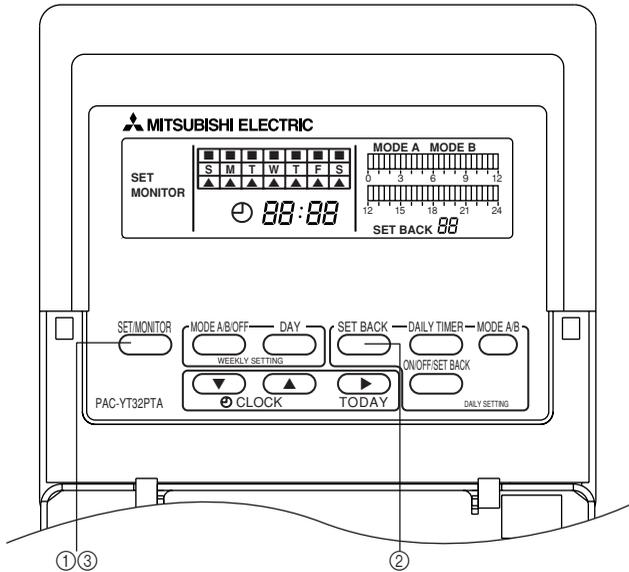
3:00~6:00 (阴影部分)

闪烁 → 设定后退运行



- ⑤ 完成设定操作后, 按下[SET/MONITOR]按钮返回“Monitor”模式。□

7. 设定后退运行的数量



- ① 按下[SET/MONITOR]按钮, 并选择“SET”模式。
- ② 按下[SET BACK]按钮, 然后设定后退运行的数量。
 - 每次按下[SET BACK]按钮, 设定后退运行的数量将增加1℃ (2℉)。可以设定后退运行的数量为1、2、4、6和8℃ (2、4、8、12和16℉)。如果高于8℃ (16℉), 则返回1℃ (2℉)。
- ③ 完成设定操作后, 按下[SET/MONITOR]按钮返回“Monitor”模式。
在“Monitor”模式中, 如果没有依照项目6所述使用每日定时器设定方法设定后退型式, 将不会显示设定后退运行的数量。
- ④ 在设定后退运行期间, 显示在标准遥控器上的设定温度将改变。

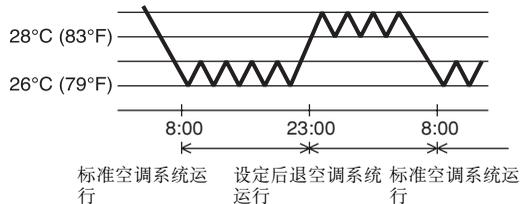
* 设定后退运行

在此运行模式中, 已指定一个空调器负荷降低的时段。在此时段内, 已设定空气调整期间的温度, 此温度比标准设定温度高几度。在加热期间, 温度将设定在低于标准设定温度几度的位置。通过此运行控制, 将能降低运行成本。可以设定后退数量为1、2、4、6和8℃ (2、4、8、12和16℉)。

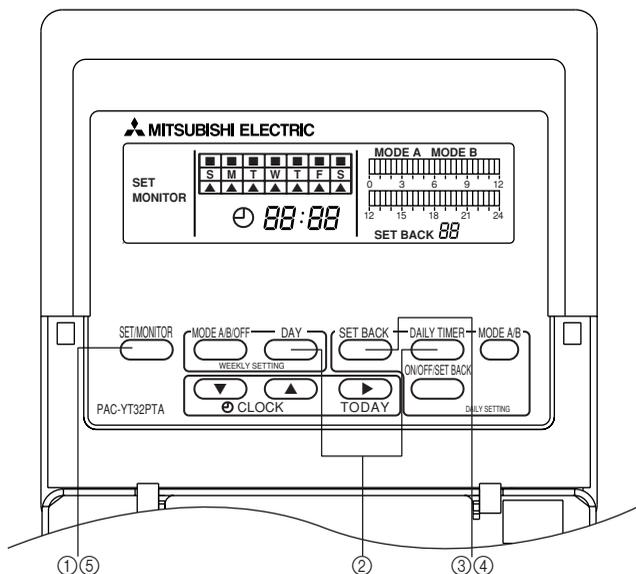
示例) 在使用24小时运行的酒店空调系统中

8:00 ~ 23:00 空调系统运行设定26℃ (79℉)
23:00 ~ 8:00 设定后退运行
设定后退数量: 2℃ (4℉)

如右图所示, 在指定的设定后退时间内, 温度调整装置将自动升高2℃ (4℉)。当设定后退时间结束时, 温度调整装置将返回标准设定。

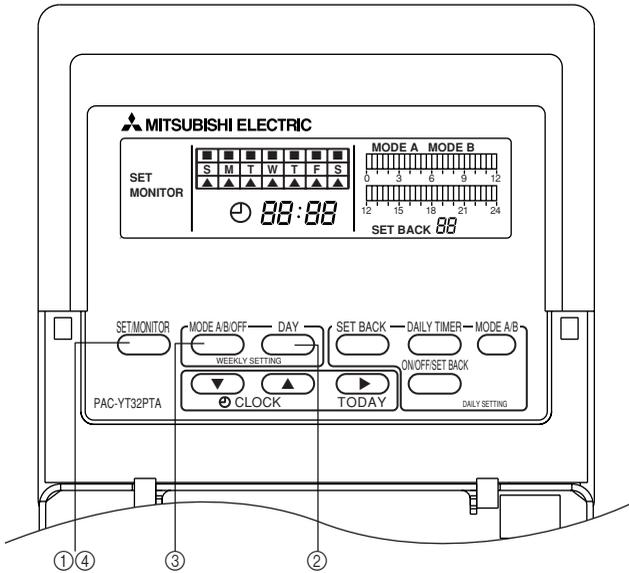


8. 在设定后退操作中设定摄氏 (°C)/华氏 (°F)



- ① 按下[SET/MONITOR]按钮, 并选择“SET”模式。
- ② 同时按下[DAY]和[DAILY TIMER]按钮, 并选择“C/F”模式。
 - 操作[SET BACK] 以外的其他按钮, 可解除“C/F”模式。
 - 在“C/F”模式中如3分钟之内不进行任何操作, 将会解除设定模式。
- ③ 在“C/F”模式期间, [SET BACK] 发生闪烁。
此时, 每次按下[SET BACK] 按钮, SET BACK显示将改变为SET BACK C ↔ SET BACK F。请按照连接的遥控器进行设定。
 - 如果连接了摄氏型遥控器, 则设定为“SET BACK C”。
 - 如果连接了华氏型遥控器, 则设定为“SET BACK F”。
- ④ 设定完毕时, 按下[SET BACK] 以外的其他按钮, 从“C/F”模式切换为“SET”模式。
- ⑤ 按下SET/MONITOR按钮, 并返回“MONITOR”模式。

9. 每日定时器设定方法



- ① 按下[SET/MONITOR]按钮, 并选择“SET”模式。
- ② 此时, 当前日期显示的上部将闪烁。
按下[DAY]按钮选择此闪烁分块, 并设定所需日期。
- ③ 设定按钮指定如下设定:
每次按下[MODE A/B/OFF]按钮, 分块内的显示将按以下顺序改变: “点亮”→“熄灭”→“闪烁”→“点亮”→...
A 模式: 点亮 B 模式: 闪烁 OFF 模式: 熄灭
- ④ 完成设定操作后, 按下[SET/MONITOR]按钮返回“MONITOR”模式。

* 每周定时器设定 (示例)

星期一, 星期二, 星期四 A 模式运行
星期三, 星期五 B 模式运行
星期六, 星期日 停止

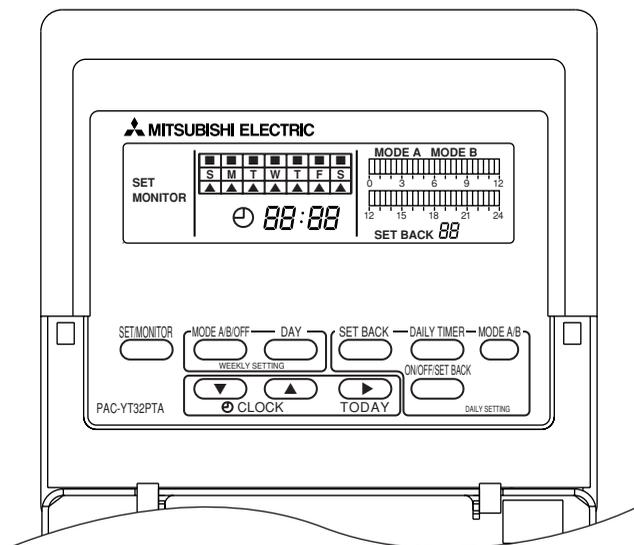
液晶显示

■	■	▨	■	▨		
S	M	T	W	T	F	S
	▲					

■ 点亮

▨ 闪烁

10. 定时器操作说明



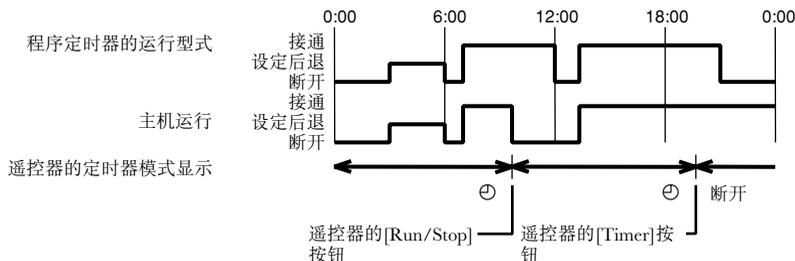
(1) 如果连接了遥控器。

- ① 按下遥控器的[Timer/Continuous]或[Timer]模式按钮，并在“Timer⊖”模式中设定系统。
如果不在“Timer⊖”模式中，程序定时器的运行型式将变为无效。如果程序定时器连接了遥控器，将不能使用遥控器上的24小时接通/断开定时器。
- ② 如果在“Timer”模式运行期间按下遥控器上的运行/停止按钮，系统将会停止。此外，如果在“Timer”模式中按下运行/停止按钮，系统将会在“Timer”模式下开始运行。

使用以下设定型式时的说明

在右图所示的情况下

7:00~12:00, 13:30~21:00	点亮 → 空调器运行
3:00~6:00 (阴影部分)	闪烁 → 设定后退运行
21:00~3:00, 6:00~7:00	熄灭 → 空调器停止运行
12:00~13:30	



11. 电源故障补偿时间

在电源故障期间, 可以使用程序定时器以内部电池支持时间功能。

- 电源故障补偿时间.....大约48小时 (25 °C (77 °F))

备注: 当第一次开启电源时, 如果电源故障曾超过48小时, 则需要大约30分钟才可以将后备电池充满。

